



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 3521

REGULASIEKOERANT No. 3521

PRICE (GST included) 30c PRYS (AVB ingesluit)

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 40c BUITELANDS

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE · POSVRY

Vol. 210

PRETORIA, 24 DECEMBER 1982
DESEMBER

No. 8489

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2765

24 December 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/900)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2765

24 Desember 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/900)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
27.07 By the substitution for subheadings Nos. 27.07.50 and 27.07.60 of the following: "27.07.55 Petrol	litre	1,004c per litre	
27.07.57 Aviation spirit	litre	free	
27.07.60 Aviation kerosene, power kerosene and illuminating or heating kerosene	litre	free	
27.10 By the substitution for subheadings Nos. 27.10.20 and 27.10.30 of the following: "27.10.25 Petrol	litre	0,091c per litre	
27.10.27 Aviation spirit	litre	free	
27.10.33 Aviation kerosene, power kerosene and illuminating or heating kerosene	litre	free	

Note.—The rates of duty on aviation spirit, aviation kerosene, power kerosene and illuminating or heating kerosene are reduced to free.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
27.07 Deur subposte Nos. 27.07.50 en 27.07.60 deur die volgende te vervang: "27.07.55 Petrol	liter	1,004c per liter	
27.07.57 Vliegtuigspiritus	liter	vry	

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
27.07.60 Vliegtuigkeroseen, kragkeroseen en lig- of verhittingskeroseen	liter	vry"	
27.10 Deur subposte Nos. 27.10.20 en 27.10.30 deur die volgende te vervang: "27.10.25 Petrol	liter	0,091c per liter	
27.10.27 Vliegtuigspiritus	liter	vry	
27.10.33 Vliegtuigkeroseen, kragkeroseen en lig- of verhittingskeroseen	liter	vry"	

Opmerking.—Die skale van reg op vliegtuigspiritus, vliegtuigkeroseen, kragkeroseen en lig- of verhittingskeroseen word na vry verlaag.

No. R. 2766

24 December 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/2/51)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

No. R. 2766

24 Desember 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/2/51)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Item	II Tariff Heading and Description	III IV Rate of Duty	
		Excise	Customs
105.05	By the substitution for tariff items 105.05.10 and 105.05.20 of the following: "10 Petrol	9,337c per litre	9,337c per litre"
105.10	By the substitution for tariff items 105.10.10 and 105.10.20 of the following: "10 Petrol	10,250c per litre	10,250c per litre"

Note.—The effect of this notice is that the excise duty and countervailing customs duty on aviation spirit, aviation kerosene, power kerosene and illuminating or heating kerosene are abolished.

BYLAE

I Tariefitem	II Tariefpos en Beskrywing	III IV Skaal van Reg	
		Aksyns	Doeane
105.05	Deur tariefitems 105.05.10 en 105.05.20 deur die volgende te vervang: "10 Petrol	9,337c per liter	9,337c per liter"
105.10	Deur tariefitems 105.10.10 en 105.10.20 deur die volgende te vervang: "10 Petrol	10,250c per liter	10,250c per liter"

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die aksynsreg en kontradoeanereg op vliegtuigspiritus, vliegtuigkeroseen, kragkeroseen en lig- of verhittingskeroseen afgeskaf word.

No. R. 2767

24 December 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/320)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

No. R. 2767

24 Desember 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/320)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
410.04	By the deletion of tariff heading No. 27.10 (relating to kerosene).	

Note.—This amendment is consequential to the amendment of Parts 1 and 2 of Schedule No. 1.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
410.04	Deur tariefpos No. 27.10 (wat betrekking het op kerosene) te skrap.	

Opmerking.—Hierdie wysiging spruit voort uit die wysiging van Dele 1 en 2 van Bylae No. 1.

No. R. 2768

24 December 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 5 (No. 5/108)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 5 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

No. R. 2768

24 Desember 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 5 (No. 5/108)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 5 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Refund
533.00	By the substitution for tariff heading No. 27.10 of the following: "27.10 (1) Distillate fuels and residual fuel oils, used in road transport for public passenger bus transport services (2) Distillate fuels and residual fuel oils, used in agriculture or forestry, including road transport for such purposes (excluding that for use in aircraft) (3) Distillate fuels and residual fuel oils, used for purposes other than for aviation or road transport	Full duty less 0,365c per litre Full duty less 0,365c per litre Full duty less 1,365c per litre"

Note.—This amendment is consequential to the amendment of Parts 1 and 2 of Schedule No. 1.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Terugbetaling
533.00	Deur tariefpos No. 27.10 deur die volgende te vervang: "27.10 (1) Distillaatbrandstowwe en residu-brandolies, gebruik in padvervoer vir openbare passasiersbusvervoerdienste (2) Distillaatbrandstowwe en residu-brandolies, gebruik in landbou of bosbou, met inbegrip van padvervoer vir sodanige doeleindes (uitgesonderd dié vir gebruik in lugvaartuie) (3) Distillaatbrandstowwe en residu-brandolies, gebruik vir ander doeleindes as vir lugvaart of padvervoer	Volle reg min 0,365c per liter Volle reg min 0,365c per liter Volle reg min 1,365c per liter"

Opmerking.—Hierdie wysiging spruit voort uit die wysiging van Dele 1 en 2 van Bylae No. 1.

No. R. 2769

24 December 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/137)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

No. R. 2769

24 Desember 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/137)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
601.01	By the substitution for items 601.01.10 and 601.01.20 of the following: ".10 105.05 } 105.10 } Petrol	Full duty"	
601.02	By the deletion of item 601.02.20.		
609.05	By the substitution for items 609.05.05, 609.05.07 and 609.05.08 of the following: ".05 105.05 } 105.10 } Petrol and base oils in prepared lubricating oil, supplied to any person entitled to the privileges provided for in item 460.23 of Schedule No. 4, subject to the provisions of the said item	Full duty"	
	By the deletion of item 609.05.20.		

Note.—This amendment is consequential to the amendment of Parts 1 and 2 of Schedule No. 1.

BYLAE

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
601.01	Deur items 601.01.10 en 601.01.20 deur die volgende te vervang: ".10 105.05 } 105.10 } Petrol	Volle reg"	
601.02	Deur item 601.02.20 te skrap.		
609.05	Deur items 609.05.05, 609.05.07 en 609.05.08 deur die volgende te vervang: ".05 105.05 } 105.10 } Petrol en basisolies in bereide smeerolie, verskaf aan enige persoon wat op die voorregte waarvoor in item 460.23 van Bylae No. 4 voorsiening gemaak is, geregtig is, onderworpe aan die bepalings van genoemde item	Volle reg"	
	Deur item 609.05.20 te skrap.		

Opmerking.—Hierdie wysiging spruit voort uit die wysiging van Dele 1 en 2 van Bylae No. 1.

No. R. 2770

24 December 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF REGULATIONS (No. MR/50)

Under section 120 (1) of the Customs and Excise Act, 1964, the regulations published in Government Notice R. 1770 of 5 October 1973 are amended to the extent set out in the Schedule hereto

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

SCHEDULE

1. By re-numbering the existing regulation 3.07.05 as 3.07.05 (a);
2. by the insertion after regulation 3.07.05 (a) of the following subparagraph:
“(b) The Controller may by endorsement on any release copy of the bill of entry or any other approved release document or in any other manner, order the detention or the delivery to a place indicated by him of the whole or any part of the goods to which such document relates and such goods shall not be delivered or removed except as ordered by the Controller.”;
3. by the substitution for regulation 3.07.06 of the following:
“3.07.06 Goods carried coastwise under cover of form T.983 (Coastal Cargo Transit Bill) or form T.1424 (Coastal Transit Bill Containers), as the case may be, may be delivered by the authority in control of such shed, wharf or other approved place without the authority of the Controller.”;
4. by re-numbering the existing regulation 3.11.01 as 3.11.01 (a);

No. R. 2770

24 Desember 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN REGULASIES (No. MR/50)

Kragtens artikel 120 (1) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die regulasies gepubliseer by Goewermentsken-nisgewing R. 1770 van 5 Oktober 1973 gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

BYLAE

1. Deur die bestaande regulasie 3.07.05 te hernoem na 3.07.05 (a);
2. deur na regulasie 3.07.05 (a) die volgende subpara-graaf in te voeg:
“(b) Die Kontroleur kan by endorsement op enige lossingsafskrif van 'n klaringsbrief of enige ander goedgekeurde lossingsdokument of op enige ander wyse, die aanhouding van of die aflewering by 'n deur hom bepaalde plek van die geheel of enige gedeelte van die goedere waarop sodanige dokument betrekking het, gelas en sodanige goedere mag nie afgelewer of verwyder word behalwe soos deur die Kontroleur gelas nie.”;
3. deur regulasie 3.07.06 deur die volgende te vervang:
“3.07.06 Goedere wat langs die kus vervoer is onder dekking van vorm T.983 (Transitbrief vir Kusvrag) of vorm T.1424 (Transit-brief vir Kushouers), na gelang van die geval, mag deur die owerheid in beheer van sodanige loods, kaai of ander goedge-keurde plek, sonder die magtiging van die Kontroleur, afge-lewer word.”;
4. deur die bestaande regulasie 3.11.01 te hernoem na 3.11.01 (a);

5. by the insertion after regulation 3.11.01 (a) of the following subparagraph:

“(b) Instead of form DA 31 the shipper may utilise form T.983 or form T.1424, as the case may be, for coastwise removal of goods. The shipper need not deliver such form to the Controller or forward a copy thereof to the consignee of the goods to which it relates and the master of the ship concerned need not deliver to the Controller a manifest in respect of such goods loaded for carriage coastwise.”;

6. by re-numbering the existing regulation 3.11.02 as 3.11.02 (a);

7. by the insertion after regulation 3.11.02 (a) of the following subparagraph:

“(b) Form T.983 or T.1424 shall not be valid in respect of transshipment cargo/containers, imported goods in respect of which due entry has not been made and goods entered for removal in bond on form DA 14.”;

8. by re-numbering the existing regulation 3.11.03 as 3.11.03 (a);

9. by the insertion after regulation 3.11.03 (a) of the following subparagraph:

“(b) In respect of goods loaded on any ship for carriage coastwise under cover of form T.983 or T.1424, a shipping and collecting order is not required.”;

10. by re-numbering the existing regulation 3.11.04 as 3.11.04 (a);

11. by the insertion after regulation 3.11.04 (a) of the following subparagraph:

“(b) Form T.983 or T.1424 take the place of the form DA 31, the bill of lading and the landing, delivery and forwarding order. Goods carried coastwise under cover of form T.983 or T.1424 may at the place of destination be removed or delivered by the landing authority without the sanction of the Controller.”;

12. by the substitution for regulation 3.11.06 of the following:

“3.11.06 Goods carried coastwise, except goods removed under cover of form T.983 or T.1424, shall be kept entirely separate from other goods after landing at the place of destination.”;

13. by re-numbering the existing regulation 3.13.02 as 3.13.02 (a);

14. by the insertion after regulation 3.13.02 (a) of the following subparagraph:

“(b) Goods entered on a bill of entry for removal in bond (form DA 14) shall not be carried coastwise under cover of form T.983 or T.1424.”;

15. by the substitution for the words “department” and “Secretary”, wherever they occur, of the words “Office” and “Commissioner” respectively;

16. by the substitution for the words “South African Consul (Customs)” and/or “Lourenco Marques” where they occur in regulations 3.10.01, 3.10.02, 3.10.03, 3.10.04 and 3.13.07, of the words “Controller of Customs” and “Maputo” respectively;

17. by the substitution for the words “South African Railways” where they occur in regulations 3.06.01, 3.06.07, 3.07.03, 3.10.01, 3.10.02, 3.10.03, 3.12.01, 3.13.04, 3.13.05, 4.02.01 and 4.06.03 of the words “South African Transport Services”;

18. by the substitution for the words “South African Railway Road Transport Service” where they occur in regulation 12.11.01 of the words “South African Transport Services (Road Transport)”;

19. by the amendment of the First Schedule as follows:

(1) The substitution for paragraph 108.01.02 of the following:

“108.01.02 All district offices (except Cape Town, Durban, Maputo, Oudtshoorn, Pretoria and Richards Bay)	Monday to Friday: 08h00 to 13h00 and 13h30 to 16h30”;
---	---

5. deur na regulasie 3.11.01 (a) die volgende subparagraaf in te voeg:

“(b) In plaas van vorm DA 31 mag die verskeper vorm T.983 of vorm T.1424, soos die geval mag wees, vir kusvervoer aanwend. Dit is nie nodig dat die verskeper sodanige vorms aan die Kontroleur voorleë of ’n afskrif daarvan aan die geadresseerde van die goedere waarop dit betrekking het, stuur nie en die gesagvoerder van die betrokke skip hoef nie aan die Kontroleur ’n manifest opsigte van sodanige goedere gelaai vir kusvervoer af te lewer nie.”;

6. deur die bestaande regulasie 3.11.02 te hernoem na 3.11.02 (a);

7. deur na regulasie 3.11.02 (a) die volgende subparagraaf in te voeg:

“(b) Vorm T.983 of T.1424 sal nie geldig wees ten opsigte van oorgeskepte vrag/houers, ingevoerde goedere wat nie behoorlik geklaar is nie en goedere geklaar op vorm DA 14 vir vervoer onder waarborg.”;

8. deur die bestaande regulasie 3.11.03 te hernoem na 3.11.03 (a);

9. deur na regulasie 3.11.03 (a) die volgende subparagraaf in te voeg:

“(b) Ten opsigte van goedere gelaai op enige skip vir kusvervoer onder dekking van vorm T.983 of T.1424 word ’n verskeppings- en afhaalorder nie vereis nie.”;

10. deur die bestaande regulasie 3.11.04 te hernoem na 3.11.04 (a);

11. deur na regulasie 3.11.04 (a) die volgende subparagraaf in te voeg:

“(b) Vorm T.983 of T.1424 neem die plek van vorm DA 31, die ladingbrief en die landings-, afleverings- en afsendingsorder. Goedere wat langs die kus onder dekking van vorm T.983 of T.1424 vervoer is, mag deur die landingsowerheid by die plek van bestemming sonder die goedkeuring van die Kontroleur verwyder of afgelewer word.”;

12. deur regulasie 3.11.06 deur die volgende te vervang:

“3.11.06 Goedere wat langs die kus vervoer word, behalwe wat onder dekking van vorm T.983 of T.1424 verwyder is, moet na landing by die plek van bestemming geheel en al afsonderlik van ander goedere gehou word.”;

13. deur die bestaande regulasie 3.13.02 te hernoem na 3.13.02 (a);

14. deur na regulasie 3.13.02 (a) die volgende subparagraaf in te voeg:

“(b) Goedere geklaar op ’n klaringsbrief vir vervoer onder waarborg (vorm DA 14) mag nie onder dekking van vorm T.983 of T.1424 langs die kus vervoer word nie.”;

15. deur die woorde “departement” en “Sekretaris” waar dit ook al voorkom deur onderskeidelik die woorde “Kantoor” en “Kommissaris” te vervang;

16. deur die woorde “Suid-Afrikaanse Konsul (Doeane)” en/of “Lourenco Marques” waar dit in regulasies 3.10.01, 3.10.02, 3.10.03, 3.10.04 en 3.13.07 voorkom deur onderskeidelik die woorde “Kontroleur van Doeane” en “Maputo” te vervang;

17. deur die woorde “Suid-Afrikaanse Spoorweë” waar dit in regulasies 3.06.01, 3.06.07, 3.07.03, 3.10.01, 3.10.02, 3.10.03, 3.12.01, 3.13.04, 3.13.05, 4.02.01 en 4.06.03 voorkom deur die woorde “Suid-Afrikaanse Vervoerdienste” te vervang;

18. deur die woorde “Suid-Afrikaanse Spoorweë Padvervoerdienste” waar dit in regulasie 12.11.01 voorkom deur die woorde “Suid-Afrikaanse Vervoerdienste (Padvervoer)” te vervang;

19. deur die Eerste Bylae soos volg te wysig:

(1) Paragraaf 108.01.02 deur die volgende te vervang:

“108.01.02 Alle distrikkantore (uitgesonderd Kaapstad, Durban, Maputo, Oudtshoorn, Pretoria en Richardsbaai)	Maandag tot Vrydag: 08h00 tot 13h00 en 13h30 tot 16h30”;
--	--

(2) the insertion after paragraph 108.01.05 of the following paragraph:

"108.01.06 Oudtshoorn Monday to Friday:
07h30 to 12h30 and
13h00 to 16h00";

(3) the re-numbering of the existing paragraphs 108.01.06 and 108.01.07 as 108.01.07 and 108.01.08 respectively;

(4) the substitution for paragraph 108.02.02 of the following:

"108.02.02 All district offices (except Beit Bridge, Cape Town, Durban, Kimberley, Komatipoort, Maputo, Ondangwa, Oudtshoorn, Pietermaritzburg, Richards Bay, Saldanha Bay and customs and excise airports)";

(5) the insertion after paragraph 108.02.09 of the following paragraph:

"108.02.10 Oudtshoorn (a) For the acceptance of bills of entry (except bills of entry for export and form DA 14) and for the receipt of duties and other revenue Monday to Friday:
08h00 to 12h00 and 13h00 to 15h00
(b) For the acceptance of bills of entry for export and form DA 14 Monday to Friday:
07h30 to 12h00 and 13h00 to 16h00
(c) For other business Monday to Friday:
07h30 to 12h15 and 13h00 to 16h00";

(6) the re-numbering of the existing paragraphs 108.02.10 to 108.02.17 as 108.02.11 to 108.02.18 respectively;

20. by the substitution in the Second Schedule for the existing form DA 73 of the form shown in the Annexure hereto;

21. by the substitution in the Fourth Schedule for the words "Department of Agricultural Economics and Marketing" where they occur in regulation 410.02.01 of the words "Department of Agriculture";

22. by the substitution in the Fifth Schedule for the words "Secretary for Transport" where they occur in regulation 533.00.02 of the words "Director-General: Transport"; and

23. by the substitution in the Sixth Schedule for the words "Railway Police" where they occur in regulation 608.04.01 of the words "South African Railway Police".

Note.—1. Provision is being made for the utilisation of forms T.983 and T.1424 in respect of goods carried coastwise;
2. the official hours of attendance and the hours of business for the district office of Oudtshoorn are amended;
3. form DA 73 is amended; and
4. change of names is effected.

(2) die volgende paragraaf na paragraaf 108.01.05 in te voeg:

"108.01.06 Oudtshoorn Maandag tot Vrydag:
07h30 tot 12h30 en
13h00 tot 16h00";

(3) die bestaande paragrawe 108.01.06 en 108.01.07 onderskeidelik te hernoem na 108.01.07 en 108.01.08;

(4) paragraaf 108.02.02 deur die volgende te vervang:

"108.02.02 Alle distrikkantore (uitgesonderd Beitbrug, Kaapstad, Durban, Kimberley, Komatipoort, Maputo, Ondangwa, Oudtshoorn, Pietermaritzburg, Richardsbaai, Saldanhabaai en doeane-en-aksynslughawens)";

(5) die volgende paragraaf na paragraaf 108.02.09 in te voeg:

"108.02.10 Oudtshoorn (a) Vir die aanname van klaringsbriewe (uitgesonderd klaringsbriewe vir uitvoer en vorm DA 14) en vir die ontvangs van regte en ander inkomste Maandag tot Vrydag:
08h00 tot 12h00 en 13h00 tot 15h00
(b) Vir die aanname van klaringsbriewe vir uitvoer en vorm DA 14 Maandag tot Vrydag:
07h30 tot 12h00 en 13h00 tot 16h00
(c) Vir ander sake Maandag tot Vrydag:
07h30 tot 12h15 en 13h00 tot 16h00";

(6) die bestaande paragrawe 108.02.10 tot 108.02.17 onderskeidelik te hernoem na 108.02.11 tot 108.02.18;

20. deur in die Tweede Bylae die bestaande vorm DA 73 deur die vorm in die Aanhangsel hierby aangetoon te vervang;

21. deur in die Vierde Bylae die woorde "Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking" waar dit in regulasie 410.02.01 voorkom deur die woorde "Departement van Landbou" te vervang;

22. deur in die Vyfde Bylae die woorde "Sekretaris van Vervoer" waar dit in regulasie 533.00.02 voorkom deur die woorde "Direkteur-generaal: Vervoer" te vervang; en

23. deur in die Sesde Bylae die woord "Spoorwegpolisie" waar dit in regulasie 608.04.01 voorkom deur die woorde "Suid-Afrikaanse Spoorwegpolisie" te vervang.

Opmerking.—1. Voorsiening word gemaak vir die aanwending van vorms T.983 en T.1424 ten opsigte van goedere wat langs die kus vervoer word;
2. die amptelike diensure en die openbare diensure vir die distrikkantoor van Oudtshoorn word gewysig;
3. vorm DA 73 word gewysig; en
4. naamsveranderinge word aangebring.

APPLICATION FOR SPECIAL/EXTRA ATTENDANCE

DA 73

The Controller of Customs and Excise

Serial Number:

*I/We require the attendance of (number).....officer(s) between the hours ofh..... andh..... on/...../..... *for the purpose of (state nature of service required)

and agree to pay the amount due for such attendance/for purposes stated in Regulations 12.06.03 and 12.06.04 for which no attendance charge is applicable.

Date

Name of *person/firm

Signature of *person/firm's representative

Name of Officer	Rank	Date and time of actual attendance	No. of hours	Rate per hour	Amount due	
					R	c
					Total amount due to State	

Affix revenue stamps for total amount due to State here

*I/We declare that
 *I/we was/were present during the above-mentioned period for purposes stated in above-mentioned application for special/extra attendance.

Signature of Officer(s)

Signature of *person/firm's representative

Date

Controller

* Delete which is not applicable.

(This form must be printed BLACK on WHITE paper and the dimensions thereof must be 297×210 mm.)

AANSOEK OM SPESIALE/EKSTRA DIENS

DA 73

Die Kontroleur van Doeane en Aksyns

Volgnummer:

*Ek/Ons verlang die diens van (aantal) beampte(s) tussen die ure h. en h. op / / *ten einde (meld aard van diens verlang)
 en onderneem om die bedrag verskuldig vir sodanige diens te betaal/vir dienste vermeld in Regulasies 12.06.03 en 12.06.04 waarvoor geen diensgelde gehef word nie.

Datum

Naam van *persoon/firma

Handtekening van *persoon/vertegenwoordiger van firma

Naam van beampte	Rang	Datum en tyd van werklike diens	Getal ure	Tarief per uur	Bedrag verskuldig	
					R	c
					Totale bedrag aan Staat verskuldig	

Plak inkomsteseëls vir totale bedrag aan Staat verskuldig hier

*Ek/Ons verklaar dat
 *ek/ons teenwoordig was gedurende bogemelde tydperk vir dienste vermeld in bostaande aansoek om spesiale/ekstra diens.

Handtekening van beampte(s)

Handtekening van *persoon/vertegenwoordiger van firma

Datum

Kontroleur

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

(Hierdie vorm moet met SWART op WIT papier gedruk word en die afmetings daarvan moet 297 mm×210 mm wees.)

No. R. 2791

24 December 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/71)

1. The following determinations (Part A)/amendments to determinations (Part B) are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

No. R. 2791

24 Desember 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREK-KING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/71)

1. Die volgende bepalings (Deel A)/wysigings van bepalings (Deel B) word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

2. In terms of section 39 (1) (c) of the aforementioned Act, importers are required to furnish the determination number on bills of entry at the time of entry of such goods.

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Notes:

1. The description of the goods is given for determination purposes only and should not be construed as correct, complete or binding for any other purpose.

2. Goods which are packed for or put up for retail sale are in all instances classified under the appropriate tariff subheading where such provision exists.

3. Tariff subheadings which depend upon the mass, dimensions, form, value, packing, etc., of goods are not necessarily indicated.

4. In order to avoid possible confusion trade names and in certain instances trade descriptions have not been translated.

5. Separate serial numbers have been allocated to determinations under each tariff heading.

6. List TAR/70 was published in Government Notice R. 2728 of 17 December 1982.

2. Kragtens artikel 39 (1) (c) van voornoemde Wet word vereis dat die bepalingsnommer deur invoerders ten tyde van klaring van sodanige goedere op klaringsbriewe verstrekk word.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerkings:

1. Die beskrywing van die goedere word slegs vir bepalingsdoeleindes verstrekk en moet nie as korrek, volledig of bindend vir enige ander doel vertolk word nie.

2. Goedere wat verpak is vir of bemark word vir kleinhandelverkoop word in alle gevalle by die toepaslike tariefsubpos, waar sodanige voorsiening bestaan, ingedeel.

3. Tariefsubposte wat van die massa, afmetings, vorm, waarde, verpakking, ens., van goedere afhang word nie noodwendig aangedui nie.

4. Om moontlike verwarring te vermy is handelsname en in sekere gevalle handelsbeskrywings nie vertaal nie.

5. Aparte reeksnommers is aan bepalings onder elke tariefpos toegeken.

6. Lys TAR/70 is in Goewermentskennisgewing R. 2728 van 17 Desember 1982 gepubliseer.

PART A: DETERMINATIONS

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/ subheading</i>	<i>Determination No.</i>
Robrüko preservative for meat—a mixture of chemicals and foodstuffs of a kind used in the preparation of human foodstuffs	21.07.65/90	90
Texanol ester alcohol (2,2,4 trimethylpentanediol-1,3 monoisobutyrate)—salts and esters of butyric acids and valeric acids	29.14.19.20	19
Loctite 593, 594 and 595 silicone adhesives/sealants—stopping, sealing and similar mastics, other	32.12.90	117
Toner concentrate V2538 for photocopiers—chemical products of a kind and in a form suitable for use in photography, not packed for retail sale	37.08.50	8
Accotab growth inhibitors, used to control the growth of suckers on air-dried tobacco—plant-growth regulators	38.11.85.10/20	111
780 Flux—arc welding flux in granular form	38.13.07	11
Diorez 69F linear polyester crystals, used in the manufacture of polyurethane adhesives—polyester in bulk form	39.01.69.10	351
Record bags of polyethylene—other articles for the conveyance or packing of goods	39.07.10.80	328
Utensil boxes (pen holders) item No. 2769-B18, of moulded artificial plastic material—articles of artificial plastic material, suitable for use in offices	39.07.40	329
Driclad covers for the protection of machinery—articles of artificial plastic material, other	39.07.90.90	330
JFL optic fibre table lamps—articles for electric lighting	39.07.60	331
XT 203 and XT 203-3 lamps shaped like trees and which emit imitated bird sounds—articles for electric lighting	39.07.60	332
Echoloc attaché cases, moulded—articles of artificial plastic material, other	39.07.90.90	333
D.O.G. special sulphur factice, based on rape seed oil and special oils—factice derived from oils	40.02.50	32
Insulating crepe paper 125K100—creped kraft paper, other	48.05.07	14
Club Turf artificial grass—carpeting, backed with artificial plastic material	58.02.80	11
Reemay style 2033 spun bonded polyester filtration cloth—bonded fibre fabrics, other	59.03.90	49
Ako Stop fabric of rayon, coated with PVC and covered with nylon flock applied electrostatically, and used underneath rugs to prevent slipping and folding of rugs on any surface—other impregnated or coated textile fabric	59.12.70	7
Brammer V-Link transmission belting, made up from a series of interconnected links of rubberised, laminated fabric and steel studs—transmission belting	59.16.10	2
Duracord stitch-bonded fabric consisting of 80% viscose and 20% polyester fibres—other knitted fabrics of cellulosic fabrics	60.01.49	10
Fondue casserole—Kitchenware of other pottery, other	69.12.15.90	7
Die springs for power-operated presses—springs identifiable for use solely or principally with factory machinery	73.35.60	7
Degussa 94 brazing alloys, uncoated—copper wire, other	74.03.90	7
Holdfast 1030 wire fence strainer—other hand tools, other	82.04.55.90	90
Cold storage room (prefabricated) model Bombay 2BT with refrigeration equipment—other refrigerating equipment	84.15.90	87
Demister pads of stainless steel wire—filtering apparatus, other	84.18.90	170
Hydroblaster model 610E cleaning machines, used for removing paint, rust, etc., by means of sand blasting at high pressure (sand mixed with water)—steam or sand blasting machines and similar jet projecting machines	84.21.60	137
Allied-Kelite MC250 steam cleaners—steam blasting machines and similar jet projecting machines	84.21.60	138
Wap Super 1200 and Super 1800 steam cleaning machines—steam blasting machines and similar jet projecting machines	84.21.60	139
Wap C700, C750 and Wap Quick hot water cleaners with a working temperature of 150°C—steam blasting machines and similar jet projecting machines	84.21.60	140
Ghibli models 100, 120 and 150 hot water cleaners with a working temperature of 120°C—steam blasting machines and similar jet projecting machines	84.21.60	141
Jenny Super 200-C steam cleaners—steam blasting machines and similar jet projecting machines	84.21.60	142

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/ subheading</i>	<i>Determina- tion No.</i>
Insulator dry cleaning systems C417-6003 for cleaning substation insulators from the ground—sand blasting machines and similar jet projecting machines	84.21.60	143
Warwick models 20 000E and 12 000E high pressure steam cleaners—steam blasting machines and similar jet projecting machines	84.21.60	144
Sanchin power-operated sprayers types SC and SY—sprayers, suitable for use with insecticides, fungicides and herbicides, power-operated	84.21.30.10	145
Koni 2,5 ton model KO 4025 hydraulic garage lifts, surface mounted—other lifting jacks	84.22.15	320
CJS-030 garage jacks—trolley mounted garage jacks, hydraulic, with a lifting capacity not exceeding 11 t	84.22.13.10	321
Boyles Y series drill rods—parts of boring machines, other	84.23.52.90	90
Vibro-T182 compactor/vibrator, not self-propelled—tamping and compacting machine	84.23.55	91
Anliker GSM 1/77 vegetable cutting machine—machinery used in the preparation of vegetables	84.30.90	63
Berkel P-800 label printer, used as a connectable unit for an electronic massmeter to print the date, unit price, mass and amount owing onto a label—other printing machinery	84.35	48
Wash Boy washing machine with a rotor fitted in the bottom of the tub causing a rotary movement of the washing—laundry washing machine with a dry mass loading capacity not exceeding 7 kg, other	84.40.10.10	54
Su Lee machine-tools for sharpening scissors—sharpening machines operated by means of grinding wheels or other abrasive or polishing products, other	84.45.33.90	179
Nomoco grinding machines, model 100—grinding machines with micrometric adjustments for measuring 10 microns or better	84.45.33.10	180
Vezzani PC 800 AC precompression shear—other shearing machine	84.45.65.65	181
Koradi BA2 stamping and bending machine—other bending machine	84.45.65.55	182
Diatron CN ultrasonic machines for drilling holes in semi-precious stones—machine-tools for working stone, etc., other	84.46.90	5
Digitech Mass Capture Units model 304—automatic digital data processing machines and units thereof (connectable)	84.53.10	101
Digitech Pacer diagnostic systems—automatic digital data processing machines and units thereof (connectable)....	84.53.10	102
Digitech Encore 100 diagnostic systems—automatic digital data processing machines and units thereof (connectable)	84.53.10	103
Digitech Encore 200 portable network analysers—automatic digital data processing machines and units thereof (connectable)	84.53.10	104
Digitech data monitors model 200—automatic digital data processing machines and units thereof (connectable)....	84.53.10	105
Texas Instruments disk drives—automatic digital data processing machines and units thereof (connectable).....	84.53.10	106
Tatung computer video monitors VM-9A series—automatic digital data processing machines and units thereof (connectable)	84.53.10	107
Xerox 9700 electronic printing system—a connectable unit of a digital data processing machine	84.53.10	108
Press-A-Matic TM 1054 battery operated telephone number index—other office machine, other	84.54.90	39
Dataliner types 300 and 400 document holders with mechanical devices, used as an aid for data processing operators—other office machines, other	84.54.90	40
5 Bin sorter for Rank Xerox model 3300 copier/duplicator—other office machine, other	84.54.90	41
Sens cleaners for the dampers and rollers of presses—other industrial machinery and appliances, portable or mobile	84.59.80.10	529
Berco PP50 and PP100 hydraulic presses, used to assemble and disassemble tracks, driving wheels, rollers, drive gearing, etc.—presses, other, portable or mobile	84.59.70.50	530
SHW Bunker discharge unit used in the paper manufacturing industry—other industrial machinery, other	84.59.80.90	531
Assembly jigs for printed circuit boards—other industrial appliances, portable or mobile	84.59.80.10	532
Rubber bale cutters models 6A Mk 11 and 5 Mk 11—other industrial machinery, portable or mobile	84.59.80.10	533
Dillon Rapid-Load model RL 1000 machines, used for reloading ammunition—machines having individual functions, other	84.59.90	534
Manesty Rotorgran oscillating granulator Mark IV—other industrial machinery, portable or mobile	84.59.80.10	535
Formator Mk11 heatseal press, used to fuse motifs onto leather, artificial plastic, etc.—other industrial machine, portable or mobile	84.59.80.10	536
Waring CB-6 blender for restaurants, laboratories, etc.—a mechanical appliance having an individual function, other	84.59.90	537
Celette universal bench and accessories—workshop machinery ordinarily used in a motor garage for manufacturing, testing or repair work	84.59.65	538
Munson rotary batch mixer—other industrial machine, portable or mobile	84.59.80.10	539
Fenner Taper-Lock bushes; not plain shaft bearings since they lock onto shafts by means of keys to transmit power—other transmission equipment of a kind identifiable for use principally with industrial machinery, other	84.63.90.90	61
Tschan flexible couplings, for the smooth transmission of torque and to accommodate shaft misalignment—shaft couplings of a kind identifiable for use solely or principally with industrial machinery, other	84.63.90.90	62
Winflex flexible couplings—couplings of a kind identifiable for use solely or principally with industrial machinery, other	84.63.90.90	63
Gripperods International door trimmers—tools for working in the hand, with self-contained electric motor, other	85.05.90	23
Alter-Power replacement alternator for motor vehicles, which generates a current suitable for welding—alternator identifiable for use solely or principally with motor vehicle engines	85.08.35.10	4
EconoMic wireless microphone system, consisting of a transmitter, receiver and power supply, for plugging into an existing sound system—radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus, other	85.15.10.90	97
Rasselwecker 6 inch (150 mm) bells for telephone exchanges—electric sound signalling apparatus, other	85.17.90	88
Rafi signal lamps series 1.60507—parts of electric visual signalling apparatus, other	85.17.90	89
MW 540 ultrasonic intrusion detectors incorporating an alarm—electric sound signalling apparatus, other	85.17.90	90
Hivac spark gap tubes GD2V—lightning arresters	85.19.83	138
Schuch D 2420 and E 27 flame-proof lampholders—lampholders, other	85.19.60.90	139
MW 5002 and MW 5003 ultrasonic intrusion detectors not incorporating an alarm—relays, other	85.19.80.90	140

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/ subheading</i>	<i>Determina- tion No.</i>
Stelvio coaxial plug SAU/30 socket outlet for television apparatus—electrical apparatus for making or breaking electrical circuits, etc., identifiable for use solely with television and radio apparatus	85.19.03	141
Kent electropneumatic converter type EP72, used to convert an input signal into an air signal for operating a diaphragm valve, etc.,—an electrical appliance having an individual function, other	85.22.90	287
TSS model 306 tape replay unit, an interface between a conventional cassette type recorder and a facsimile recorder such as is used for geophysical surveys—an electrical appliance having an individual function, other	85.22.90	288
Chico cross country utility vehicles—other assembled goods vehicles fitted with bodies and cabs (excluding monobuilt goods vehicles)	87.02.87	34
Maxiflex Tie Down with adjustable straps and hooks, for tying down articles securely on roof carriers of motor cars—parts of bodies and associated accessories	87.06.20	29
Coveim Loadadump self-propelled wheelbarrow—a works truck, other	87.07.90	44
Autoclix, a tool used to prick the finger for the extraction of a blood sample—a medical appliance, other	90.17.90	151
Visomat electronic blood pressure measuring instrument—electromedical apparatus	90.17.10	152
Takagi ophthalmic chair-stand units model MT508-NC with instruments—medical instruments and appliances, other	90.17.90	153
Philips PW 1050 vertical goniometer used to analyse powdered or solid specimens—apparatus based on the use of X-rays	90.20	16
Philips PW X-ray diffraction tubes—X-ray tubes	90.20	17
Nuclear power plant simulator, comprising a control room, an instructor's station, a computer complex and an interface device—apparatus designed solely for demonstrational purposes	90.21	39
Shirley yarn friction recorder/winder—a machine for testing the co-efficient of friction of textile yarns	90.22	16
Gas/electricity combination control 02224 08 F2720 for non-domestic refrigerators—thermostat, other	90.24.90	70
Unitest blood chemistry system—apparatus for chemical analysis	90.25	36
Ivo counters F104.55 and F105.55, with mechanical movements—production counters	90.27.10	29
Nordic ES-1 and ES-3 electric motor controllers—electrical automatically controlling apparatus, other	90.28.90	549
Halda model F 0 7000 fuel recorders for heavy road transport trucks—electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	550
Repcos 472 electronic wheel balancers—balancing machines	90.28.10	551
Dilutrend sampler, used to provide accurate dilution ratios in the preparation of liquid samples—electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	552
Hitachi 705 multi-analysing system for performing assays and for measuring the indexes of serum samples—electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	553
Cellcounter 2041, used for the electronic counting of blood corpuscles—electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	554
Photometric system 4010 for enzyme and substrate analyses—electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	555
Urotron System for urinalysis—electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	556
Duspol voltage tester—a portable test instrument (voltmeter)	90.28.30	557
Datachron computerised time recorder—time of day recording apparatus, other	91.05.90	28
Esintra ringing timers for stoves—time switches with clock or watch movement or with synchronous motor	91.06	19
Lipshaw LM-1-B autopsy tables—medical furniture, other	94.02.90	21
Kensington games, played by moving pieces on boards—boards and requisites for draughts, ludo and similar parlour games	97.04.30	37

PART B: AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

1. Errors in the following determinations are corrected as indicated:

(i) The following determinations are withdrawn:

48.07	28
59.17	24
64.05	1

(ii) The following are substituted for the existing determinations:

Titanium Opacified Overcoat Enamel—a vitrifiable enamel	32.08.30	12
Renfor Cement—a mastic	32.12.90	41
VYHD—vinyl chloride/vinyl acetate copolymer, with vinyl chloride predominating, in powder form	39.02.50.25	113
Lamson Paragon Manicopy Recorders Ref. 11022 for holding forms in a fixed position when writing thereon—articles of artificial plastic material suitable for use in offices	39.07.40	119
Kitchen tool holder in the form of an ornamental chef—kitchenware	69.12.15.10/20/ 90	6

2. Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):

(i) Determination No. 240 under tariff heading 85.22 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 1 May 1981:

HDW transistorised cable and fault search set T16/7—electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	558
--	----------	-----

(ii) The following is substituted for the existing determination with effect from 24 December 1981:

Filter sheets of asbestos containing paper pulp—other fabricated asbestos	68.13.90	2
---	----------	---

(iii) The following are substituted for the existing determinations with effect from 17 February 1982:

Agfa-Gevaert magnetic MF5 and MF5PE sound recording films—other prepared sound and similar recording media	92.12.70	5
--	----------	---

BASF magnetic polyester film P17.5 and P35—other prepared sound and similar recording media	92.12.70	11
---	----------	----

(iv) Determination No. 284 under tariff heading 85.22 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 24 May 1982:

HDW cable and fault location set T16/8—electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	559
---	----------	-----

(v) The following is substituted for the existing determination with effect from 9 November 1982:

Fritz Müller single column hydraulic press model CE 25—other machine-tool for working metal, other	84.45.90.90	170
--	-------------	-----

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determination No.
(vi) Determination No. 384 under tariff heading 90.28 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 22 November 1982: Courier 300 X-ray analyser (excluding computer and typewriter)—apparatus based on the use of X-rays	90.20	18
(vii) Determination No. 60 under tariff heading 38.19 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 24 December 1982: Ramses jelly used as a vaginal contraceptive—other medicament, other	30.03.90.80/90	270
(viii) Determination Nos. 8, 19 and 26 under tariff heading 40.14 are withdrawn and replaced by the following determinations with effect from 24 December 1982: Luggage carrier straps for pedal cycles—pedal cycle accessories, other	87.12.35.90	14
Fixi-Bagages (luggage holders) for securing baggage on roof carriers of motor cars—parts of bodies and associated accessories	87.06.20	30
Claw Straps Nos. 896 and 898 for securing baggage on roof carriers of motor cars—parts of bodies and associated accessories	87.06.20	31
(ix) Determination No. 26 under tariff heading 85.22 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 24 December 1982: Gunson's Colortune for tuning motor vehicle engines—sparking plug, other	85.08.10.90	5
(x) The following is substituted for the existing determination with effect from 24 December 1982: Aristomat draughting machine—a drawing instrument	90.16.10	99
(xi) Determination No. 22 under tariff heading 90.18 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 24 December 1982: 3M Disposable respirators of textile fabric models Nos. 8710, 8711, 8800 and 9910—articles of bonded fibre fabric, not impregnated or coated	59.03.95	50
(xii) Determination No. 295 under tariff heading 90.28 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 24 December 1982: Philips dust monitor PW 9790 incorporating a radio-active source—apparatus based on the radiations from radio-active substances	90.20	19
(xiii) The following is substituted for the existing determination with effect from 24 December 1982: Dyna 1 precision governor for speed and power control of piston and gas turbine engines—electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	393
(xiv) Determination No. 524 under tariff heading 90.28 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 24 December 1982: 220 Vac Bel 2A LCD display assembly, left hand and right hand, electric indicator of the price calculating type, complete with calculator, two liquid crystal displays and pulser, used for electronically calculating the quantity delivered and total amount payable—a part or accessory suitable for use solely or principally with an article falling within heading 90.28, other	90.29.90	32

DEEL A: BEPALINGS

Beskrywing van goedere

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Robruko-preserveermiddel vir vleis—'n mengsel van chemikalieë en voedsel van 'n soort gebruik by die bereiding van mensevoedsel	21.07.65/90	90
Texanol-esteralkohol (2,2,4 trimetielpentaandiol-1,3 monoisobutiraat)—soute en esters van bottersure en vale-riaansure	29.14.19.20	19
Loctite 593, 594 en 595-silikonkleefstowwe/-afdigers—stop-, seël- en dergelike mastieke, ander	32.12.90	117
Skakeerderkonsentraat V2538 vir fotokopieerders—chemiese produkte van 'n soort en in 'n vorm geskik vir gebruik in fotografie, nie vir kleinhandelverkoop verpak nie	37.08.50	8
Accotab-goriestremmers, gebruik om die groei van suiers aan luggedroogde tabak te beheer—plantgroeireguleerders	38.11.85.10/20	111
780 Flux—vlamboogswaarmeltmiddel in korrelvorm	38.13.07	11
Diorez 69F lineêre poliësterkristalle, gebruik by die vervaardiging van poliuretaankleefstowwe—poliëster in massavorm	39.01.69.10	351
Plaatsakke van poliëteleen—ander artikels vir die vervoer of verpakking van goedere	39.07.10.80	328
Werktuigdose (penhouers) item No. 2769-B18 van gevormde kunsplastiekstof—artikels van kunsplastiekstof, geskik vir gebruik in kantore	39.07.40	329
Driclad-dekstukke vir die beskerming van masjinerie—artikels van kunsplastiekstof, ander	39.07.90.90	330
JFL-tafellampe van optiese vesels—artikels vir elektriese verligting	39.07.60	331
XT 203- en XT 203-3-tafellampe van optiese vesels, in die vorm van bome en wat nagebootsde voëlklanke voortbring—artikels vir elektriese verligting	39.07.60	332
Echoloc-aktetasse, gevorm—artikels van kunsplastiekstof, ander	39.07.90.90	333
D.O.G. spesiale swaelfaktis, gebaseer op raapsaadolie en spesiale olies—faktis van olies verkry	40.02.50	32
Isoleerkreukelpapier 125K100—kreukelkraftpapier, ander	48.05.07	14
Club Turf kunsmatige gras—tapytstof, met rugkant van kunsplastiekstof	58.02.80	11
Reemay styl 2033 gesponne verbonde poliësterfilterboek—verbonde veselstowwe, ander	59.03.90	49
Ako Stop-materiaal van rayon, bestryk met PVC en bedek met nylonvlokies wat elektrostaties aangewend is, en wat onder matte gebruik word om te verhoed dat die matte gly of vou op enige oppervlakte—ander geïmpregneerde of bestrykte tekstielstof	59.12.70	7
Brammer V-Link-dryfbandmateriaal, opgemaak van 'n reeks van onderverbinde skakels van verrubberde lamelleerstof en grootkopspysers van staal—dryfbandmateriaal	59.16.10	2
Duracord-steekverbonde stof wat uit 80% viskose- en 20% poliëstervesels bestaan—ander gebreide stof van sellulosiese vesels	60.01.49	10
Fondue- oondskottel—kombuisgerei van ander erdewerk, ander	69.12.15.90	7
Matrysvere vir kragaangedrewe perse—vere uitkenbaar vir gebruik slegs of hoofsaaklik aan fabrieksmasjinerie	73.35.60	7
Degussa 94- hardsoldeerlegerings, onbedek—koperdraad, ander	74.03.90	7
Holdfast 1030- draadheiningspanner—ander handgereedskap, ander	82.04.55.90	90

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Koelbewaringskamer (voorafvervaardig) model Bombay 2BT met verkoelingstoerusting—ander verkoelingstoerusting	84.15.90	87
Ontwasemkussings van vlekvrystaal—filterapparaat, ander	84.18.90	170
Hydroblaster model 610E skoonmaakmasjiene, gebruik om verf, roes, ens., deur middel van sandblaas teen hoë druk te verwyder (sand met water vermeng)—stoom- of sandblaasmasjiene en dergelike straalwerpmasjiene	84.21.60	137
Allied-Kelite MC250-stoomskoonmakers—stoomblaasmasjiene en dergelike straalwerpmasjiene	84.21.60	138
Wap Super 1200 en Super 1800-stoomskoonmaakmasjiene—stoomblaasmasjiene en dergelike straalwerpmasjiene	84.21.60	139
Wap C700k C750 en Wap Quick-warmwaterskoonmakers met 'n werkstemperatuur van 150°C—stoomblaasmasjiene en dergelike straalwerpmasjiene	84.21.60	140
Ghibli modelle 100, 120 en 150 warmwaterskoonmakers met 'n werkstemperatuur van 120°C—stoomblaasmasjiene en dergelike straalwerpmasjiene	84.21.60	141
Jenny Super 200-C-stoomskoonmakers—stoomblaasmasjiene en dergelike straalwerpmasjiene	84.21.60	142
Isolator-droogskoonmaakstelsels C417-6003 om substasie-isolators vanaf die grond skoon te maak—sandblaasmasjiene en dergelike straalwerpmasjiene	84.21.60	143
Warwick modelle 20 000E en 12 000E hoëdrukstoomskoonmakers—stoomblaasmasjiene en dergelike straalwerpmasjiene	84.21.60	144
Sanchin kragaaangedrewe sproeiërs tipes SC en SY—sproeiërs, geskik vir gebruik met insekte-, swam- en plantdoders, kragaaangedrewe	84.21.30.10	145
Koni 2,5 ton model KO 4025 hidrouliese garagedomkragte, oppervlakgemonteer—ander hysdomkragte	84.22.15	320
CJS-030 garagedomkragte—garageroldomkragte, hidroulies, met 'n hysvermoë van hoogstens 11 t	84.22.13.10	321
Boyles Y-reeks boorstange—onderdele van boormasjiene, ander	84.23.52.90	90
Vibroll T182-verdigtingsmasjiene/vibrator, nie selfaangedrewe nie—stamp- en verdigtingsmasjiene	84.23.55	91
Anliker GSM 1/77-groentesnymasjiene—masjinerie gebruik by die bereiding van groente	84.30.90	63
Berkel P-800-etiketdrukker, gebruik as 'n verbindbare eenheid vir 'n elektroniese massameter om die datum, eenheidsprys, massa en bedrag verskuldig op 'n etiket te druk—ander drukmasjinerie	84.35	48
Wash Boy-wasmasjiene met 'n rotor wat op die bodem van die balie aangebring is, wat 'n draaibeweging van die wasgoed veroorsaak—wasgoedwasmasjiene met 'n droëwasgoedinhoudsvermoë van hoogstens 7 kg, ander	84.40.10.10	54
Su Lee-masjiengereedskap om skêre skerp te maak—skerpmaakmasjiene wat deur middel van slypwiele of ander skuur- of poleerprodukte werk, ander	84.45.33.90	179
Nomoco-slypmasjiene, model 100—slypmasjiene met mikrometiese verstellings om 10 mikron of fyner te meet	84.45.33.10	180
Vezzani PC 800 AC voorkompressie skeermasjiene—ander skeermasjiene	84.45.65.65	181
Koradi BA2-stamp- en buigmasjiene—ander buigmasjiene	84.45.65.55	182
Diatron CN ultrasoniese masjiene om gate in halfedelstene te boor—masjiengereedskap vir die bewerking van klip, ens., ander	84.46.90	5
Digitech Mass Capture-eenhede model 304—outomatiese syferdataverwerkmasjiene en eenhede daarvan (verbindbaar)	84.53.10	101
Digitech Pacer diagnostiese stelsels—outomatiese syferdataverwerkmasjiene en eenhede daarvan (verbindbaar)	84.53.10	102
Digitech Encore 100 diagnostiese stelsels—outomatiese syferdataverwerkmasjiene en eenhede daarvan (verbindbaar)	84.53.10	103
Digitech Encore 200 verplaasbare netwerkontleiders—outomatiese syferdataverwerkmasjiene en eenhede daarvan (verbindbaar)	84.53.10	104
Digitech-datamonitor model 200—outomatiese syferdataverwerkmasjiene en eenhede daarvan (verbindbaar)	84.53.10	105
Texas Instruments-skyfaandrywings—outomatiese syferdataverwerkmasjiene en eenhede daarvan (verbindbaar)	84.53.10	106
Tatung-rekenaarvideomonitor VM-9A reeks—outomatiese syferdataverwerkmasjiene en eenhede daarvan (verbindbaar)	84.53.10	107
Xerox 9700 elektroniese drukstelsel—'n verbindbare eenheid van 'n syferdataverwerkmasjiene	84.53.10	108
Press-A-Matic TM 1054 battery-aangedrewe telefoonnommerindeks—ander kantoormasjiene, ander	84.54.90	39
Dataliner tipes 300 en 400 dokumenthouers met meganiese toestelle, gebruik as 'n hulpmiddel deur bedieners van dataverwerkers—ander kantoormasjiene, ander	84.54.90	40
5-Baksorteerder vir Rank Xerox model 3300 kopieerder/kopieermasjiene—ander kantoormasjiene, ander	84.54.90	41
Sens-skoonmakers vir die dempers en rollers van perse—ander industriële masjinerie en toestelle, verplaasbaar of mobiel	84.59.80.10	529
Berco PP50 en PP100 hidrouliese perse, gebruik om spoorlyne, dryfwiele, rollers, dryfratwerk, ens., te monteer en te demonteer—perse, ander, verplaasbaar of mobiel	84.59.70.50	530
SHW-bunkerruitlaai-eenheid gebruik by die papiervervaardigingsindustrie—ander industriële masjinerie, ander	84.59.80.90	531
Monteerapparaat vir gedrukte kringborde—ander industriële toestelle, verplaasbaar of mobiel	84.59.80.10	532
Rubberbaalsnyers modelle 6A Mk 11 en 5 Mk 11—ander industriële masjinerie, verplaasbaar of mobiel	84.59.80.10	533
Dillon Rapid-Load model RL 1000 masjiene, gebruik om ammunisie te herlaai—masjiene wat afsonderlike funksies het, ander	84.59.90	534
Manesty Rotorgran ossillerende granuleerder Merk IV—ander industriële masjinerie, verplaasbaar of mobiel	84.59.80.10	535
Formator Mk 11-hitteseëlpers, gebruik om motiewe op leer, kunsplystiekstof, ens., saam te smelt—ander industriële masjiene, verplaasbaar of mobiel	84.59.80.10	536
Waring CB-6-vermenger vir restaurante, laboratoriums, ens.—'n meganiese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander	84.59.90	537
Celette universele bank en bybehoorsels—werkwinkelmasjinerie gewoonlik in 'n motorgarage gebruik vir vervaardigings-, toets- of herstelwerk	84.59.65	538
Munson roterende lotmenger—ander industriële masjiene, verplaasbaar of mobiel	84.59.80.10	539
Fenner Taper-Lock busse; nie glylaers vir asse nie aangesien hulle aan asse vasgeklem word deur middel van spye om krag oor te bring—ander transmissietoerusting van 'n soort uitkenbaar as vir gebruik hoofsaaklik met industriële masjinerie, ander	84.63.90.90	61
Tschan buigbare koppelings, vir die egalige oorbrengring van wringkrag en om aswanrigting te akkommodeer—askoppelings van 'n soort uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met industriële masjinerie, ander	84.63.90.90	62
Winflex buigbare koppelings—koppelings van 'n soort uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met industriële masjinerie, ander	84.63.90.90	63
Gripperods International-deurafwerkers—handgereedskap met ingeboude elektriese motor, ander	85.05.90	23

<i>Beskrywing van goedere</i>	<i>Tariefpos/-subpos</i>	<i>Bepaling No.</i>
Alter-Power-vervangingsalternator vir motorvoertuie, wat 'n stroom geskik vir sweiswerk ontwikkel—alternator uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuigenjins	85.08.35.10	4
EconoMic draadlose mikrofoonstelsel, wat uit 'n sender, ontvanger en kragtoevoer bestaan, om by 'n bestaande klankstelsel in te prop—radiotelegrafiese en -telefoniese transmissie- en ontvangsapparate, ander	85.15.10.90	97
Rasselwecker 6 duim (150 mm)-klokke vir telefoonsentrales—elekttriese klankseinapparate, ander	85.17.90	88
Rafi-seinlampe reeks 1.60507—onderdele vir elektriese visuele seinapparate, ander	85.17.90	89
MW 540 ultrasoniese indringingverklidders wat 'n alarm inkorporeer—elekttriese klankseinapparate, ander	85.17.90	90
Hivac-vonkgapingbuis GD2V—weerligafleiers	85.19.83	138
Schuch D 2420 en E 27 vlamvaste lamphouers—lamphouers, ander	85.19.60.90	139
MW 5002 en MW 5003 ultrasoniese indringingverklidders wat nie 'n alarm inkorporeer nie—relës, ander	85.19.80.90	140
Stelvio koaksiale prop SAU/30 sokkietlaaf vir televisie-apparaat—elekttriese apparaat vir die sluiting en verbrekking van elektriese stroombane, ens., uitkenbaar as vir gebruik slegs met televisie- en radio-apparate	85.19.03	141
Kent elektropneumatiese konvertor tipe EP72, gebruik om 'n ingangsein in 'n lugsein om te sit wat 'n diafragma-klep, ens., in werking stel—'n elektriese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander	85.22.90	287
TSS model 306 bandterugspele-eenheid, 'n koppelvlak tussen 'n konvensionele kassetipe opnemer en 'n faksimilee-opnemer soos wat by geografiese opmetings gebruik word—'n elektriese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander	85.22.90	288
Chico-veld-utiliteitsvoertuie—ander gemonteerde vragvoertuie met bakke en kajuite toegerus (uitgesonderd eenheidsgeboude vragvoertuie)	87.02.87	34
Maxiflex Tie Down met verstelbare bande en hake, om artikels veilig op bagasierakke van motorkarre vas te bind—onderdele van bakke en verwante bybehoorsels	87.06.20	29
Covem Loadadump selfaangedrewe kruiswaaier—'n installasievoertuig, ander	87.07.90	44
Autoclix, 'n gereedskapstuk wat gebruik word om die vinger vir die trek van 'n bloedmonster te prik—'n mediese toestel, ander	90.17.90	151
Visomat elektroniese bloeddrukmeetinstrument—elektromediese apparaat	90.17.10	152
Takagi oftalmiese stoel-staandereenhede model MT508-NC met instrumente—mediese instrumente en toestelle, ander	90.17.90	153
Philips PW 1050 vertikale goniometer, gebruik om verpoelende of soliede monsters te ontleed—apparaat gebaseer op die gebruik van X-strale	90.20	16
Philips PW-X-straaldiffraksiebuis—X-straalbuis	90.20	17
Kernkragaanlegnabootser, wat bestaan uit 'n beheerkamer, 'n instruksie-eenheid, 'n rekenaarkompleks en 'n koppelvlaktoestel—apparaat slegs vir demonstrasiedoeleindes ontwerp	90.21	39
Shirley-garingwrywingregistreerder/opwanner—'n masjien om die wrywingskoëffisient van tekstielgaring te toets	90.22	16
Gas/elektroisiteit-kombinasiekontrole 02224 08 F2720 vir nie-huishoudelike koelkaste—termostaat, ander	90.24.90	70
Unitest-bloedchemiestelsel—apparaat vir chemiese ontleding	90.25	36
Ivo-tellers F104.55 en F105.55, met meganiese gangwerke—produksietellers	90.27.10	29
Nordic ES-1 en ES-3 elektriese motorbeheerders—elekttriese outomatiese beheerapparate, ander	90.28.90	549
Halda model F 0 7000 brandstofregistreerders vir swaar padvervoervragtuie—elekttriese meet-, ens., apparate, ander	90.28.90	550
Repco 472 elektroniese wielbalanseermasjiene—balanseermasjiene	90.28.10	551
Dilutrend-monsternemer, gebruik om noukeurige verdunningverhoudings by die voorbereiding van vloeibare monsters te verskaf—elekttriese meet-, ens., apparaat, ander	90.28.90	552
Hitachi 705-multi-ontleedstelsel om essasiering uit te voer en die indekse van serummonsters te meet—elekttriese meet-, ens., apparaat, ander	90.28.90	553
Cellcounter 2041, gebruik vir die elektroniese tel van bloedliggaampies—elekttriese meet-, ens., apparaat, ander	90.28.90	554
Fotometriese stelsel 4010 vir ensiem- en substraatontleding—elekttriese meet-, ens., apparaat, ander	90.28.90	555
Urotron-stelsel vir urienontleding—elekttriese meet-, ens., apparaat, ander	90.28.90	556
Duspol-spanningtoets—'n verplaasbare toetsinstrument (voltmeter)	90.28.30	557
Datachron gerekenaariseerde tydregistreerder—tydstipregistrasie-apparaat, ander	91.05.90	28
Esintra-luitydmeters vir stowe—tydskakelaars met uurwerk- of horlosiegangwerk of met sinchroonmotor	91.06	19
Lipshaw LM-1-B-lykskouingtafels—mediese meubels, ander	94.02.90	21
Kensington-spele, gespeel deur stukke op borde te skuif—borde en benodighede vir dambord, ludo en dergelike geselskapspele	97.04.30	37

DEEL B: WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

<i>Beskrywing van goedere</i>	<i>Tariefpos/-subpos</i>	<i>Bepaling No.</i>
1. Foute in die volgende bepaling word reggestel soos aangedui:		
(i) Die volgende bepaling word ingetrek:		
	48.07	28
	59.17	24
	64.05	1
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepaling:		
Titanium Opacified Overcoat Enamel—'n verglaasbare emalje	32.08.30	12
Renfor-sement—'n mastiek	32.12.90	41
VYHD—vinylchloried/vinielasetaatkopolimeer met vinylchloried oorheersend, in poeiervorm	39.02.50.25	113
Lamson Paragon Manicopy Recorders Ref. 11022 vir die hou van vorms in 'n vaste posisie wanneer daarop geskryf word—artikels van kunspalestiekstof geskik vir gebruik in kantore	39.07.40	119
Kombuisgereedskaphouer in die vorm van 'n ornamentele sjef—kombuisgerei	69.12.15.10/20/90	6
2. Wysigings van bepaling kragtens artikel 47 (9) (d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
(i) Bepaling No. 240 onder tariefpos 85.22 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 1 Mei 1981:		
HDW-getransistoriseerde kabel- en foutsoekstel T16/7—elekttriese meet-, ens., apparaat, ander	90.28.90	558

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 24 Desember 1981: Filtervelle van asbes wat papierpulp bevat—ander bewerkte asbes.....	68.13.90	2
(iii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 17 Februarie 1982: Agfa-Gevaert magnetiese MF5 en MF5PE klankopnamefilms—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia	92.12.70	5
BASF magnetiese poliësterfilm P17,5 en P35—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia.....	92.12.70	11
(iv) Bepaling No. 284 onder tariefpos 85.22 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 24 Mei 1982: HDW-kabel- en foutsoekstel T16/8—elektriese meet-, ens., apparaat, ander.....	90.28.90	559
(v) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 9 November 1982: Fritz Müller enkelkolom hidrouliese pers model CE 25—ander masjiengereedskap vir die bewerking van metaal, ander	84.45.90.90	170
(vi) Bepaling No. 384 onder tariefpos 90.28 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 22 November 1982: Courier 300-X-straalontleder (rekenaar en tikmasjien uitgesluit)—apparaat gebaseer op die gebruik van X-strale	90.20	18
(vii) Bepaling No. 60 onder tariefpos 38.19 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 24 Desember 1982: Ramses-jellie gebruik as 'n vaginale voorbehoedmiddel—ander geneesmiddel, ander.....	30.03.90.80/90	270
(viii) Bepaling Nos. 8,19 en 26 onder tariefpos 40.14 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 24 Desember 1982: Bagasierakbande vir trapfiets—trapfietsbybehoeftes, ander.....	87.12.35.90	14
Fixi-Bagages (bagasiehouers) vir die vasmaak van bagasie op bagasierakke van motorkarre—onderdele van bakke en verwante bybehoeftes	87.06.20	30
Claw Straps Nos. 896 en 898 vir die vasmaak van bagasie op bagasierakke van motorkarre—onderdele van bakke en verwante bybehoeftes	87.06.20	31
(ix) Bepaling No. 26 onder tariefpos 85.22 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 24 Desember 1982: Gunson's Colortune vir die stel van motorvoertuigenjins—vonkprop, ander.....	85.08.10.90	5
(x) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 24 Desember 1982: Aristomat-tekenmasjien—'n tekeninstrument.....	90.16.10	99
(xi) Bepaling No. 22 onder tariefpos 90.18 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 24 Desember 1982: 3M Wegdoenbare respirators van tekstielstof modelle Nos. 8710, 8711, 8800 en 9910—artikels van gebonde veselstof, nie geïmpregneer of bestryk nie	59.03.95	50
(xii) Bepaling No. 295 onder tariefpos 90.28 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 24 Desember 1982: Philips-stofmonitor PW 9790 wat 'n radio-aktiewe bron inkorporeer—apparaat gebaseer op die gebruik van stralings van radio-aktiewe stowwe	90.20	19
(xiii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 24 Desember 1982: Dyna 1-presisiereël vir spoed- en kragkontrolering van suier- en gasturbine-enjins—elektriese meet-apparaat, ens., ander	90.28.90	393
(xiv) Bepaling No. 524 onder tariefpos 90.28 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 24 Desember 1982: 220 Vac Bel 2A LCD vertoonmontering, linker- en regterhand, elektriese aanwyser van die prysberekeningstipe, kompleet met rekenaar, twee vloei-stofkristalvertoonbeelde en pulseerder gebruik om elektronies die gelewerde hoeveelheid en die totale bedrag betaalbaar te bereken—'n onderdeel of bybehoeftes geskik vir gebruik slegs of hoofsaaklik met 'n artikel wat in pos No. 90.28 vermeld word, ander	90.29.90	32

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

No. R. 2734

24 December 1982

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 OF THE REGULATIONS PROCLAIMED IN TERMS OF THE TRADE MARKS ACT, 1963 (ACT 62 OF 1963)

The State President has in terms of section 80 of the Trade Marks Act, 1963 (Act 62 of 1963), substituted Schedule 1 of the Regulations published under Government Notice R. 2313 of 24 December 1971 for the following Schedule:

SCHEDULE 1

FEES

The following fees shall be paid in connection with applications, registrations and other matters under the Act.

Such fees must in all cases be paid before or at the time of doing the matter in respect of which they are to be paid.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDS- WESE, HANDEL EN TOERISME

No. R. 2734

24 Desember 1982

WYSIGING VAN BYLAE 1 VAN DIE REGULASIES Kragtens DIE WET OP HANDELSMERKE, 1963 (WET 62 VAN 1963)

Die Staatspresident het kragtens artikel 80 van die Wet op Handelsmerke, 1963 (Wet 62 van 1963), Bylae 1 van die Regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 2313 van 24 Desember 1971 vervang deur die volgende Bylae:

BYLAE 1

GELDE

Die volgende gelde is betaalbaar in verband met aansoeke, registrasies en ander aangeleenthede ingevolge die Wet.

Sodanige gelde moet in alle gevalle betaal word voor of ten tyde van die verrigting van die saak ten opsigte waarvan hulle betaalbaar is.

Item No.	Description	Fees	Corresponding forms	Item No.	Beskrywing	Gelde	Verbandhoudende vorms
1	On application to register a trade mark for a specification of goods/services included in one class. (Sections 10, 12, 20 and 73 and regulation 11)	R30	TM 1	1	By aansoek om 'n handelsmerk te registreer vir 'n spesifikasie van goedere/dienste ingesluit in een klas. (Artikels 10, 12, 20 en 73 en regulasie 11)	R30	TM 1
2	Additional representation of trade mark to accompany application for registration. [Regulation 13 (3)]	—	TM 2	2	Bykomende voorstelling van handelsmerk wat aansoek om registrasie moet vergesel. [Regulasie 13 (3)]	—	TM 2
3	Request for statement of grounds of decision. [Regulation 74 (1) (a)]	R25	TM 3	3	Versoek om uiteensetting van gronde vir beslissing. [Regulasie 74 (1) (a)]	R25	TM 3
4	Request for advertisement. (Sections 8 and 21, regulations 9 and 23)	R10	TM 4	4	Versoek om bekendmaking. (Artikels 8 en 21, regulasies 9 en 23)	R10	TM 4
5	Application for registration of a certification mark for a specification of goods/services included in one class. [Section 52 and regulation 78 (1)]	R35	TM 5	5	Aansoek om registrasie van 'n waarmerkingsmerk ten opsigte van 'n spesifikasie van goedere/dienste in een klas ingesluit. [Artikel 52 en regulasie 78 (1)]	R35	TM 5
6	Notice of opposition to application for registration. [Section 26 and regulation 24 (2)]	R10	TM 6	6	Kennisgewing van verset teen aansoek om registrasie. [Artikel 26 en regulasie 24 (2)]	R10	TM 6
7	Form of counter-statement. (Section 27 and regulation 25)	R5	TM 7	7	Vorm van teenverklaring. (Artikel 27 en regulasie 25)	R5	TM 7
8	Additional fee for certification mark:			8	Bykomende gelde vir waarmerkingsmerk:		
	(a) Under section 52 and regulation 81 (2)	R60	TM 8		(a) Ingevolge artikel 52 en regulasie 81 (2)	R60	TM 8
	(b) Under section 52 and regulation 90	R30	TM 8		(b) Ingevolge artikel 52 en regulasie 90	R30	TM 8
9	Renewal of registration before notice given. (Sections 13 and 47 and regulation 42.) For each mark:			9	Hernuwing van registrasie voordat kennis gegee word. (Artikels 13 en 47 en regulasie 42.) Vir elke merk:		
	(a) For an ordinary registration	R15	TM 9		(a) Vir 'n gewone registrasie	R15	TM 9
	(b) For a certification mark	R15			(b) Vir 'n waarmerkingsmerk	R15	
	(c) For a defensive registration mark	R30			(c) Vir 'n defensiewe registrasiemark	R30	
10	Renewal of registration of mark after notice. (Regulation 43)	Fees as under item 9 (a), (b) and (c)	TM 10	10	Vir hernuwing van registrasie van merk na kennisgewing. (Regulasie 43)	Gelde soos onder items 9 (a), (b) en (c)	TM 10
11	Additional fee to accompany renewal fee (Form TM 10) within one month after advertisement. (Regulation 43)	R5	TM 11	11	Bykomende gelde wat hernuwingsgeld (Vorm TM 10) binne een maand na bekendmaking moet vergesel. (Regulasie 43)	R5	TM 11
12	Penalties for restoration of trade mark removed for non-payment of renewal fees. (Regulation 44)	R15	TM 12	12	Boete vir herstel van handelsmerk wat geskrap is weens versuim om hernuwingsgelde te betaal. (Regulasie 44)	R15	TM 12
13	Joint application by registered proprietor and assignee to register the assignee as subsequent proprietor of trade mark upon same devolution of title. (Section 51 and regulation 48):			13	Gesamentlike aansoek deur geregistreeerde eienaar en sessionaris om die registrasie van sessionaris as latere eienaar van die handelsmerk op dieselfde oordragakte. (Artikel 51 en regulasie 48):		
	For first mark	R7	TM 13		Vir eerste merk	R7	TM 13
	For each additional mark...	R2			Vir elke bykomende merk	R2	
14	Application to register a subsequent proprietor of a trade mark upon the same devolution of title. (Section 51 and regulation 49):			14	Aansoek om registrasie van 'n opvolgende eienaar van 'n handelsmerk op dieselfde oordragakte. (Artikel 51 en regulasie 49):		
	For first mark	R7	TM 14		Vir eerste merk	R7	TM 14
	For each additional mark...	R2			Vir elke bykomende merk	R2	

Item No.	Description	Fees	Corresponding forms	Item No.	Beskrywing	Gelde	Verbandhoudende vorms
15	Sworn declaration in support of statement of case accompanying Form TM 13 or 14. (Regulation 51)	—	TM 15	15	Beëdigde verklaring ter ondersteuning van uiteensetting van saak wat Vorm TM 13 of 14 vergesel. (Regulasie 51)	—	TM 15
16	Application to dissolve association between a registered trade mark and another registered trade mark. [Section 36 (6) and regulation 38 (2)]: For each mark	R5	TM 16	16	Aansoek om ontbinding van assosiasie tussen een geregistreerde handelsmerk en 'n ander geregistreerde handelsmerk. [Artikel 36 (6) en regulasie 38 (2)]: Vir elke merk	R5	TM 16
17	Application for alteration of address or address for service. [Section 32 or 77 (2) and regulation 8 (2)]: For each entry	R1	TM 17	17	Aansoek om verandering van adres of adres vir bestelling. [Artikel 32 of 77 (2) en regulasie 8 (2)]: Vir elke inskrywing	R1	TM 17
18	Application for substitution of applicant. [Section 49 (7) or 56 (2) and regulation 56]: For first mark	R7	TM 18	18	Aansoek om vervanging van applikant. [Artikel 49 (7) of 56 (2) en regulasie 56]: Vir eerste merk	R7	TM 18
	For each additional mark...	R2			Vir elke bykomende merk	R2	
19	Application for correction of clerical error or for permission to amend application or document. (Sections 20 (9), 32 or 56 (1), regulations 63 and 90)	R1	TM 19	19	Aansoek om verbetering van 'n klerklike fout of om magtiging om 'n aansoek of dokument te wysig. [Artikels 20 (9), 32 of 56 (1) en regulasies 63 en 90]	R1	TM 19
20	Application to enter change of name or description of registered proprietor (or registered user) of trade mark upon the register. (Section 32 and regulation 63): For each mark	R1	TM 20	20	Aansoek om 'n verandering van die naam of beskrywing van 'n geregistreerde eienaar (of geregistreerde gebruiker) van 'n handelsmerk in die register aan te teken. (Artikel 32 en regulasie 63): Vir elke merk	R1	TM 20
21	Application by registered proprietor to cancel entry on register. (Section 32 and regulation 63): For each mark	R1	TM 21	21	Aansoek deur geregistreerde eienaar om die intrekking van 'n inskrywing in die register. (Artikel 32 en regulasie 63): Vir elke merk	R1	TM 21
22	Request to strike out goods/services from those for which a trade mark is registered. (Section 32 and regulation 63)	R1	TM 22	22	Versoek om die skraping van goedere/dienste uit die waarvoor handelsmerk geregistreer is. (Artikel 32 en regulasie 63)	R1	TM 22
23	Request to enter disclaimer or memorandum relating to a trade mark. (Section 32 and regulation 63)	R2	TM 23	23	Versoek om inskrywing in register van 'n prysgewing of 'n memorandum ten opsigte van 'n handelsmerk. (Artikel 32 en regulasie 63)	R2	TM 23
24	Application to add to or alter a trade mark. [Section 34 (1) and regulation 68]: For each mark	R10	TM 24	24	Aansoek om byvoeging tot of wysiging aan 'n handelsmerk. [Artikel 34 (1) en regulasie 68]: Vir elke merk	R10	TM 24
25	Request for search. (Regulation 70)	R7	TM 25	25	Versoek om nasoeking. (Regulasie 70)	R7	TM 25
26	Notice of Order of Court for alteration or rectification of register of trade marks. [Section 33 (4), section 36 and regulation 76 (1)]: For each mark	R5	TM 26	26	Kennis van hofbevel vir wysiging of regstelling van register van handelsmerke. [Artikels 33 (4), 36 en regulasie 76 (1)]: Vir elke merk	R5	TM 26
27	Notification of application to Court. [Section 65 and regulation 74 (2)]	R10	TM 27	27	Kennisgewing van aansoek by Hof. [Artikel 65 en regulasie 74 (2)]	R10	TM 27
28	Request for information (Caveat) as to future proceedings. (Regulation 71)	R10	TM 28	28	Versoek om inligting (Caveat) oor toekomstige verrigting. (Regulasie 71)	R10	TM 28
29	Application for the certificate of the Registrar with reference to the proposed assignment of a registered trade mark. [Section 49 (5) and regulation 55]	R5	TM 29	29	Aansoek om die Registrateur se sertifikaat met betrekking tot voorgename sedering van 'n geregistreerde handelsmerk. [Artikel 49 (5) en regulasie 55]	R5	TM 29

Item No.	Description	Fees	Corresponding forms	Item No.	Beskrywing	Gelde	Verbandhoudende vorms
30	Application for approval by the Registrar of a proposed assignment or of a transmission of a trade mark resulting in exclusive rights for different persons in different parts of the Republic. [Section 49 (6) and regulation 55]	R5	TM 30	30	Aansoek om goedkeuring deur die Registrateur van 'n voorgename aansoek om sessie of oordrag van 'n handelsmerk wat lei tot eksklusiewe regte vir verskillende persone in verskillende dele van die Republiek. [Artikel 49 (6) en regulasie 55]	R5	TM 30
31	Application to register a trade mark as a defensive registration. [Section 53 (1) and regulation 18]: For each mark	R35	TM 31	31	Aansoek om registrasie van handelsmerk as defensiewe registrasie. [Artikel 53 (1) en regulasie 18]: Vir elke aansoek.....	R35	TM 31
32	Application for registration of defensive trade mark as ordinary registration. [Section 53 (2) and regulation 19 (2)]	R10	TM 32	32	Aansoek om registrasie van defensiewe handelsmerk as gewone registrasie. [Artikel 53 (2) en regulasie 19 (2)]	R10	TM 32
33	Application for registration of ordinary trade mark as defensive registration. [Section 53 (2) and regulation 19 (1)]	R20	TM 33	33	Aansoek om registrasie van gewone handelsmerk as defensiewe registrasie. [Artikel 53 (2) en regulasie 19 (1)]	R20	TM 33
34	Application for registration of registered user. (Section 48 and regulation 57): For the first mark..... For each additional mark....	R7 R2	TM 34	34	Aansoek om registrasie van geregistreerde gebruiker. (Artikel 48 en regulasie 57): Vir die eerste merk..... Vir elke bykomende merk	R7 R2	TM 34
35	Application by registered proprietor of trade mark for variation of the registration of a registered user thereof with regard to the goods/services or the conditions or restrictions. [Section 48 (8) (a) and regulation 59]	R7	TM 35	35	Aansoek deur geregistreerde eienaar van handelsmerk om wysiging van die registrasie van 'n geregistreerde gebruiker daarvan ten opsigte van goedere/dienste of die voorwaardes of beperkings. [Artikel 48 (8) (a) en regulasie 59]	R7	TM 35
36	Application by registered proprietor of trade mark or by any of the registered users of the trade mark for the cancellation of entry of a registered user thereof. [Section 48 (8) (b) and regulation 60]	R7	TM 36	36	Aansoek deur geregistreerde eienaar van handelsmerk of deur enige van die geregistreerde gebruikers van die handelsmerk om die intrekking van 'n inskrywing van 'n geregistreerde gebruiker daarvan. [Artikel 48 (8) (b) en regulasie 60]	R7	TM 36
37	Application for cancellation of entry of a registered user of a trade mark. [Section 48 (8) (c) and regulation 61]	R7	TM 37	37	Aansoek om intrekking van inskrywing van geregistreerde gebruiker van 'n handelsmerk. [Artikel 48 (8) (c) en regulasie 61]	R7	TM 37
38	Notice to the Registrar to intervene in proceedings for the variation or cancellation of an entry of a registered user of a trade mark. [Section 48 (9) and regulation 62]	R10	TM 38	38	Kennisgewing aan Registrateur om toe te tree tot verrigtinge vir die wysiging of intrekking van 'n inskrywing van 'n geregistreerde gebruiker van 'n handelsmerk. [Artikel 48 (9) en regulasie 62]	R10	TM 38
39	Fees for registration: (a) Dissolution of association between marks. [Section 38 (2)] (b) Assignment or transmission. (Section 49 and regulation 53) (c) Registered user or variations or cancellation thereof. [Section 48 and regulation 62 (5)]	R2 R2 R2	TM 39	39	Gelde vir registrasie van— (a) Ontbinding van assosiasie tussen merke. [Artikel 38 en regulasie 38 (2)] (b) Sessie of oordrag. (Artikel 49 en regulasie 53) (c) Geregistreerde gebruiker of wysigings of intrekking daarvan. [Artikel 48 en regulasie 62 (5)]	R2 R2 R2	TM 39
40	Application for honest concurrent user. [Section 17 (2) and regulation 21]	R20	TM 40	40	Aansoek om eerlike gelyktydige gebruik. [Artikel 17 (2) en regulasie 21]	R20	TM 40
41	Application for determination of rights of parties. [Section 17 (3) and regulation 22]	R20	TM 41	41	Aansoek om die bepaling van regte van partye. [Artikel 17 (3) en regulasie 22]	R20	TM 41
42	Statement of case for assignment or transmission of certification mark. (Section 52 and regulation 91)	R30	TM 42	42	Uiteensetting van saak vir sessie of oordrag van waarmerkingsmerk. (Artikel 52 en regulasie 91)	R30	TM 42

Item No.	Description	Fees	Corresponding forms
43	Consent to informal opposition proceedings. (Section 28 and regulation 26)	R2	TM 43
44	Notice of intention to oppose amendment of trade mark. (Section 34 and regulation 69)	R10	TM 44
45	Application to Registrar to rectify register. [Section 69 and regulation 77 (1) read with sections 10 (3), 33 (1), 35 and 53 (4)]	R15	TM 45
46	Application to Registrar to remove mark from register on ground of non-use. (Section 69 read with section 36 and regulation 77)	R15	TM 46
47	Notice of payment of hearing fee. (Regulation 33)	R10	TM 47
48	Application for certificate. [Section 31 (6) and regulation 92 (1)]	R5	TM 48
49	Consent to appeal to Appellate Division. [Section 63 (5) and regulation 74 (1) (b)]	R2	TM 49
50	For leave to make copies of documents in respect of each application or registered trade mark	50c	—
51	For inspecting register.....	50c	—
52	For collating documents for certification—for every 100 words or part thereof	30c	—
53	For photocopy of any document—per page	10c	—
54	Upon each entry in the register of a mark of a note that the mark is associated with a newly registered mark	50c	—

Item No.	Beskrywing	Gelde	Verbandhoudende vorms
43	Toestemming tot informele verset verrigtinge. (Artikel 28 en regulasie 26)	R2	TM 43
44	Kennisgewing van voorgenome verset teen wysiging van handelsmerk. (Artikel 34 en regulasie 69)	R10	TM 44
45	Aansoek by Registrateur vir regstelling uit register. [Artikel 69 en regulasie 77 (1) gelees met artikels 10 (3), 33 (1), 35 en 53 (4)]	R15	TM 45
46	Aansoek aan Registrateur om skrapping van register op grond van nie-gebruik. (Artikel 69 gelees met artikel 36 en regulasie 77)	R15	TM 46
47	Kennisgewing van betaling van verhoorgelde. (Regulasie 33)	R10	TM 47
48	Aansoek om sertifikaat. [Artikel 31 (6) en regulasie 92 (1)]	R5	TM 48
49	Toestemming tot appèl na Appèlafdeling. [Artikel 63 (5) en regulasie 74 (1) (b)]	R2	TM 49
50	Verlof om afskrifte van dokumente te maak—vir elke aansoek of geregistreerde handelsmerk	50c	—
51	Nagaan van register.....	50c	—
52	Kollasie van dokumente vir sertifisering—vir elke 100 woorde of deel daarvan	30c	—
53	Fotokopieëring van enige dokument—per bladsy	10c	—
54	Elke inskrywing in die register van 'n merk of nota dat die merk geassosieer is met 'n nuutgeregistreerde merk	50c	—

No. R. 2743

24 December 1982

STANDARDS ACT, 1982

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE COLLECTION OF LEVY TO COVER THE COSTS INVOLVED IN THE ENFORCEMENT OF COMPULSORY SPECIFICATIONS.—AMENDMENT

Under the powers vested in him by section 36 of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982), the Deputy Minister of Industries, Commerce and Tourism, acting on behalf of the Minister of Industries, Commerce and Tourism, has been pleased with effect from 1 January 1983 to amend Schedule 1 of the regulations published by Government Notice R. 139 of 24 January 1975, by deleting the existing rates in respect of the commodities hereinafter referred to, and substituting therefor the following new rates:

Commodity	Levy unit	Rate per unit, R
Electrical equipment		
Flexible cords for power and lighting purposes.....	100 m	0,09
Plugs.....	100 items	0,21
Socket outlets.....	100 items	0,60
Socket outlet adaptors.....	100 items	0,33

No. R. 2743

24 Desember 1982

WET OP STANDAARDE, 1982

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE INVORDERING VAN HEFFING OM DIE KOSTE VERBONDE AAN DIE TOEPASSING VAN VERPLIGTE SPESIFIKASIES TE DEK.—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 36 van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982), het dit die Adjunk-minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, handelende namens die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, behaag om Bylae 1 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 139 van 24 Januarie 1975, met ingang van 1 Januarie 1983 te wysig deur die bestaande tariewe ten opsigte van die kommoditeite hierna vermeld, te skrap en deur die volgende nuwe tariewe te vervang:

Kommoditeit	Heffings-eenheid	Tarief per eenheid, R
Elektriese uitrusting		
Buigbare koorde vir krag- en verligtingsdoeleindes.....	100 m	0,09
Kontakproppe.....	100 items	0,21
Kontaksokke.....	100 items	0,60

Commodity	Levy unit	Rate per unit, R
Switches:		
(a) Appliance switches:		
Rated 16 A or less.....	100 items	0,41
Rated over 16 A.....	100 items	1,50
(b) All other switches, whether or not combined with socket outlets:		
Rated 16 A or less.....	100 items	0,41
Rated over 16 A.....	100 items	1,50

Kommoditeit	Heffings-eenheid	Tarief per eenheid, R
Skakelaars:		
(a) Toestelskakelaars:		
Met 'n aanslag van 16 A of minder	100 items	0,41
Met 'n aanslag bo 16 A.....	100 items	1,50
(b) Alle ander skakelaars, hetsy met sokke verbind of nie:		
Met 'n aanslag van 16 A of minder	100 items	0,41
Met 'n aanslag bo 16 A.....	100 items	1,50
Verdeelproppe.....	100 items	0,33

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 2737

24 December 1982

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 396.—UNSKILLED LABOUR (LOCAL AUTHORITIES), CERTAIN TRANSVAAL AREAS AND SASOLBURG

The following correction to Government Notice R. 2362, which appears in *Gazette* 8436 of 5 November 1982, is published for general information:

In clause (g) (iii) of the Schedule substitute the expression "subclause (10) (d)" for the expression "subclause (10) (a)".

No. R. 2738

24 December 1982

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 397.—UNSKILLED LABOUR (LOCAL AUTHORITIES), EAST LONDON, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE

The following correction to Government Notice R. 2363, which appears in *Gazette* 8436 of 5 November 1982, is published for general information:

In clause (f) of the Schedule substitute "6,50" for "6,00".

No. R. 2739

24 December 1982

WAGE ACT, 1957

AMENDMENT OF WAGE DETERMINATION 399.—CANVAS GOODS AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 15 (6) of the Wage Act, 1957, amend Wage Determination 399, Canvas Goods and Allied Products Industry, Certain Areas, published under Government Notice R. 1375 of 4 July 1980, in accordance with the Schedule hereto and fix the third Monday after the date of publication of this notice as the date from which the said amendments shall be binding.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 2737

24 Desember 1982

LOONWET, 1957

LOONVASSTELLING 396.—ONGESKOOLDE ARBEID (PLAASLIKE OWERHEDE), SEKERE TRANSVAALSE GEBIEDE EN SASOLBURG

Die volgende verbetering aan Goewermentskennisgewing R. 2362, wat in *Staatskoerant* 8436 van 5 November 1982 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

In klousule (g) (iii) van die Bylae, vervang die uitdrukking "subklousule (10) (a)" deur die uitdrukking "subklousule (10) (d)".

No. R. 2738

24 Desember 1982

LOONWET, 1957

LOONVASSTELLING 397.—ONGESKOOLDE ARBEID (PLAASLIKE OWERHEDE), OOS-LONDEN, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE

Die volgende verbetering aan Goewermentskennisgewing R. 2363, wat in *Staatskoerant* 8436 van 5 November 1982 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

In klousule (f) van die Bylae, vervang "6,00" deur "6,50".

No. R. 2739

24 Desember 1982

LOONWET, 1957

WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 399.—SEILDOEKGOEDERE- EN VERWANTE PRODUKTE-NYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, wysig hierby kragtens artikel 15 (6) van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 399, Seildoekgoedere- en Verwante Produkte-nywerheid, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1375 van 4 Julie 1980, ooreenkomstig die Bylae hiervan en bepaal die derde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing as die datum waarop genoemde wysigings bindend word.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

SCHEDULE		BYLAE					
1. Delete clause 2 (30) and (33).		1. Skrap klousule 2 (30) en (33).					
2. In clause 3 (1)—		2. In klousule 3 (1)—					
(a) substitute the following for paragraph (a):		(a) vervang paragraaf (a) deur die volgende:					
“(a) <i>Employees other than casual employees:</i>		“(a) <i>Werknemers, uitgesonderd los werknemers:</i>					
	In the Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown and Port Elizabeth		In the Magisterial Districts of Bloemfontein, East London and Pietermaritzburg		In the Magisterial Districts of Klip River		
	During the first year after this amendment becomes binding	Thereafter	During the first year after this amendment becomes binding	Thereafter	During the first year after this amendment becomes binding	Thereafter	
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	
Artisan.....	127,50	138,50	121,00	129,00	86,00	96,00	
Assistant foreman.....	109,00	119,00	105,00	111,00	74,50	82,50	
Blindhanger—							
during the first year of experience.....	55,50	60,00	52,50	56,00	38,00	41,50	
during the second year of experience.....	69,00	75,00	65,00	69,50	47,20	52,00	
during the third year of experience.....	82,50	89,00	77,50	83,00	56,50	62,00	
thereafter.....	96,00	104,00	90,50	97,00	65,50	72,50	
Chargehand.....	47,00	50,50	43,50	47,00	32,00	35,00	
Chopper-out—							
during the first year of experience.....	49,00	52,50	45,50	49,00	33,50	36,50	
during the second year of experience.....	56,50	61,00	53,00	57,00	38,50	42,50	
thereafter.....	64,00	69,50	60,50	65,00	43,50	48,50	
Clerk—							
during the first year of experience.....	54,23	59,31	51,00	55,38	36,23	41,08	
during the second year of experience.....	68,08	74,77	64,15	69,69	45,46	51,69	
during the third year of experience.....	81,92	90,23	77,31	84,00	54,46	62,54	
thereafter.....	96,00	105,69	90,69	98,31	63,69	73,15	
Cutter.....	As for a blindhanger.						
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—							
(i) does not exceed 450 kg.....	48,00	54,00	44,50	50,00	32,50	37,50	
(ii) exceeds 450 kg but not 2 700 kg.....	59,00	64,00	55,50	60,00	40,50	44,50	
(iii) exceeds 2 700 kg but not 4 500 kg.....	70,50	76,50	66,50	71,50	48,50	53,00	
(iv) exceeds 4 500 kg.....	81,50	89,00	78,00	83,00	56,50	61,50	
Foreman.....	133,50	145,00	127,00	135,00	90,00	101,00	
Grade I employee—							
during the first year of experience.....	42,00	46,00	39,00	43,00	28,50	32,00	
during the second year of experience.....	49,50	53,50	46,50	50,00	34,00	37,50	
thereafter.....	57,50	61,50	54,50	57,50	39,50	43,00	
Grade II employee—							
during the first six months of experience.....	40,50	44,00	37,50	41,00	27,50	30,50	
thereafter.....	44,50	48,50	41,00	45,00	30,00	33,50	
Handyman.....	60,50	66,00	56,00	61,50	41,00	45,50	
Labourer.....	40,50	44,00	37,50	41,00	27,50	30,50	
Machine handyman.....	76,50	83,00	70,50	77,50	52,50	57,50	
Machinist.....	As for a chopper-out.						
Traveller—							
during the first year of experience.....	95,54	101,08	90,46	94,62	63,46	70,15	
during the second year of experience.....	104,08	110,54	98,54	103,38	69,46	76,85	
during the third year of experience.....	112,38	120,23	106,62	112,15	75,69	83,31	
during the fourth year of experience.....	120,92	129,69	114,46	120,69	81,69	90,00	
thereafter.....	129,23	139,15	122,54	129,46	87,69	96,46	
Traveller's assistant.....	53,00	57,50	50,00	53,50	56,50	40,00	
Watchman.....	45,50	50,50	42,00	47,00	31,00	35,00	
Employee not elsewhere in this clause specifically mentioned.....	As for a watchman.						

	In die landdrostrikte Durban Inanda, Pinetown en Port Elizabeth		In die landdrostrikte Bloem- fontein, Oos-Londen en Pietermaritzburg		In die landdrostrik Kliprivier	
	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie vasstelling bindend word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie vasstelling bindend word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie vasstelling bindend word	Daarna
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Ambagsman	127,50	138,50	121,00	129,00	86,00	96,00
Arbeider	40,50	44,00	37,50	41,00	27,50	30,50
Assistent-voorman	109,00	119,00	105,00	111,00	74,50	82,50
Blinderhanger—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	55,50	60,00	52,50	56,00	38,00	41,50
gedurende die tweede jaar ondervinding	69,00	75,00	65,00	69,50	47,20	52,00
gedurende die derde jaar ondervinding	82,50	89,00	77,50	83,00	56,50	62,00
daarna	96,00	104,00	90,50	97,00	65,50	72,50
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbe- laste massa, tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur so 'n voertuig getrek word—						
(i) hoogstens 450 kg is	48,00	54,00	44,50	50,00	32,50	37,50
(ii) meer as 450 kg maar hoogstens 2 700 kg is	59,00	64,00	55,50	60,00	40,50	44,50
(iii) meer as 2 700 kg maar hoogstens 4 500 kg is	70,50	76,50	66,50	71,50	48,50	53,00
(iv) meer as 4 500 kg is	81,50	89,00	78,00	83,00	56,50	61,50
Faktotum	60,50	66,00	56,00	61,50	41,00	45,50
Handelsreisiger—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	95,54	101,08	90,46	94,62	63,46	70,15
gedurende die tweede jaar ondervinding	104,08	110,54	98,54	103,38	69,46	76,85
gedurende die derde jaar ondervinding	112,38	120,23	106,62	112,15	75,69	83,31
gedurende die vierde jaar ondervinding	120,92	129,69	114,46	120,69	81,69	90,00
daarna	129,23	139,15	122,54	129,46	87,69	96,46
Handelsreisiger se assistent	53,00	57,50	50,00	53,50	56,50	40,00
Klerk—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	54,23	59,31	51,00	55,38	36,23	41,08
gedurende die tweede jaar ondervinding	68,08	74,77	64,15	69,69	45,46	51,69
gedurende die derde jaar ondervinding	81,92	90,23	77,31	84,00	54,46	62,54
daarna	96,00	105,69	90,69	98,31	63,69	73,15
Masjienfaktotum	76,50	83,00	70,50	77,50	52,50	57,50
Masjienwerker	Soos vir 'n uitknipper.					
Onderbaas	47,00	50,50	43,50	47,00	32,00	35,00
Snyer	Soos vir 'n blinderhanger.					
Uitknipper—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	49,00	52,50	45,50	49,00	33,50	36,50
gedurende die tweede jaar ondervinding	56,50	61,00	53,00	57,00	38,50	42,50
daarna	64,00	69,50	60,50	65,00	43,50	48,50
Voorman	133,50	145,00	127,00	135,00	90,00	101,00
Wag	45,50	50,50	42,00	47,00	31,00	35,00
Werknemer graad I—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	42,00	46,00	39,00	43,00	28,50	32,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	49,50	53,50	46,50	50,00	34,00	37,50
daarna	57,50	61,50	54,50	57,50	39,50	43,00
Werknemer graad II—						
gedurende die eerste ses maande ondervinding	40,50	44,00	37,50	41,00	27,50	30,50
daarna	44,50	48,50	41,00	45,00	30,00	33,50
Werknemer nie elders in hierdie klousule uitdruk- lik vermeld nie	Soos vir 'n nagwag.					

(b) delete the words "and of the same sex" in paragraph (b).

3. In the first proviso the clause 3 (3), delete the words "age" and "or sex" where they appear in the first proviso.

4. In clause 3 (5) (b), substitute the amounts of "19c", "25c" and "29c" for the amounts of "10,00c", "12,00c" and "14,00c", respectively.

5. In clause 3 (6), substitute—

(a) the amount of "R20" for the amount of "R12" in paragraph (a) (ii);

(b) the amount of "R9" for the amount of "R5,50" in paragraph (b) (ii).

6. In clause 3 (8), substitute the amounts of "R1,50" and "30c" for the amounts of "75c" and "15c", respectively.

(b) skrap in paragraaf (b) die woorde "en van dieselfde geslag".

3. In die eerste voorbehoudsbepaling van klousule 3 (3), skrap die woorde "ouderdom," en "of geslag" waar hulle in die eerste voorbehoudsbepaling voorkom.

4. In klousule 3 (5) (b), vervang die bedrae "10,00c", "12,00c" en "14,00c" deur onderskeidelik die bedrae "19c", "25c" en "29c".

5. In klousule 3 (6), vervang—

(a) die bedrag "R12" in paragraaf (a) (ii) deur die bedrag "R20";

(b) die bedrag "R5,50" in paragraaf (b) (ii) deur die bedrag "R9".

6. In klousule 3 (8), vervang die bedrae "75c" en "15c" deur onderskeidelik die bedrae "R1,50" en "30c".

7. In clause 4 (1), in the second proviso, substitute the expression "referred to in the proviso to clause 5 (1) or to a traveller or traveller's assistant or a watchman referred to in clause 5 (9) (a) (iii)" for the expression "who is excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) (a), (b) or (c)".

8. In clause 4 (6) (d), substitute—

(a) the figures "3,00" and "13,00" for the figures "2,00" and "8,67", respectively, in subparagraph (i);

(b) the figures "1,50" and "6,50" for the figures "1,00" and "4,33", respectively, in subparagraph (ii);

(c) the figures "4,50" and "19,50" for the figures "3,00" and "13,00", respectively, in subparagraph (iii).

9. In clause 5, add the following proviso to subclause (1):

"Provided that the ordinary hours of work may be extended by not more than three hours on any day and 15 hours in any week in the case of an employee who is in receipt of a regular wage at a rate of not less than R1 100 per month in the Magisterial District of Klip River and R1 200 per month in all other areas other than the Magisterial District of Lichtenburg mentioned in clause 1."

10. In clause 5 (3), after the word "employee" where it appears for the first time, insert the expression "other than an employee referred to in the proviso to subclause (1)".

11. In clause 5 (4), after the word "employees", insert the expression "other than employees referred to in the proviso to subclause (1)".

12. Delete clause 5 (7).

13. In clause 5 (9) (a), delete the first subparagraph (ii).

14. In clause 8 (4), substitute the following for paragraph (a):

"(a) an employee referred to in the proviso to clause 5 (1)".

15. In clause 11, substitute the amount of "90c" for the amount of "60c".

16. In clause 13, delete the words "male" and "female machinist" wherever they appear in subclause (1).

No. R. 2740

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE).—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 578 of 3 April 1980, R. 2368 and R. 2369 of 21 November 1980 and R. 2777 and R. 2778 of 24 December 1981, by a further period ending 31 December 1983.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 2741

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 January 1983 and for the period ending 31 December 1983, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

7. In klousule 4 (1), in die tweede voorbehoudsbepaling, vervang die uitdrukking "wat ingevolge klousule 5 (9) (a), (b) of (c) van die werkbepalings uitgesluit is" deur die uitdrukking "bedoel in die voorbehoudsbepaling van klousule 5 (1), of aan 'n handelsreisiger of handelsreisiger se assistent of 'n wag bedoel in klousule 5 (9) (a) (iii)".

8. In klousule 4 (6) (d), vervang—

(a) die syfers "2,00" en "8,67" in subparagraaf (i) deur onderskeidelik die syfers "3,00" en "13,00";

(b) die syfers "1,00" en "4,33" in subparagraaf (ii) deur onderskeidelik die syfers "1,50" en "6,50";

(c) die syfers "3,00" en "13,00" in subparagraaf (iii) deur onderskeidelik die syfers "4,50" en "19,50".

9. In klousule 5, voeg die volgende voorbehoudsbepaling by subklousule (1):

"Met dien verstande dat die gewone werkbepaling met hoogstens drie uur op 'n dag en 15 uur in 'n week verleng kan word in die geval van 'n werknemer wat gereeld 'n loon ontvang van minstens R1 100 per maand in die landroosdistrik Kliprivier en R1 200 per maand in al die ander gebiede, uitgesonderd die landroosdistrik Lichtenburg in klousule 1 vermeld."

10. In klousule 5 (3), na die woord "werknemer" waar dit die eerste maal voorkom, voeg in 'n komma gevolg deur die uitdrukking "uitgesonderd 'n werknemer in die voorbehoudsbepaling van subklousule (1) bedoel,".

11. In klousule 5 (4), na die woord "werknemers" voeg in 'n komma gevolg deur die uitdrukking "uitgesonderd werknemers in die voorbehoudsbepaling van subklousule (1) bedoel,".

12. Skrap klousule 5 (7).

13. In klousule 5 (9) (a), skrap die eerste subparagraaf (ii).

14. In klousule 8 (4), vervang paragraaf (a) deur die volgende:

"(a) op 'n werknemer in die voorbehoudsbepaling van klousule 5 (1) bedoel,".

15. In klousule 11, vervang die bedrag "60c" deur die bedrag "90c".

16. In klousule 13, skrap die woorde "manlike" en "vroulike masjienwerker" waar hulle ook al in subklousule (1) voorkom.

No. R. 2740

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP).—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 578 van 3 April 1980, R. 2368 en R. 2369 van 21 November 1980 en R. 2777 en R. 2778 van 24 Desember 1981, met 'n verdere tydperk wat op 31 Desember 1983 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 2741

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP).—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Januarie 1983 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1983 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 January 1983 and for the period ending 31 December 1983, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the one part, and the

Cape Province Textile Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "Association"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape),

to amend the Main Agreement of the Council, published under Government Notice R. 578 of 3 April 1980, as amended and extended by Government Notices R. 2368 and R. 2369 of 21 November 1980 and R. 2777 and R. 2778 of 24 December 1981.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Cotton Textile Manufacturing Industry—

(a) by all employers who are members of the Association and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the Magisterial Districts of Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood and Wynberg, but excluding any portions of the Magisterial Districts of Bellville and Goodwood which, prior to the publication of Government Notice 173 of 9 February 1973, fell within the Magisterial District of Wynberg.

2. CLAUSE 4.—WAGES AND OTHER EARNINGS

(1) Substitute the following for subclause (1):

"No employer in the Industry shall pay, and no employee shall accept, wages less than those specified in Schedule A hereto. For the purposes of this subclause any special or bonus payment shall not be taken as part of the prescribed minimum wage."

(2) Substitute the following for Schedule A:

"SCHEDULE A

MINIMUM WEEKLY WAGE

	In the Magisterial Districts of Malmesbury, Paarl, Wellington and Worcester	In the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood and Wynberg
	R	R
Grade I employee	43,01	47,84
Grade II employee—		
during first six months of experience	43,47	48,30
during second six months of experience	44,39	49,22
thereafter	47,61	52,90
Grade III employee—		
during first six months of experience	47,84	53,13
during second six months of experience	49,45	54,97
thereafter	51,52	57,27

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepaling van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Januarie 1983 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1983 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die een kant, en die

Cape Province Textile Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "Vereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Katoentekstielywerheid (Kaap),

om die Hofooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 578 van 3 April 1980, soos gewysig en verleng by Goewermmentskennisgewings R. 2368 en R. 2369 van 21 November 1980, R. 2777 en R. 2778 van 24 Desember 1981, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Katoentekstielywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die Vereniging is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die landdrosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood en Wynberg, maar uitgesonderd alle gedeeltes van die landdrosdistrikte Bellville en Goodwood wat voor die publikasie van Goewermmentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973 binne die landdrosdistrik Wynberg geval het.

2. KLOUSULE 4.—LONE EN ANDER VERDIENSTES

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"Geen werkgewer in die Nywerheid mag laer lone betaal en geen werknemer mag laer lone aanneem as dié wat in Bylae A hiervan gespesifiseer word nie. Vir die toepassing van hierdie subklousule mag 'n spesiale of bonusbetaling nie geneem word as deel van die voorgeskrewe minimum loon nie."

(2) Vervang Bylae A deur die volgende:

"BYLAE A

MINIMUM WEEKLOON

	In die landdrosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington en Worcester	In die landdrosdistrikte Bellville, Goodwood en Wynberg
	R	R
Werknemer graad I	43,01	47,84
Werknemer graad II—		
gedurende eerste ses maande ondervinding	43,47	48,30
gedurende tweede ses maande ondervinding	44,39	49,22
daarna	47,61	52,90
Werknemer graad III—		
gedurende eerste ses maande ondervinding	47,84	53,13
gedurende tweede ses maande ondervinding	49,45	54,97
daarna	51,52	57,27

	In the Magisterial Districts of Malmesbury Paarl, Wellington and Worcester	In the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood and Wynberg
	R	R
Grade IV employee—		
during first six months of experience....	51,98	57,73
during second six months of experience thereafter	54,74	60,95
	60,49	67,16
Motor vehicle driver—		
of a vehicle the unladen mass of which does not exceed 4 500 kg	63,48	70,61
of a vehicle the unladen mass of which exceeds 4 500 kg	66,70	74,06
Watchman.....	49,45	54,97

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 24th day of September 1982.

S. J. DOBBELSTELJN, Chairman.

N. DANIELS, Vice-Chairman.

J. D. F. COLINESE, Secretary.

No. R. 2742

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, CAPE.—EXTENSION OF CONTINGENCY FUND AGREEMENT

I, Michael Helgard van Noordwyk, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 1450 of 1 August 1975, R. 1959 of 7 September 1979, R. 2104 of 17 October 1980, R. 1371 of 26 June 1981 and R. 2657 of 4 December 1981, by a further period ending 31 March 1983.

M. H. VAN NOORDWYK, Director: Manpower.

No. R. 2773

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, NATAL.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 46 of 11 January 1980, by a further period ending 31 December 1984.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 2774

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, NATAL.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and

	In die land-drosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington en Worcester	In die land-drosdistrikte Bellville, Goodwood en Wynberg
	R	R
Werknemer graad IV—		
gedurende eerste ses maande ondervinding	51,98	57,73
gedurende tweede ses maande ondervinding	54,74	60,95
daarna.....	60,49	67,16
Motorvoertuigdrywer—		
van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa hoogstens 4 500 kg is.....	63,48	70,61
van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa meer as 4 500 kg is	66,70	74,06
Wag.....	49,45	54,97

Namens die partye op hede die 24ste dag van September 1982 in Kaapstad onderteken.

S. J. DOBBELSTELJN, Voorsitter.

N. DANIELS, Ondervoorsitter.

J. D. F. COLINESE, Sekretaris.

No. R. 2742

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, KAAP.—VERLENGING VAN GEBEURLIKHEIDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Michael Helgard van Noordwyk, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 1450 van 1 Augustus 1975, R. 1959 van 7 September 1979, R. 2104 van 17 Oktober 1980, R. 1371 van 26 Junie 1981 en R. 2657 van 4 Desember 1981, met 'n verdere tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig.

M. H. VAN NOORDWYK, Direkteur: Mannekrag.

No. R. 2773

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, NATAL.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing R. 46 van 11 Januarie 1980, met 'n verdere tydperk wat op 31 Desember 1984 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 2774

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, NATAL.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die

which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 January 1983 and for the period ending 31 December 1984, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 January 1983 and for the period ending 31 December 1984, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (NATAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Natal Clothing Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), on the one part, and the

Garment Workers' Industrial Union (Natal)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade Union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Clothing Industry (Natal), to amend the Agreement, published under Government Notice R. 46 of 11 January 1980.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Clothing Industry (Natal)—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and who are engaged in the Clothing Industry (Natal) and by all employees who are members of the trade union and who are employed in the said Industry;

(b) in the Magisterial Districts of Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi), Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg and Lower Tugela.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in clause 4.

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

Delete the definitions "District 1" and "District 2".

3. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for subclause (1):

"(1) No employer shall pay and no employee shall accept wages lower than the minimum weekly wages prescribed hereunder:

Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Januarie 1983 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1984 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalinge van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Januarie 1983 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1984 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID (NATAL)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Natal Clothing Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant; en die

Garment Workers' Industrial Union (Natal)

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid (Natal), om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 46 van 11 Januarie 1980, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Klerasienywerheid (Natal) nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en by die Klerasienywerheid (Natal) betrokke is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is en wat genoemde Nywerheid werksaam is;

(b) in die landdrostdistrikte Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrostdistrik Umlazi geval het), Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg en Lower Tugela.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing ten opsigte van die werknemers vir wie lone in klousule 4 voorgeskryf word.

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

Skrap die omskrywings "Distrik 1" en "Distrik 2".

3. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Geen loon wat laer is as die minimum hieronder voorgeskryf, mag deur 'n werknemer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

Until 31 December 1983

Occupation	Number of months experience in the industry (inclusive)								
	0-6	7-12	13-18	19-24	25-30	31-36	37-42	43-48	Over 48
Head cutter.....	Per week 115,00								
Assistant head cutter.....	90,00								
Cutter and trimmer.....	33,00	38,40	43,80	49,20	54,60	60,00			
Mechanic.....	45,00	55,00	65,00	75,00	85,00	95,00	105,00	115,00	125,00
Foreperson.....	60,00	85,00							
Traveller.....	70,00	80,00	90,00	100,00	125,00				
Clerical employee.....	40,00	47,50	55,00	62,50	70,00				
Grade I employee.....	33,00	37,25	41,50	45,75	50,00				
Grade II employee.....	33,00	36,50	40,00						
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which—									
(a) does not exceed 454 kg.....	50,00								

Occupation	Number of months experience in the industry (inclusive)								
	0-6	7-12	13-18	19-24	25-30	31-36	37-42	43-48	Over 48
	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>
(b) exceeds 454 kg but does not exceed 2 722 kg.....	60,00								
(c) exceeds 2 722 kg but does not exceed 4 540 kg.....	75,00								
(d) exceeds 4 540 kg.....	90,00								
General worker.....	40,00								
Watchman.....	40,00								

N.B.—Where wages are to be increased on the basis of experience the last amount shown opposite each occupation is the rate of pay for a qualified employee.

From 1 January 1984

Occupation	Number of months experience in the Industry (inclusive)								
	0-6	7-12	13-18	19-24	25-30	31-36	37-42	43-48	Over 48
	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>
Head cutter.....	126,50								
Assistant head cutter.....	99,00								
Cutter and trimmer.....	36,00	42,80	49,60	56,40	63,20	70,00			
Mechanic.....	49,50	60,50	71,50	82,50	93,50	104,50	115,50	126,50	137,50
Foreperson.....	66,00	95,00							
Traveller.....	77,00	88,00	99,00	110,00	137,50				
Clerical employee.....	45,00	53,00	61,00	69,00	77,00				
Grade I employee.....	36,00	40,75	45,50	50,25	55,00				
Grade II employee.....	36,00	40,50	45,00						
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which—									
(a) does not exceed 454 kg.....	55,00								
(b) exceeds 454 kg but does not exceed 2 722 kg.....	65,00								
(c) exceeds 2 722 kg but does not exceed 4 540 kg.....	80,00								
(d) exceeds 4 540 kg.....	100,00								
General worker.....	45,00								
Watchman.....	45,00								

N.B.—Where wages are to be increased on the basis of experience the last amount shown opposite each occupation is the rate of pay for a qualified employee.

Whenever a qualified Grade II employee is transferred to another occupation, classified as the work of a Grade I employee, he shall receive not less than his existing rate of pay for a period of six months and thereafter on completion of that period, he shall receive his next increment and thereafter the prescribed increments in his new occupation. An unqualified Grade II employee who is transferred to another occupation classified as the work of a Grade I employee shall be paid not less than the wage he was receiving prior to his transfer, but shall be paid the prescribed increments in his new occupation."

Tot en met 31 Desember 1983

Beroep	Getal maande ondervinding in die Nywerheid (tot en met)								
	0-6	7-12	13-18	19-24	25-30	31-36	37-42	43-48	Oor 48
	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>
Hoofsnyer.....	115,00								
Assistent-hoofsnyer.....	90,00								
Snyer en voeringmerker-snyer.....	33,00	38,40	43,80	49,20	54,60	60,00			
Werktuigkundige.....	45,00	55,00	65,00	75,00	85,00	95,00	105,00	115,00	125,00
Voorpersoon.....	60,00	85,00							
Reisiger.....	70,00	80,00	90,00	100,00	125,00				
Klerk.....	40,00	47,50	55,00	62,50	70,00				
Werknemer graad I.....	33,00	37,25	41,50	45,75	50,00				
Werknemer graad II.....	33,00	36,50	40,00						
Motorvoertuigdrywer—onbelaste massa van voertuig—									
(a) Hoogstens 454 kg.....	50,00								
(b) meer as 454 kg maar hoogstens 2 722 kg..	60,00								
(c) meer as 2 722 kg maar hoogstens 4 540 kg	75,00								
(d) meer as 4 540 kg.....	90,00								
Algemene werker.....	40,00								
Wag.....	40,00								

L.W.—Indien lone na aanleiding van ondervinding verhoog word, is die laaste bedrag teenoor elke beroep aangetoon, die loonskaal vir 'n gekwalifiseerde werknemer.

Vanaf 1 Januarie 1984

Beroep	Getal maande ondervinding in die Nywerheid (tot en met)								
	0-6	7-12	13-18	19-24	25-30	31-36	37-42	43-48	Oor 48
	Per week	Per week	Per week	Per week	Per week	Per week	Per week	Per week	Per week
Hoofsnyer.....	126,50								
Assistent-hoofsnyer.....	99,00								
Snyer en voeringmerker-snyer.....	36,00	42,80	49,60	56,40	63,20	70,00			
Werktuigkundige.....	49,50	60,50	71,50	82,50	93,50	104,50	115,50	126,50	137,50
Voorpersoon.....	66,00	95,00							
Reisiger.....	77,00	88,00	99,00	110,00	137,50				
Klerk.....	45,00	53,00	61,00	69,00	77,00				
Werknemer graad I.....	36,00	40,75	45,50	50,25	55,00				
Werknemer graad II.....	36,00	40,50	45,00						
Motorvoertuigdrywer—onbelaste massa van voertuig—									
(a) hoogstens 454 kg.....	55,00								
(b) meer as 454 kg maar hoogstens 2 722 kg..	65,00								
(c) meer as 2 722 kg maar hoogstens 4 540 kg	80,00								
(d) meer as 4 540 kg.....	100,00								
Algemene werker.....	45,00								
Wag.....	45,00								

L.W.—Indien lone aanleiding van ondervinding verhoog word, is die laaste bedrag teenoor elke beroep aangetoon, die loonskaal vir 'n gekwalifiseerde werknemer.

Wanneer 'n gekwalifiseerde werknemer graad II oorgeplaas word na 'n ander beroep wat as die werk van 'n werknemer graad I geklassifiseer word, moet hy minstens sy bestaande besoldiging vir 'n tydperk van ses maande ontvang en daarna by voltooiing van daardie tydperk sy volgende salarisverhoging ontvang en daarna die voorgeskrewe salarisverhogings van sy nuwe beroep. 'n Ongekwaliifiseerde werknemer graad II wat oorgeplaas word na 'n ander beroep wat as die werk van 'n werknemer graad I geklassifiseer word, moet minstens die besoldiging betaal word wat hy vóór sy oorpasing ontvang het, maar moet die voorgeskrewe verhogings in sy nuwe beroep betaal word."

4. CLAUSE 7.—PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME

In subclause (1) (a) (i), substitute the word "Council" for the word "factory".

In subclause (1) (a) (ii), insert the word "weekly" before the words "rate of pay."

5. CLAUSE 12.—HOLIDAY LEAVE

(1) In subclause (1), substitute the words "Family Day" for the words "Easter Monday", "Day of the Vow" for "Day of the Covenant" and "Day of Goodwill" for "Boxing Day".

(2) In subclause (2) (a), substitute the words "Day of Goodwill" for the words "Boxing Day" and "Day of the Vow" for "Day of the Covenant".

(3) In subclause (3) (a), substitute the words "Day of the Vow" for "Day of the Covenant" and "Day of Goodwill" for "Boxing Day".

(4) In subclause (3) (c), substitute the words "Day of Goodwill" for "Boxing Day" and "Day of the Vow" for "Day of the Covenant".

(5) In subclause (13), substitute the words "Day of the Vow" for "Day of the Covenant" and "Day of Goodwill" for "Boxing Day".

6. CLAUSE 19.—COUNCIL FUNDS

Substitute "7 cents" for "4c".

7. CLAUSE 27.—SICK BENEFIT FUND

Substitute the following for the existing subclause (3):

"(3) Subject to subclause (17), an employer shall make the following deductions from the wage of each of his employees for whom minimum wages are prescribed and who have worked during any week, irrespective of the time worked:

(a) 50 cents per week from the wage of employees whose prescribed wages are over R55 per week;

(b) 30 cents per week from the wage of employees whose prescribed wages are R55 or less per week."

Signed at Durban, on behalf of the parties, this 8th day of November 1982.

R. G. SAVAGE, Chairman of the Council.

I. MUCKDOOM, Vice-Chairman of the Council.

M. ANSELL, Secretary of the Council.

4. KLOUSULE 7.—BETALING VAN LONE EN OORTYDBESOLDIGING

In subklousule (1) (a) (i), vervang die woord "fabrieksnummer" deur die woord "Raadsnummer".

In subklousule (1) (a) (ii), voeg die woord "weeklikse" in tussen die woorde "die" en "besoldigingskaal".

5. KLOUSULE 12.—VAKANSIEVERLOF

(1) In subklousule (1), vervang die woord "Paasmaandag" deur die woord "Gesinsdag", en die woord "Gesinsdag" deur die woord "Welwillendheidsdag".

(2) In subklousule (2) (a), vervang die woord "Gesinsdag" deur die woord "Welwillendheidsdag".

(3) In subklousule (3) (a), vervang die woord "Gesinsdag" deur die woord "Welwillendheidsdag".

(4) In subklousule (3) (c), vervang die woord "Gesinsdag" deur die woord "Welwillendheidsdag".

(5) In subklousule (13), vervang die woord "Gesinsdag" deur die woord "Welwillendheidsdag".

6. KLOUSULE 19.—FONDSE VAN DIE RAAD

Vervang "4c" deur "7 sent".

7. KLOUSULE 27.—SIEKTEBYSTANDSFONDS

Vervang die bestaande subklousule (3) deur die volgende:

"(3) Behoudens subklousule (17) moet 'n werkgever die volgende bedrae aftrek van die lone van elke werknemer vir wie minimum lone voorgeskryf word en wat gedurende 'n week gewerk het, ongeag die tyd aldus gewerk:

(a) 50 sent per week van die loon van werknemers wie se voorgeskrewe loon meer as R55 per week is;

(b) 30 sent per week van die loon van werknemers wie se voorgeskrewe loon R55 of minder per week is."

Namens die partye op hede die 8ste dag van November 1982 in Durban onderteken.

R. G. SAVAGE, Voorsitter van die Raad.

I. MUCKDOOM, Ondervoorsitter van die Raad.

M. ANSELL, Sekretaris van die Raad.

No. R. 2775

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, NATAL.—EXTENSION OF PROVIDENT FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 49 of 11 January 1980, by a further period ending 31 December 1984.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 2776

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, NATAL.—AMENDMENT OF PROVIDENT FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 January 1983 and for the period ending 31 December 1984, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 January 1983 and for the period ending 31 December 1984, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (NATAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Natal Clothing Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Garment Workers' Industrial Union (Natal)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Clothing Industry (Natal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 49 of 11 January 1980.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Clothing Industry (Natal)—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and who are engaged in the Clothing Industry (Natal), and by all employees who are members of the trade union and who are employed in the said Industry;

(b) in the Magisterial Districts of Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi), Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg and Lower Tugela.

No. R. 2775

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, NATAL.—VERLENGING VAN VOORSORGFONDSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing R. 49 van 11 Januarie 1980, met 'n verdere tydperk wat op 31 Desember 1984 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 2776

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, NATAL.—WYSIGING VAN VOORSORGFONDSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Januarie 1983 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1984 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Januarie 1983 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1984 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID (NATAL)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Natal Clothing Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Industrial Union (Natal)

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid (Natal),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 49 van 11 Januarie 1980, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Klerasienywerheid (Natal) nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en wat betrokke is by die Klerasienywerheid (Natal), en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is en wat in genoemde Nywerheid werksaam is;

(b) in die landdrosdistrikte Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrosdistrik Umlazi geval het), Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg en Lower Tugela.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

- (a) apply only to employees for whom wages are prescribed in the Main Agreement, and to the employers of such employees;
- (b) not apply to travellers.

2. CLAUSE 6.—CONTRIBUTIONS

Substitute the following for subclause (1) (a) and (b):

- “(a): 40 cents per week until 31/12/83;
- (b): 50 cents per week for period 1/1/84 to 31/12/84”.

3. CLAUSE 8.—BENEFITS

Add the following new subclause (5):

“(5) *Housing and homeownership loans.*—The Management Committee may, from interests on investments of the Fund or from moneys forfeited to the Fund retain, for the purpose of granting housing loans to members of the Fund, an amount approved by the Industrial Registrar. Provided that loans granted in terms of this subclause shall be subject to such rules as may be laid down by the Management Committee and as approved by the Industrial Registrar.”

4. CLAUSE 9.—AMOUNT OF BENEFITS

- (1) In subclause 5, substitute “R150” for “R50”.
- (2) Substitute the following for subclause (10):
“(10) *Bonus benefits.*—(a) A contributor who qualifies for—
(i) normal retirement benefits in terms of subclauses (1) and (2);
(ii) optional rate retirement benefits in terms of subclauses (1) and (4);
(iii) ill-health benefits in terms of subclauses (1) and (6);

shall in addition, be entitled to the following benefits:

52,5 per cent of the benefits referred to above and R300: Provided that in the event of the death of a contributor, the same bonus benefits shall be paid to his beneficiary in addition to those in terms of subclauses (1) and (7).

(b) A contributor who qualifies for early age retirement benefits in terms of subclauses (1) and (3) shall, in addition, be entitled to 52,5 per cent of the benefits aforementioned but not the R300 mentioned in paragraph (a) above: Provided that in the event of the death of a contributor, the same bonus benefits shall be paid to his beneficiary in addition to those in terms of subclauses (1) and (7).”

5. CLAUSE 12.—BENEFITS NOT TO BE CEDED OR ASSIGNED

(1) Renumber the existing clause as subclause (1) (a) and (b) and insert the following new subclause (2):

“(2) Benefits may be ceded to the Fund as security in respect of any housing and homeownership loan granted by the Fund in terms of clause 8 (5) of this Agreement.”

Signed at Durban, on behalf of the parties, this 8th day of November 1982.

R. G. SAVAGE, Chairman of the Council.

I. MUCKDOOM, Vice-Chairman of the Council.

M. ANSELL, Secretary of the Council.

No. R. 2777

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, NATAL.—EXTENSION OF TRAINING FUND AGREEMENT

I, Michael Helgard van Noordwyk, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 1022 of 19 May 1978, R. 2631 of 23 November 1979 and R. 912 of 7 May 1982, by a further period ending 31 December 1984.

M. H. VAN NOORDWYK, Director: Manpower.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—

- (a) van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in die Hoofoor-eenkoms voorgeskryf word, en op die werkgewers van die werknemers;
- (b) nie op handelsreisigers van toepassing nie.

2. KLOUSULE 6.—BYDRAES

Vervang subklousule (1) (a) en (b) deur die volgende:

- “(a): 40 sent per week tot 31/12/83;
- (b): 50 sent per week vir die tydperk 1/1/84 tot 31/12/84”.

3. KLOUSULE 8.—BYSTAND

Voeg die volgende nuwe subklousule (5) in:

“(5) *Behuisings- en huiseienaarslenings.*—Die Bestuurskomitee kan uit rente gekweek op belegging van die Fonds of uit geld wat aan die Fonds verbeur word, 'n bedrag goedgekeur deur die Nywerheidsregistrateur, terughou vir die doel om behuisingslenings aan lede van die Fonds toe te staan: Met dien verstande dat lenings wat ingevolge hierdie subklousule toegestaan word, onderworpe is aan sodanige bepalinge as wat die Bestuurskomitee, soos goedgekeur deur die Nywerheidsregistrateur, voorgeskryf.”

4. KLOUSULE 9.—BEDRAG VAN BYSTAND

- (1) In subklousule (5), vervang “R50” deur “R150”.
- (2) Vervang subklousule (10) deur die volgende:
“(10) *Bonusbystand.*—(a) 'n Bydraer wat in aanmerking kom vir—
(i) gewone bystand by aftreding ingevolge subklousules (1) en (2);
(ii) bystand by opsionele laat aftreding ingevolge subklousules (1) en (4);
(iii) bystand weens swak gesondheid ingevolge subklousules (1) en (6);

is daarbenewens geregtig op die volgende bystand:

52,5 persent van die bystand hierbo bedoel en R300: Met dien verstande dat ingeval 'n bydraer te sterwe kom, dieselfde bonusbystand benewens die bystand ingevolge subklousules (1) en (7) aan sy begunstigde betaal moet word.

(b) 'n Bydraer wat in aanmerking kom vir bystand by vroeë aftreding ingevolge subklousules (1) en (3), is daarbenewens geregtig op 52,5 persent van voornoemde bystand maar nie op die R300 in paragraaf (a) hierbo bedoel nie: Met dien verstande dat, ingeval 'n bydraer te sterwe kom, dieselfde bonusbystand benewens die bystand ingevolge subklousules (1) en (7) aan sy begunstigde betaal moet word.”

5. KLOUSULE 12.—BYSTAND MAG NIE GESEDEER OF AFGESTAAN WORD NIE

Hernommer die bestaande klousule tot subklousule (1) (a) en (b) en voeg die volgende nuwe subklousule (2) in:

“(2) bystand kan aan die Fonds gesedeer word as sekuriteit ten opsigte van 'n behuisings- of huiseienaarslening wat deur die Fonds ingevolge klousule 8 (5) van hierdie Ooreenkoms toegestaan word.”

Namens die partye op hede die 8ste dag van November 1982 in Durban onderteken.

R. G. SAVAGE, Voorsitter van die Raad.

I. MUCKDOOM, Ondervoorsitter van die Raad.

M. ANSELL, Sekretaris van die Raad.

No. R. 2777

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, NATAL.—VERLENGING VAN OPLEIDINGSFONDSOOREENKOMS

Ek, Michael Helgard van Noordwyk, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings, R. 1022 van 19 Mei 1978, R. 2631 van 23 November 1979 en R. 912 van 7 Mei 1982, met 'n verdere tydperk wat op 31 Desember 1984 eindig.

M. H. VAN NOORDWYK, Direkteur: Mannekrag.

No. R. 2787

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, CAPE.—EXTENSION OF AGREEMENT FOR THE COUNTRY AREAS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 2653 of 4 December 1981, by a further period ending 31 March 1983.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 2788

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE COUNTRY AREAS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 January 1983 and for the period ending 31 March 1983, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 January 1983 and for the period ending 31 March 1983, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or occupation in the area specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Cape Clothing Manufacturers' Association
and

Cape Knitting Industry Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Garment Workers' Union of the Western Province

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Clothing Industry, Cape, to amend the agreement published under Government Notice R. 543 of 23 March 1979, as amended by Government Notices R. 2633 of 23 November 1979, R. 700 of 3 April 1980, R. 1284 of 20 June 1980, R. 1823 of 29 August 1980, R. 2467 of 5 December 1980 and R. 1369 of 26 June 1981 (hereinafter referred to as the "Former Agreement") and as re-enacted and amended by Government Notice R. 2653 of 4 December 1981.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Clothing Industry—

(a) by the employers and the employees who are members of the employers' organisations and trade union respectively;

(b) in the Magisterial District of George.

No. R. 2787

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, KAAP.—VERLENGING VAN OOREENKOMS VIR DIE PLATTELANDSE GEBIEDE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing R. 2653 van 4 Desember 1981, met 'n verdere tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 2788

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHIED, KAAP.—WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE PLATTELANDSE GEBIEDE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Januarie 1983 en vir die tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Januarie 1983 en vir die tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebied in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan deur en tussen die

Cape Clothing Manufacturer's Association
en

Cape Knitting Industry Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Union of the Western Province

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid, Kaap, om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 543 van 23 Maart 1979, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2633 van 23 November 1979, R. 700 van 3 April 1980, R. 1284 van 20 Junie 1980, R. 1823 van 29 Augustus 1980, R. 2467 van 5 Desember 1980 en R. 1369 van 26 Junie 1981 (hierna die "Vorige Ooreenkoms" genoem) en soos herbekragtig en gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 2653 van 4 Desember 1981.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Klerasienywerheid nagekom word—

(a) deur die werkgewers en die werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakvereniging is;

(b) in die landdrostdistrik George.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

(a) only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement;

(b) not apply to employees and working directors whose wages are not less than R7 200 per annum;

(c) not apply to employers and employees engaged or employed in the Knitting Division.

2. CLAUSE 3 OF THE FORMER AGREEMENT.— DEFINITIONS

(1) Delete the following definitions:

“clerical employee”;

“experience”;

“female presser”;

“female under-presser”;

“male under-presser”;

“foreman” or “male supervisor” or “forewoman” or “female supervisor”;

“general worker”;

“Grade A employee, male”;

“Grade B employee, male”;

“Grade B employee, female”;

“Grade C employee, female”;

“traveller”.

(2) Insert the following definitions:

“blocker” means an employee who blocks men's and boy's hats or caps.

“clerk” means an employee who is engaged in—

(1) writing, typing and filing;

(2) operating a calculating or a punch card machine;

(3) any other form of clerical work;

and includes a cashier, despatch clerk, mannequin, storeman, telephone switchboard operator and work study clerk but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form part of such employee's work;

“clicker” means an employee who cuts parts of garments from dies using a mechanical or hydraulic press;

“experience” means—

(1) in relation to clerks and factory clerks, the total period or periods of employment which such employees have had as clerks and factory clerks, as the case may be, irrespective of the trade in which such experience was gained;

(2) in relation to employees other than clerks, factory clerks, clothing machine mechanics, motor vehicle drivers, boiler attendants, despatch packers, traveller's drivers, watchmen or caretakers, labourers and general workers, the total period or periods of employment of employees in the Clothing Industry in any capacity other than that of clerks, factory clerks, clothing machine mechanics, motor vehicle drivers, boiler attendants, despatch packers, traveller's drivers, watchmen or caretakers, labourers and general workers;

(3) in relation to clothing machine mechanics, the total period or periods of employment which such employees have had as clothing machine mechanics;

(4) in relation to supervisors, quality controllers and instructors, the total period or periods of employment which such employees have had as supervisors, quality controllers and instructors;

and subject to the provisions of clause 4 (4) of this Agreement, each contract of service shall be deemed to have been continuous from the time the employee entered the employer's service until the time such service is legally terminated:

Provided that where any employee with less than one year's experience has not been re-employed in the Industry within a period of five years from the date on which he was last employed in the Industry, any experience gained shall be ignored for the purpose of calculating the minimum wage at which he may commence service;

“factory clerk” means an employee who is engaged in one or more of the following duties or capacities:

(1) Calculating piecework or bonus payments from production schedules;

(2) checking attendance records or recording particulars of employees at work or absent from work; preparing wage cards or envelopes for subsequent use by another employee;

(3) checking or recording for production control;

(4) copying invoices or other documents by machine or hand;

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—

(a) slegs van toepassing op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word;

(b) nie van toepassing op werknemers en werkende direkteure wie se lone minstens R7 200 per jaar bedra nie;

(c) nie van toepassing op werkgewers en werknemers wat betrokke is by of in diens is in die Breiafdeling nie.

2. KLOUSULE 3 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.— WOORDOMSKRYWING

(1) Skrap die volgende woordomskriving:

“klerk”;

“ondervinding”;

“parser, vrou”;

“voorparser, vrou”;

“voorparser, man”;

“voorman” of “opsigter” of “voorvrou” of “opsigster”;

“algemene werker”;

“werknemer, graad A, man”;

“werknemer, graad B, man”;

“werknemer, graad B, vrou”;

“werknemer, graad C, vrou”;

“handelsreisiger”.

(2) Voeg die volgende woordomskriving by:

“blokker” ’n werknemer wat mans en seunshoede en -pette blok,

“klerk” ’n werknemer wat—

(1) skryf-, tik- en liasseerwerk verrig;

(2) ’n reken- of ponskaartmasjien bedien;

(3) enige ander soort klerklike werk verrig;

en omvat dit ’n kassier, ’n versendingsklerk, pakhuisman en ’n telefonis, maar nie ’n ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, afgesien daarvan dat klerklike werk deel van sodanige werknemer se werk; mag uitmaak;

“perssnyer” ’n werknemer wat dele van kledingstukke met ’n empel sny deur ’n meganiese of hidrouliese pers te gebruik;

“ondervinding”—

(1) ten opsigte van klerke en fabrieksklerke, die totale tydperk of tydperke wat sodanige werknemers as klerke en fabrieksklerke werksaam was, na gelang van die geval, afgesien van die bedryf waarin sodanige ondervinding opgedoen is;

(2) ten opsigte van ander werknemers as klerke, fabrieksklerke, klerasiemasjienuitkundiges, drywers van motorvoertuie, ketelbedieners, versendingsverpakkers, handelsreisiger se bestuurders, wagte of oppassers, arbeiders, en algemene werkers, die totale tydperk of tydperke, wat sodanige werknemers werksaam was in ’n vertakking van die Klerasienuwerheid in ’n ander hoedanigheid as die van klerke, en fabrieksklerke, klerasiemasjienuitkundiges, drywers van motorvoertuie, ketelbedieners, versendingsverpakkers, handelsreisiger se bestuurders, wagte of oppassers, arbeiders, en algemene werkers;

(3) met betrekking tot ’n klerasiemasjienuitkundiges, die totale tydperk of tydperke wat sodanige werknemers as klerasiemasjienuitkundiges werksaam was;

(4) ten opsigte van toesighouers, gehaltebeheerders en instruksies, die totale tydperk of tydperke wat sodanige werknemers as toesighouers, gehaltebeheerders en instruksies werksaam was;

en dat elke dienskontrak, behoudens klousule 4 (4) van hierdie Ooreenkoms, geag word aaneenlopend te wees vanaf die datum waarop die werknemer by die werkgewer in diens getree het tot die datum waarop sodanige diens wettiglik beëindig word:

Met dien verstande dat, waar enige werknemer met minder as een jaar ondervinding nie binne ’n tydperk van vyf jaar vanaf die datum waarop hy laas in die Nywerheid in diens was weer in die Nywerheid in diens getree het nie, enige ondervinding opgedoen buite rekening gelaat moet word by die berekening van die minimum loon waarteen hy diens kan aanvaar;

“fabrieksklerk” ’n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(1) Berekening van stukwerk of bonus besoldiging van produksieskedules;

(2) bywoningsregisters nagaan of besonderhede aantekene van werknemers wat by die werk is of van die werk afwesig is; loonkaarte of -koeverte voorberei vir saamhede verrig;

(1) Berekening van stukwerk of bonus besoldiging van produksieskedules;

(2) bywoningsregisters nagaan of besonderhede aantekene van werknemers wat by die werk is of van die werk afwesig is; loonkaarte of -koeverte voorberei vir latere gebruik deur ’n klerk;

(3) nasienwerk verrig of aantekeninge hou vir produksiebeheer;

(4) fakture of ander dokumente met die hand of ’n masjien kopieer;

(5) issuing and/or recording machine parts, tools, oil and other equipment form a workshop store;

(6) issuing and/or recording material, lining, canvas, trimming, buttons, cotton and zips to the different departments of an establishment;

(7) issuing and/or recording trimming, lining, cotton and zips to operators of an establishment from a sub-store;

(8) receiving into stock, goods, material, trimming; tools and other equipment and checking goods received against specifications of goods ordered such as quantity, size and quality;

(9) recording particulars of materials or general stores consumed or to be consumed or keeping stock records;

(10) recording particulars of waste;

Provided that a calculator may be used in carrying out one or more of the above duties;

"general worker" means an employee engaged in one or more of the following duties or capacities:

(1) Carrying, moving or stacking articles;

(2) delivering letters, messages or goods outside the factory premises on foot or by means of a bicycle, tricycle or hand-propelled vehicle;

(3) folding and/or inserting mail, affixing post stamps or labels for posting;

(4) making tea or similar beverages, snacks or sandwiches and washing cups, saucers and kitchen utensils;

(5) marking, branding, stencilling or affixing labels on boxes, bales or other containers by hand;

(6) opening or closing doors, unpacking boxes, packages, bales or other containers;

(7) operating a duplicating and/or addressograph and/or franking machine;

"Grade A employee" means an employee engaged in one or more of the following duties or capacities:

(1) "belt shaper" means an employee engaged in—

(a) cutting belt blanks from any type of material;

(b) trimming and shaping of belt blanks after glueing;

(2) "colour weigher" means an employee who prepares chemicals, colouring materials and dyes according to given formulae for subsequent use in various processes;

(3) "embroidery artist" means an employee designing embroidery patterns.

(4) "fitter-up" means an employee who takes the outside of garments together with the cut out linings (called trimmings) and adjusts the outsides and insides together accurately so that the parts may go forward to the machine to be put together correctly;

(5) "handyman" means an employee who makes minor repairs or effects renovations to buildings, fixtures and fittings and who covers ironing and pressing machines or tables with any type of material;

(6) "presser" means an employee engaged in the pressing of finished garments by machine but excluding the ironing of garments;

(7) setting automatic pleating machine;

(8) "shaper" means an employee who shapes designs of lapels and collars of coats preparatory to underbasting;

Screen printing operations

(9) "negative maker" means an employee who prepares photographic negatives, separates colours in a design, paints onto clear film sheet in repeat with exact reference marks, as part of the preparation of screens for screen printing;

(10) "screen maker (engraver)" means an employee who engraves and cures screens;

(11) "screen printer" means an employee engaged in—

(a) operating a screen printing machine;

(b) setting up screens in sequence, of colour to be printed on fabric;

(c) squaring off and testing that screens fit according to master feeler;

(d) selecting squeegees to give the penetration and definition required for a quality print, bearing in mind the texture of the fabric;

(e) positioning colour in correct sequence to ensure that colour combination matches the master feeler and colour card;

(f) checking the base fabrics to ensure correct fact and quality;

(g) supervising the operations of the colour thrower;

(h) supervising the handling of screens to and from wash bays;

(i) examining screens from wash bays to ensure that they are in a satisfactory condition;

(j) carrying out checks for faults;

(5) uitreik en/of aanteken van masjienonderdele, gereedskap, olie en ander benodighede van 'n werkwinkelstoor;

(6) uitreik en/of aanteken van materiaal, voering, seildoek, tooisels, knope, gare en ritsluiters aan verskillende afdelings van 'n bedryfsinrigting;

(7) uitreik en/of aanteken van tooisels, voering, gare en ritsluiters aan werknemers van 'n bedryfsinrigting vanaf 'n onder-stoor;

(8) goedere, materiaal, tooisels, gereedskap en ander benodighede ontvang en goedere nasien wat ontvang is ten opsigte van gespesifiseerde goedere wat bestel is soos getal, mate en kwaliteit;

(9) besonderhede van materiale of algemene voorrade wat verbruik is of verbruik gaan word, aanteken, of voorraderegisters byhou;

(10) besonderhede van afval aanteken;

Met dien verstande dat 'n rekenmasjien gebruik kan word om een of meer van bogenoemde werksaamhede te verrig;

"algemene werker" 'n werknemer wat een of meer van ondergenoemde werksaamhede verrig of in een of meer van ondergenoemde hoedanighede werksaam is:

(1) Artikels dra, verskuif of opstapel;

(2) briewe, boodskappe of goedere buite die fabriekspersoneel te voet of deur middel van 'n fiets, driewiel of handvoertuig aflewer;

(3) pos vou en/of in koevert steek, posseëls of etikette op posstukke plak;

(4) tee of dergelike drank, snoepgeregte of toebroodjies berei en koppies, pierings en kombuisgerei was;

(5) met die hand kaste, bale of ander houers merk, brandmerk, sjabloon of etikette daarop plak;

(6) deure oop- of toemaak: kiste, pakkette, bale of ander houers uitpak;

(7) 'n afrol- en/of adresseer- en/of frankeermasjien bedien;

"werknemer, graad A" 'n werknemer wat een of meer van ondergenoemde werksaamhede verrig of in een of meer van ondergenoemde hoedanighede werksaam is:

(1) "lyfbandsnyer" 'n werknemer wat—

(a) lyfbandpaneel uit enige soort materiaal sny;

(b) lyfbandpaneel afwerk en vorm nadat gom aangewend is;

(2) "kleurmenger" 'n werknemer wat chemikalieë, kleursel en kleurstof volgens voorskrif voorberei vir daaropvolgende gebruik in verskeie prosesse;

(3) "borduurkunstenaar" 'n werknemer wat borduurpatrone ontwerp;

(4) "pasmaker" 'n werknemer wat die buitekant van kledingstukke en die uitgesnyde voerings (tooisels) by mekaar laat pas sodat dié dele na die masjien kan gaan om reg aanmeekaargewerk te word;

(5) "faktotum" 'n werknemer wat klein herstelwerkies of herstelwerk aan geboue, los en vaste toebehore doen en wat stryk en parsmasjiene of tafels met enige soort materiaal oortrek;

(6) "parser" 'n werknemer wat klaar kledingstukke met 'n masjien pars maar nie kledingstukke stryk nie;

(7) 'n outomatiese plooiemasjien stel;

(8) "vormer" 'n werknemer wat ontwerpe van lapelle en krae van baadjies fatsoeneer voordat die voering vasgeryg word;

Skermdruk werksaamhede

(9) "negatiefmaker" 'n werknemer wat fotonegatiewe voorberei, kleur in 'n ontwerp skei, herhaaldelik op helder filmpaat met presiese verwysingsmerke verf, as deel van die voorbereiding van skerms vir skermdrukwerk;

(10) "skermmaker (graveerder)" 'n werknemer wat skerms graveer en verhard;

(11) "skermdrukker" 'n werknemer wat die volgende pligte verrig:

(a) 'n Skermdrukmasjien bedien;

(b) skerms rangskik in volgorde waarin op kleeystof gedruk moet word;

(c) skerms haaks maak en toets sodat hulle volgens die meestersvoeler pas;

(d) aanstrykers uitsoek wat die nodige deurdrukking en skerpte lewer vir 'n gehalte afdruk, met inagneming van die tekstuur van die kleeystof;

(e) kleure in die korrekte volgorde rangskik om seker te maak dat die kleursamestelling ooreenkom met die meestersvoeler en die kleurkaart;

(f) die basiese kleeystowwe nagaan om seker te maak dat die regkant en kwaliteit korrek is;

(g) toesig oor die werksaamhede van die kleurwerper hou;

(h) toesig oor die hantering van skerms na en vanaf die wasboeg hou;

(i) skerms van die wasboeg ondersoek om seker te maak dat hulle in 'n bevredigende toestand is;

(j) toetse uitvoer vir foute;

(k) screen printing by hand;

"Grade B employee" means an employee engaged in one or more of the following duties or capacities:

(1) "assistant colour weaver" means an employee who assists a colour weaver;

(2) "baster", including outbaster, means an employee engaged in hand-sewing in setting a coat or parts of a coat into position preparatory to other operations and/or underbasting i.e. handsewing linings of coats into position preparatory to sewing the edge seams;

(3) "bowmaker" means an employee making bows for dresses;

(4) "bra moulder" means an employee operating a bra moulding machine and performing one or more of the following operations:

(a) selects, inserts or fits appropriate bra cup mould into machine;

(b) sets heat and dwell time;

(c) sets depth of mould;

(d) places material in position;

(5) "bra shaper" means an employee shaping moulded bra cups singly or in quantity;

(6) "cap framer" means an employee who puts stiffener, wire and pad or lining into cap;

(7) "chaser" means an employee who searches and locates garments or orders in an establishment and who may organise orders through the establishment;

(8) "conveyor-feeder" means an employee responsible for feeding prepared parts of garments onto a conveyor for further operations and who may be assisted by one or more sorters;

(9) "cook" means an employee engaged in preparing meals and cooking;

(10) cutting individual ties by hand;

(11) "design room assistant" means an employee who assists employees in the design room in one or more of the following duties or capacities:

(a) Fetching or taking patterns, garments, parts of garments, cotton, cloth or trimmings to and from the different departments in the establishment;

(b) cutting out patterns after they have been marked out by pattern makers or pattern graders;

(c) stamping identification details such size, style and season on cut out patterns;

(12) "embroidery machinist" means an employee who operates an embroidery machine and who threads up, adjusts tension, checks and/or examines work under needles;

(13) embroidering and/or beading by hand;

(14) "factory shop assistant" means an employee who serves and assists customers and who may select, wrap and receive payment for goods sold;

(15) "finisher" means an employee who performs one or more of the following operations by hand:

(a) Putting pads or wadding into shoulders of coats;

(b) fastening or "serging" sleeve-heads;

(c) wadding sleeve-heads;

(d) felling silk-facing already basted in position;

(e) making buttonholes by hand;

(f) felling sleeve-head linings, holding such in position with fingers;

(16) "hand patent turner" means an employee engaged in turning out or turning over the edge of collars, bands, cuffs, tabs or pockets with the use of a hand-iron;

(17) "ironer" means an employee engaged in—

(a) ironing and folding garments;

(b) ironing, folding and pinning garments;

(c) ironing fly linings;

(d) steaming garments on dummy;

(e) ironing of embroidered tee shirts by means of domestic type ironing machine;

(18) "laboratory assistant" means an employee who prepares samples and who may make initial and routine tests and record the results thereof;

(19) "lace cutter" means an employee engaged in laying up and cutting lace according to pattern;

(20) "lace machinist" means an employee who operates an automatic lace sewing machine;

(21) "machinist" means an employee who performs by sewing machine any operation in the making of clothing;

(22) "matcher" means an employee who matches and marks pocket flaps and patches according to fabric pattern;

(k) met die hand skermdruk;

"werknemer, graad B," 'n werknemer wat een of meer van ondergenoemde werksaamhede verrig of in een of meer van ondergenoemde hoedanighede werksaam is:

(1) "assistent-kleurmenger", d.w.s. 'n werknemer wat 'n kleurmenger help;

(2) "ryger," met inbegrip van buiterygwerk, handnaaiwerk wanneer 'n baadjie of gedeeltes van 'n baadjie ter voorbereiding vir ander werksaamhede in posisie geplaas word, en/of binnerygwerk, d.w.s. met die hand die voerings van baadjies in posisie vaswerk ter voorbereiding van die aanmekaarwerk van die kantnate;

(3) "strikmaker" 'n werknemer wat strikke vir rokke maak;

(4) "buustelyfievormer" 'n werknemer wat 'n buustelyfievormmasjien bedien en wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(a) gepaste buustelyfievorm uitsoek, invoeg of in die masjien pas;

(b) hitte en tyd bepaal;

(c) diepte van die vorm bepaal;

(d) materiaal in posisie plaas;

(5) "buustelyfiefatsoeneerder" 'n werknemer wat enkel of getalle klaar gevormde buustelyfiedoppe fatsoeneer;

(6) "petvormer" 'n werknemer wat 'n styfmiddel, draad en stopsel of voering in 'n pet invoeg;

(7) "opsoeker" 'n werknemer wat kledingstukke of bestellings in 'n werksinrigting soek en vind en wie bestellings deur die werksinrigting organiseer;

(8) "vervoertoestelbediener" 'n werknemer wat daarvoor verantwoordelik is om voorbereide dele van kledingstukke in 'n vervoertoestel te voer vir verdere werksaamhede en wat deur een of meer sorteerdere bygestaan mag word;

(9) "kok" 'n werknemer wat maaltye voorberei en kook;

(10) individuele dasse met die hand sny;

(11) "ontwerpsaloonassistent" 'n werknemer wat werknemers in die ontwerpsaloon in een of meer van ondergenoemde hoedanighede of werksaamhede help:

(a) Patrone, kledingstukke, gedeeltes van kledingstukke, gare, materiaal of tooisels vanaf en na die verskeie departemente in die werksinrigting neem en haal;

(b) patrone uitsny nadat patrone deur 'n patroonmaker of patroongradeerder afgemerk is;

(c) identiteitsbesonderhede soos grootte, styl en seisoen op patrone wat uitgesny is, stempel;

(12) "borduurmasjienbediener" 'n werknemer wat 'n borduurmasjien bedien en wat inryg, trekspanning stel, werk onder naalde nasien en/of ondersoek;

(13) kraal- en/of borduurwerk met die hand verrig;

(14) "fabriekswinkelassistent" 'n werknemer wat klante bedien en help en wat goedere mag uitsoek en verpak en betaling mag ontvang;

(15) "afwerker" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede met die hand verrig:

(a) Stopsele of watte in die skouers van baadjies insit;

(b) die bo-ente van moue vaswerk of gelykmaak;

(c) watte in die bo-ente van moue insit;

(d) vaswerk van syvoorkante wat reeds in posisie geryg is;

(e) knoopgate met die hand maak;

(f) vaswerk van die voerings van die bo-ente van die moue terwyl dit met die vingers in posisie gehou word;

(16) "handpatentdraaiers" wat die rande van boordjies, bande, mansjette, stroke of sakke omkeer of omdraai met behulp van 'n handyster;

(17) "stryker" 'n werknemer wat—

(a) kledingstukke stryk en opvou;

(b) kledingstukke stryk, opvou en vasspeld;

(c) baadjies en gulpvoerings stryk;

(d) kledingstukke op 'n model stoom;

(e) deur middel van 'n huishoudelike strykmasjien stryk;

(18) "laboratoriumassistent" 'n werknemer wat monsters voorberei en wat aanvangs- en roetineoetse kan uitvoer en die resultate daarvan kan aantekene;

(19) "kantsnyer" 'n werknemer wat kant ople en sny volgens patroon;

(20) "kantmasjienwerker" 'n werknemer wat 'n outomatiese kantmasjien bedien;

(21) "masjienwerker" 'n werknemer wat met 'n naaimasjien werk in verband met die maak van klere verrig;

(22) "passer" 'n werknemer wat die oorslag van sakke en lappe volgens die patroon op die materiaal pas en merk;

- (23) "measurer and marker" means an employee who measures and marks trouser waists;
- (24) "measurer and trimmer" means an employee who measures and trims linings of coats and jackets;
- (25) measuring and passing machine operator;
- (26) "order checker" means an employee who checks assembled orders;
- (27) "passer" means an employee who examines the finished off garment or parts thereof for flaws;
- (28) "pattern copier" means an employee who copies master patterns, excluding the construction thereof, in pleating process;
- (29) "powdering" lays from perforated master lays and perforating lays with a tracing wheel;
- (30) "re-cutter" means an employee engaged in—
- (a) cutting of repairs and/or replacements, including time spent in searching for and matching up cloth;
 - (b) re-cutting of dress fronts after embroidery;
- (31) shrinking press operator;
- (32) "steambox operator" means an employee engaged in putting prepared formers in steambox and taking them out again in hand or loom pleating process;

Screen printing operations

- (33) "assistant screen maker (engraver)" means an employee who assists a screen maker (engraver);
- (34) "assistant screen printer" means an employee who assists a screen printer;
- (35) "dark room assistant" means an employee who masks photographic positives of clear sheets of design colours and masks positives for repeat;
- (36) "mixing and filtering operator" means an employee engaged in—
- (a) cleaning and preparing drums returned from printing machines;
 - (b) cleaning mixing equipment;
 - (c) ensuring thorough mixing and blending of dyes and auxiliaries;
 - (d) filtering mixed dyes;
 - (e) handling drums from mixers to filter machines;
 - (f) operating a high speed stirrer;
 - (g) operating a tub washer;
 - (h) removing solid or foreign articles from print paste;
 - (i) supplying clean drums to colour weighers;
 - (j) transferring identifying labels to drums of dye;
- (37) "oven and curing operator" means an employee engaged in drying and curing parts of garments after the printing operation;
- (38) "screen controller" means an employee engaged in—
- (a) applying masking tape set for automatic printing machines;
 - (b) checking for faults and rectifying same;
 - (c) clearing blockages by means of a high pressure gun;
 - (d) painting in any open motif pinholes;
 - (e) painting in masking and making trial print proof;
 - (f) placing screens in the rack ready for use;
 - (g) putting end rings into rotary screens;
 - (h) retouching screens;
- (39) "screen preparer" means an employee engaged in—
- (a) coating screens;
 - (b) fitting gauze to frames;
 - (c) operating a stretching machine;
 - (d) placing screens in conditioning chamber;
 - (e) preparing and checking screen frames;
 - (f) removing grease from screens;
- (40) "squeegee preparer" means an employee who makes and prepares squeegees;
- and shall include an employee not elsewhere specified in this Agreement.
- "Grade C employee" means an employee engaged in one or more of the following duties or capacities:
- (1) "belt operator" means an employee engaged in—
- (a) bending belt buckles;
 - (b) covering buckles by hand or machine;
 - (c) ironing belts;
- (1) "broekmaker" 'n werknemer wat die heupe van broeke meet en merk;
 - (2) "jas en baadjievormer" 'n werknemer wat die voerings van jasse en baadjies meet en vorm;
 - (3) materiaal meet- en inspeksiemasjienbediener;
 - (4) "bestellingnasiener" 'n werknemer wat bestellings wat versamel is nasien;
 - (5) "nasiener" 'n werknemer wat die afgewerkte kledingstuk of gedeeltes daarvan vir gebreke en foute nagaan;
 - (6) "patroonkopieerder" 'n werknemer wat moederpatrone (uitgesonderd die opstel daarvan) in die plooiproses kopieer;
 - (7) poeier op lae strooi deur middel van geperforeerde moederlae en lae met 'n kopieerwiel perforeer;
 - (8) "oorsnyer" 'n werknemer wat—
- (a) herstel- en/of vervangstukke sny, met inbegrip van die tyd wat bestee word aan die soek na en passing van materiaal;
 - (b) rokpante na borduurwerk oorsny;
- (1) 'n krimppers bediener;
 - (2) "stoomkasbediener" 'n werknemer wat voorbereide vormers in stoomkas plaas en hulle weer uithaal in hand- of weefgetouplooiproses;

Skermdruk werksaamhede

- (33) "assistent-skermmaker (graveerder)" 'n werknemer wat 'n skerm-maker (graveerder) help;
- (34) "assistent-skermdrukker" 'n werknemer wat 'n skermdrukker help;
- (35) "donkerkamerassistent" 'n werknemer wat fotopositiewe maak van helder plate ontwerpkleure en positiewe maskeer om te herhaal;
- (36) "meng- en filtreerbediener" 'n werknemer wat die volgende pligte verrig:
- (a) Dromme wat vanaf drukmasjiene teruggestuur is, skoonmaak en voorberei;
 - (b) mengtoerusting skoonmaak;
 - (c) seker maak dat kleurstof en hulpmiddels deeglik gemeng en saam-gesmelt is;
 - (d) gemengde kleurstof filtreer;
 - (e) dromme vanaf mengers na filtreermasjiene hanteer;
 - (f) 'n snelroetoestel bedien;
 - (g) 'n kuipwasser bedien;
 - (h) soliede of vreemde voorwerpe uit drukgom verwyder;
 - (i) skoon dromme aan kleurmengers verskaf;
 - (j) identiteitsplaatjies na dromme kleurstof oorbring;
- (37) "oond- en droogmaakbediener" 'n werknemer wat gedeeltes van kledingstukke na die drukwerksaamhede droog maak;
- (38) "skermkontroleur" 'n werknemer wat die volgende pligte verrig:
- (a) Maskeerband aanwend wat ingestel is vir outomatiese drukmasjiene;
 - (b) toetse uitvoer vir foute en foute regstel;
 - (c) verstoppings deur middel van 'n hoëdrukspuit verwyder;
 - (d) oop motiefspeeldegatjies toeverf;
 - (e) maskers verf en toetsdrukproewe maak;
 - (f) skerms in 'n rak plaas gereed vir gebruik;
 - (g) entringe in rotasieskerms insit;
 - (h) skerms retoesjeer;
- (39) "skermbereider" 'n werknemer wat die volgende pligte verrig:
- (a) Skerms bedek;
 - (b) gaas aan rame sit;
 - (c) 'n rekmasjien bedien;
 - (d) skerms in vogreguleringskamer plaas;
 - (e) skermrame voorberei en nagaan;
 - (f) ghries van skerms verwyder;
- (40) "aanstrykerbereider" 'n werknemer wat aanstrykers maak en voorberei;
- en ook 'n werknemer wat nie elders in hierdie Ooreenkoms vermeld word nie;
- "werknemer, graad C," 'n werknemer wat een of meer van ondergenoemde werksaamhede verrig of in een of meer van ondergenoemde hoedanighede werksaam is:

- (1) "lyfbandbediener" 'n werknemer wat—
- (a) lyfbandgespes buig;
 - (b) gespes met die hand of 'n masjien oortrek;
 - (c) lyfbande stryk;

- (d) pressing buckle prongs onto buckles;
- (e) punching holes for buckles and prongs;
- (f) rivetting belt buckles;
- (g) stapling buckles onto belts;
- (h) trimming and cleaning of belts after machining;
- (2) "bias binding cutter" means an employee engaged in cutting bias binding;
- (3) "bobbin-winder" means an employee engaged in winding bobbins;
- (4) "box assembler" means an employee engaged in folding cardboard into containers for garments;
- (5) "bra fuser" means an employee engaged in—
 - (a) spraying and fusing together two bra cup fibre fillers;
 - (b) spraying fusing material on to bra cup fibre fill and fusing;
- (6) "bra marker" means an employee placing moulded bra cup on form and pattern over cup and marks bra cup;
- (7) "button coverer" means an employee engaged in covering buttons by hand or machine;
- (8) "cap fastener" means an employee engaged in putting fasteners on caps;
- (9) "cleaner" means an employee engaged in cutting or trimming off loose ends of cotton or cloth left on garments or parts of garments by previous operators;
- (10) "collar/cuff trimmer" means an employee engaged in trimming of collars, cuffs, flaps and pockets by knife, scissors, guillotine or contour machine;
- (11) "crimper" means an employee engaged in crimping the seams of collars and cuffs prior to machining;
- (12) "embroidery cleaner" means an employee who cuts off threads from embroidery;
- (13) "embroidery framer" means an employee who inserts fabric in to frames and removes embroidery from frames and who loads or unloads frames on to and from machine;
- (14) "embroidery marker" means an employee who marks embroidery designs on fabric;
- (15) eyelet punching and letting;
- (16) fitting garments on models but excluding marking, measuring or cutting off of material;
- (17) "folder" means an employee engaged in folding and/or buttoning up garments, placing shirt on frame, inserting neck cape and folding shirt.
- (18) "foundation garment operator" means an employee engaged in—
 - (a) assembling inner and outer brassiere cups by hand;
 - (b) assembling suspenders or shoulder straps by hand;
 - (c) cutting and capping of steels, bones or wires;
 - (d) cutting of individual girdle blanks;
 - (e) cutting of lace, elastic, ribbon or shoulder straps into required lengths (excluding the cutting from lays or according to pattern);
 - (f) folding and rolling of bias binding by means of automatic machine;
 - (g) inserting bones or wires by hand;
 - (h) ironing girdle or corset panels;
 - (i) ironing partly-assembled brassiere cups;
 - (j) pasting, sticking or pinning panels on girdle blanks;
 - (k) rivetting of hooks and eyes and swedging of buckles and press studs;
- (19) "fuser" means an employee engaged in—
 - (a) feeding parts into automatic fusing press;
 - (b) ironing on fusible interlining with hand-iron;
 - (c) loading and unloading racks;
 - (d) operating semi-automatic fusing machine or press;
 - (e) positioning and spot fusing fusible interlining with special machine;
- (20) "label printer" means an employee engaged in printing or writing labels;
- (21) "lace burner" means an employee separating lace into two sections by means of a hot needle;
- (22) "line feeder" means an employee engaged in feeding and/or collecting work, garments, parts of garments, cotton, trimmings, cartons, boxes, labels, on the line or in a department of an establishment;
- (23) "marker" means an employee engaged in marking the position of pockets, flaps, vents, buttons or button holes and cuts the mouth of pockets;
- (24) "mitre trimmer" means an employee engaged in marking and trimming mitres on chokers or cravats;
- (25) "packer" means an employee engaged in—
 - (a) attaching belts to skirts or trousers;
 - (b) assembling garments into bundles or orders prior to their being sent to the despatch department;
 - (c) attaching swing or identification tickets to garments;

- (d) die tong van die gespe aan die gespe vasdruk;
- (e) gaatjies vir gespes en tong pons;
- (f) gespe vasklink;
- (g) gespes aan lyfbande vaskram;
- (h) lyfbande afwerk en skoonmaak nadat die voering en die lyfband aanmekeer gestik is;
- (2) "skuinsbandsnyer" 'n werknemer wat skuinsbande sny;
- (3) "optoller" 'n werknemer wat tolle met 'n optoller optol;
- (4) "kartonmaker" 'n werknemer wat kartonhouers vir pakke en ander kledingstukke uit karton vou;
- (5) "buustelyfievassmelter" 'n werknemer wat—
 - (a) spuit- en vassmelt van twee veselvuller buustelyfiedoppe;
 - (b) vassmelt materiaal op veselvul buustelyfiedoppe spuit en weer vassmelt;
- (6) "buustelyfiemerker" 'n werknemer wat 'n gevormde buustelyfiedop op 'n vorm en patroon oor 'n dop plaas en 'n buustelyfiedop merk;
- (7) "knoopoortrekker" 'n werknemer wat knope met die hand of masjien oortrek;
- (8) "pethegter" 'n werknemer wat knippe aan pette heg;
- (9) "skoonmaker" 'n werknemer wat los entjies garing wat deur vorige werkers daar gelaat is, van kledingstukke afsny of afknip;
- (10) "boordjie/mansjetknipper" 'n werknemer wat boordjies, mansjette, flappe en sakke met 'n skêr, 'n mes of 'n kontoermasjien regknip;
- (11) "plooiër" 'n werknemer wat die some van boordjies en mansjette plooi voor dit gemasjineer word;
- (12) "borduurskoonmaker" 'n werknemer wat rafels van borduurwerk afsny;
- (13) "borduuraammaker" 'n werknemer wat materiaal in 'n raam voeg en borduurwerk van rame verwyder en wat rame in en uit die masjien plaas en haal;
- (14) "borduurerker" 'n werknemer wat borduurontwerpe op die materiaal merk;
- (15) vetergaatjies pons en inlaat;
- (16) kledingstukke aan modelle pas maar nie materiaal afmerk, meet of afsny nie;
- (17) "vouer" 'n werknemer wat kledingstukke opvou en/of vasknoop, hemp op 'n raam plaas, 'n nekvorm invoeg en 'n hemp vou;
- (18) "vormdragbediener" 'n werknemer wat—
 - (a) die binne- en die buitekant van die kelke van buustelyfies met die hand monteër;
 - (b) kousophouers en skouerbande met die hand monteër;
 - (c) staal, balein of draad sny en puntdoppies daarop aanbring;
 - (d) individuele blindestukke vir gordels uitsny;
 - (e) kant, rek, lint of skouerbande in verlangende lengtes sny (uitgesonderd die sny van lae of volgens patroon);
 - (f) skuinsband deur middel van outomatiese masjiene vou en rol;
 - (g) balein of draad met die hand insit;
 - (h) panele vir gordels of korsette stryk;
 - (i) gedeeltelik gemonteerde kelke vir buustelyfies stryk;
 - (j) panele aan blindestukke vir gordels plak, vassteek of vasspeld;
 - (k) hakies en ogies vasklink en gespes en drukknope vasdruk;
- (19) "vassmelter" 'n werknemer wat—
 - (a) gedeeltes van kledingstukke in 'n outomatiese vassmelterpers voer;
 - (b) smeltbare tussenvoerings met 'n handstrykster aanstryk;
 - (c) rakke inplaas en uithaal;
 - (d) halfoutomatiese vassmeltmasjien- of pers bedien;
 - (e) smeltbare tussenvoerings op die regte plek sit en dit met spesiale masjien op sekere punte vassmelt;
- (20) "etiketdrukker" 'n werknemer wat etikette druk of skryf;
- (21) "kantskeier" 'n werknemer wat kant in twee dele skei deur middel van 'n warm naald of deur 'n draad te trek;
- (22) "lynvoerder" 'n werknemer wat werk, kledingstukke, gedeeltes van kledingstukke, gare, tooisels, kartonne, dose, etikette in die lyn of aan 'n departement van 'n bedryfsinrigting voer en/of versamel;
- (23) "merker" 'n werknemer wat die posisie van sakke, flappe, slippe, knope of knoopgate merk en die bekke van agtersakke sny;
- (24) "myterknipper" 'n werknemer wat myters in halsdoek of krawatte merk en regknip;
- (25) "verpakker" 'n werknemer wat—
 - (a) lyfbande aan heuprok of broeke heg;
 - (b) kledingstukke in bondels of volgens bestellings bymekaarmaak voordat dit na die versendingsafdeling gestuur word;
 - (c) swaai of identiteitsetikette aan kledingstukke heg;

- (d) bagging garments;
- (e) packing garments into boxes or other suitable wrapping;
- (f) sorting garments;
- (26) "parts examiner" means an employee engaged in examining cut and/or uncut parts of lays;
- (27) "parts ironer" means an employee engaged in—
- ironing crease lines on cuffs and fronts of shirts;
 - ironing cuffs and collars by means of a small pressing machine;
 - ironing loose collars;
 - ironing seams of ties, including bow ties;
 - re-ironing garments which have already been folded and ironed;
- (28) "plain sewer" means an employee engaged in performing by hand—
- fastening cash in tops of trousers;
 - fastening facings inside already basted in position;
 - fastening edge stays;
 - fastening permanent turn-ups;
 - felling bindings;
 - felling bottoms;
 - felling bottoms of linings or seams of same already basted in position;
 - felling crutch linings in trousers;
 - felling necks or armholes of vests;
 - felling waistband linings or part thereof;
 - making and sewing on hangers;
 - making canvases;
 - padding collars or lapels;
 - putting on bridles by hand;
 - sewing on buttons by hand;
 - sewing on hooks and eyes;
 - sewing on operations on ties;
 - sewing shoulder pads into dresses and/or unlined coatees;
- and includes various odds and ends of sewing.
- (29) "pinner" means an employee engaged in—
- making and pinning underwear bows;
 - pinning garments;
 - pinning underwear motifs and trimmings;
- (30) "pleater" means an employee engaged in—
- guiding material with paper through automatic pleating machine;
 - putting material between two paper looms (formers) and preparing for steambox in hand or loom pleating process;
 - taking material out of looms in hand or loom pleating process;
- (31) "press stud machine operator" means an employee engaged in operating a semi-automatic press stud machine; putting on of hooks and bars on the top of the flies of trousers and the extension flaps of trousers;
- (32) "scaloper" means an employee engaged in cutting cloth from scallops;
- (33) "skiver" means an employee engaged in operating a skiving machine which reduces the thickness of leather;
- (34) "sloper" means an employee engaged in marking and trimming the shape of necks of garments;
- (35) "sorter" means an employee engaged in—
- sorting and bagging dye-lots prior to dyeing;
 - sorting out for various operations;
- (36) "spotter" means an employee who removes spots and stains;
- (37) "stamper" means an employee stamping sizes and/or identifying work number on garments or parts of garments;
- (38) "stapler" means an employee engaged in stapling or pinning parts of garments together;
- (39) "steam press operator" means an employee engaged in passing garments through steam press and receiving out at the other end;
- (40) "swatch cutter" means an employee engaged in cutting travellers' swatches;
- (41) "tablehand" means an employee engaged in—
- cleaning off any excess rubber solution;
 - painting seams of oilskins and waterproof hats;
 - smearing rubber solution on seams or edges and rolling them over with small hand roller;
- (d) kledingstukke in 'n sak plaas;
- (e) kledingstukke in dose of ander geskikte omhulsel verpak;
- (f) kledingstukke sorteer;
- (26) "ondersoeker van gedeeltes van kledingstukke" 'n werknemer wat gesnyde en/of ongesnyde gedeeltes van lae ondersoek;
- (27) "gedeeltesstryker" 'n werknemer wat—
- kreukels aan mansjette en voulyne vooraan hemde stryk;
 - mansjette en boordjies met 'n klein persmasjien stryk;
 - los boordjies stryk;
 - nate van dasse stryk met inbegrip van strikdasse;
 - kledingstukke wat alreeds gevou of gestryk is, oorstryk;
- (28) "gewone naaiwerker" 'n werknemer wat die volgende werksaamhede met die hand verrig:
- Hakies in broekbande vaswerk;
 - oplegsels wat reeds vasgeryg is, van binne vaswerk;
 - randverstywers vaswerk;
 - permanente omslae vassit;
 - vaswerk van omboorsels;
 - vaswerk van sitvlakke;
 - vaswerk van onderente van voerings, of nate daarvan, wat alreeds in posisie geryg is;
 - vaswerk van mikvoerings in broeke;
 - vaswerk van krae of mousgate van onderbaadjies;
 - vaswerk van gordelvoering of dele daarvan;
 - hanglissies maak en vaswerk;
 - seildoekvoerings maak;
 - krae of lapelle opstop;
 - soomkoorde met die hand vaswerk;
 - knope met die hand vaswerk;
 - hakies en ogies vaswerk;
 - naaiwerk in dasse;
 - kussinkies in rokke en/of nie-uitgevoerde kortjasse vaswerk;
- en verskillende bykomstige naaiwerk verrig;
- (29) "vasspelder" 'n werknemer wat—
- strikke vir onderklere maak en vasspeld;
 - kledingstukke vasspeld;
 - motiewe en versiersels van onderklere vasspeld;
- (30) "plooiër" 'n werknemer wat—
- materiaal deur middel van papier lei deur outomatiese plooi-masjien;
 - Materiaal tussen twee papierweefgetoue (vormers) plaas en voorberei vir stoomkas in hand- of weefgetou-plooi-proses;
 - materiaal van weefgetoue verwyder in hand- of weefgetouplooi-proses;
- (31) "drukknoopmasjienbediener" 'n werknemer wat 'n drukknoop-masjien bedien;
- hakies en balkies bo aan die gulpe van broeke en die verlengkappe van broeke werk;
- (32) "uitskulper" 'n werknemer wat materiaal van uitskulpings afсны;
- (33) "leerkerwer" 'n werknemer wat 'n leerkerfmasjien bedien wat die dikte van leer verminder;
- (34) "skuissnyer" 'n werknemer wat die fatsoen van die krae merk of regsny voordat ander werksaamhede verrig word;
- (35) "sorteerder" 'n werknemer wat—
- kleurlotte sorteer en in 'n sak sit voor dit gekleur word;
 - sorteerwerk vir verskillende werksaamhede verrig;
- (36) "vlekverwyderer" 'n werknemer wat merke en vlekke verwyder;
- (37) "stempelwerker" 'n werknemer wat groottes en/of identifiserende werknommers op kledingstukke of gedeeltes van kledingstukke afstempel;
- (38) "draadhegter" 'n werknemer wat 'n draadhegmasjien bedien en wat gedeeltes van kledingstukke aannekeaar vasspeld;
- (39) "stoompersbediener" 'n werknemer wat kledingstukke deur 'n stoompers stuur en dit aan die ander kant afneem;
- (40) "monsterboekiesnyer" 'n werknemer wat monsterboekies sny;
- (41) "tafelwerker" 'n werknemer wat—
- die uitgedrukte stukkie rubberlym verwyder;
 - mate van oliejasse en waterdigte hoede bestryk;
 - mate en rande met 'n rubberoplossing bestryk en dan 'n klein houthandroller daarvoor rol;

(42) "ticket sewer" means an employee engaged in stitching tickets on garments by machine;

(43) "turner" means an employee engaged in—

(a) machine patent turning i.e. operating any form of automatic or semi-automatic machine which turns out or turns over the edges of points of collars, bands, cuffs, tabs, pockets or loops including the semi-automatic machine making collar tabs;

(b) turning garments by hand, trimming and turning garments or parts of garments;

(44) underpressing of men's and boys' melton and linen caps;

(45) "welder" means an employee engaged in operating an electric fabric welding machine;

(46) zip machine operator;

"labourer" means an employee engaged in one or more of the following duties or capacities:

(1) Binding, wiring or strapping boxes or bales or other containers;

(2) cleaning and/or washing premises, plant, machinery, vehicles, tools and/or other articles;

(3) fitting and mending machine belts; cleaning, oiling and greasing machines; moving tools, equipment and machines; changing needles; cleaning cotton and/or cloth from underneath throat plate.

(4) general gardening work;

(5) loading or unloading vehicles, trailers or international standard containers;

"supervisor" means an employee who carries the responsibility for the correct and efficient execution of the work entrusted to the care of such employee in a factory or a department of a factory.

"underpresser" means an employee, other than a presser, employed in pressing processes, including the pressing of pockets and seams of crutch linings of completed trousers but excluding ironing processes.

(3) Amend the definition of "cutter" by deleting "male or female" after the words "Grade A and B employee" and "female" after "Grade C employee".

3. CLAUSE 4 OF THE FORMER AGREEMENT.—WAGES

(1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) The minimum wages that shall be paid to and be accepted by the undermentioned classes of employees shall be as follows:

PART A

	Per week R
Cutting Department:	
Head cutter.....	87,00
Pattern maker:	
(a) Qualified.....	87,00
(b) Learner:	
First year	
First six months of experience.....	24,00
Second six months of experience.....	31,90
Second year	
First six months of experience.....	39,70
Second six months of experience.....	47,60
Third year	
First six months of experience.....	55,50
Second six months of experience.....	63,40
Fourth year	
First six months of experience.....	71,20
Second six months of experience.....	79,10
Thereafter, the wage specified in (a) i.e.	87,00
Pattern grader:	
(a) Qualified.....	60,00
(b) Learner:	
First year	
First six months of experience.....	24,00
Second six months of experience.....	28,50
Second year	
First six months of experience.....	33,00
Second six months of experience.....	37,50
Third year	
First six months of experience.....	42,00
Second six months of experience.....	46,50
Fourth year	
First six months of experience.....	51,00
Second six months of experience.....	55,50
Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	60,00

(42) "etiketnaaiwerker" 'n werknemer wat etikette met 'n masjien aan kledingstukke naai;

(43) "keerwerker" 'n werknemer wat—

(a) enige soort outomatiese of halfoutomatiese masjien bedien wat die kante of punte van boordjies, bande, mansjette, stroke en sakke omkeer of omdraai, met inbegrip van die halfoutomatiese masjien wat boordjies-stroke maak;

(b) kledingstukke met die hand omkeer en kledingstukke of gedeeltes van kledingstukke knip en omkeer;

(44) voorspanwerk aan melton- en linnepette vir mans en seuns verrig;

(45) "rubberlasmasjienbediener" 'n werknemer wat 'n elektriese rubberlasmasjien bedien;

(46) rijsluitemasjienbediener;

"arbeider" 'n werknemer wat een of meer van ondergenoemde werksaamhede verrig of in een of meer van ondergenoemde hoedanighede werksaam is:

(1) Kiste of bale of ander houers vasbind of met draad of bande vasmaak;

(2) persele, installasie, masjinerie, voertuie, gereedskap en/of ander artikels skoonmaak en/of was;

(3) masjiendryfbande aansit en herstel; masjinerie skoonmaak, olie en smeer; gereedskap, uitrusting en masjinerie verskuif; naalde omruil; garing en/of kledingstof van onder keelplaat verwyder;

(4) algemene tuinwerk;

(5) voertuie, sleepwaens of internasionale standaardhouers op- of aflaa;

"toesighouer" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die korrekte en doeltreffende uitvoering van die werk wat aan hom toevertrou is in 'n fabriek of 'n afdeling van 'n fabriek;

"onderparser" 'n werknemer wat parswerk doen, met inbegrip van die pars van sakke en nate van mikvoerings van klaar broeke maar nie strykwerk doen nie;

(3) wysig die woordomskriving van "snyer" deur "man of vrou" na die uitdrukking "graad A en B" en "vrou" na die uitdrukking "graad C" te skrap.

3. KLOUSULE 4 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—LONE

(1) Vervang subklausule (1) deur die volgende:

"(1) Die minimum lone wat betaal moet word aan en aangeneem mag word deur ondergenoemde klasse werknemers is soos volg:

DEEL A

	Per week R
Snyafdeling:	
Hoofsnyer.....	87,00
Patroonmaker:	
(a) Gekwalifiseer.....	87,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar	
Eerste ses maande ondervinding.....	24,00
Tweede ses maande ondervinding.....	31,90
Tweede jaar	
Eerste ses maande ondervinding.....	39,70
Tweede ses maande ondervinding.....	47,60
Derde jaar	
Eerste ses maande ondervinding.....	55,50
Tweede ses maande ondervinding.....	63,40
Vierde jaar	
Eerste ses maande ondervinding.....	71,20
Tweede ses maande ondervinding.....	79,10
Daarna, die loon voorgeskryf in (a) d.w.s.	87,00
Patroongradeerder:	
(a) Gekwalifiseer.....	60,00
(b) Leerling:	
Eerste Jaar	
Eerste ses maande ondervinding.....	24,00
Tweede ses maande ondervinding.....	28,50
Tweede jaar	
Eerste ses maande ondervinding.....	33,00
Tweede ses maande ondervinding.....	37,50
Derde jaar	
Eerste ses maande ondervinding.....	42,00
Tweede ses maande ondervinding.....	46,50
Vierde jaar	
Eerste ses maande ondervinding.....	51,00
Tweede ses maande ondervinding.....	55,50
Daarna, die loon voorgeskryf in (a) d.w.s.	60,00

	Per week R
Cutter, lay-maker:	
(a) Qualified	60,00
(b) Learner:	
<i>First year</i>	
First six months of experience	24,00
Second six months of experience	28,50
<i>Second year</i>	
First six months of experience	33,00
Second six months of experience	37,50
<i>Third year</i>	
First six months of experience	42,00
Second six months of experience	46,50
<i>Fourth year</i>	
First six months of experience	51,00
Second six months of experience	55,50
Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	60,00
Interlining cutter, trimmer, leather cutter and tie cutter:	
(a) Qualified	38,00
(b) Learner:	
<i>First year</i>	
First six months of experience	24,00
Second six months of experience	25,70
<i>Second year</i>	
First six months of experience	27,50
Second six months of experience	29,20
<i>Third year</i>	
First six months of experience	31,00
Second six months of experience	32,70
<i>Fourth year</i>	
First six months of experience	34,50
Second six months of experience	36,20
Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	38,00
(c) If advanced to learner cutter:	
First six months from date of advancement	38,00
Second six months from date of advancement	49,00
Thereafter the wage specified for a qualified cutter, i.e.	60,00
Layer-up:	
(a) Qualified	27,50
(b) Learner:	
<i>First year</i>	
First six months of experience	24,00
Second six months of experience	24,70
<i>Second year</i>	
First six months of experience	25,40
Second six months of experience	26,10
<i>Third year</i>	
First six months of experience	26,80
Thereafter, the wage specified in (a) i.e.	27,50
(c) If advanced to learner cutter:	
First six months from date of advancement	27,50
Second six months from date of advancement	35,60
Third six months from date of advancement	43,70
Fourth six months from date of advancement	51,90
Thereafter, the wage specified for a qualified cutter, i.e.	60,00
Clicker:	
(a) Qualified	46,00
(b) Learner:	
First year of experience	24,00
Second year of experience	29,50
Third year of experience	35,00
<i>Fourth year</i>	
First six months of experience	40,50
Thereafter, the wage specified in (a) i.e.	46,00
Tracer:	
(a) Qualified	36,50
(b) Learner:	
<i>First year</i>	
First six months of experience	24,00
Second six months of experience	26,10
<i>Second year</i>	
First six months of experience	28,20
Second six months of experience	30,20
<i>Third year</i>	
First six months of experience	32,30
Second six months of experience	34,40
Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	36,50

	Per week R
Snyer, laagpatroonopsteller:	
(a) Gekwalifiseer	60,00
(b) Leerling:	
<i>Eerste jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	24,00
Tweede ses maande ondervinding	28,50
<i>Tweede jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	33,00
Tweede ses maande ondervinding	37,50
<i>Derde jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	42,00
Tweede ses maande ondervinding	46,50
<i>Vierde jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	51,00
Tweede ses maande ondervinding	55,50
Daarna, die loon voorgeskryf in (a) d.w.s.	60,00
Binnevoeringsnyer, opmaker, leersnyer en dassnyer:	
(a) Gekwalifiseer	38,00
(b) Leerling:	
<i>Eerste jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	24,00
Tweede ses maande ondervinding	25,70
<i>Tweede jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	27,50
Tweede ses maande ondervinding	29,20
<i>Derde jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	31,00
Tweede ses maande ondervinding	32,70
<i>Vierde jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	34,50
Tweede ses maande ondervinding	36,20
Daarna, die loon voorgeskryf in (a), d.w.s.	38,00
(c) Indien bevorder tot leerlingsnyer:	
Eerste ses maande na datum van bevordering	38,00
Tweede ses maande na datum van bevordering	49,00
Daarna, die loon vir 'n gekwalifiseerde snyer voorgeskryf, d.w.s.	60,00
Laemaker:	
(a) Gekwalifiseer	27,50
(b) Leerling:	
<i>Eerste jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	24,00
Tweede ses maande ondervinding	24,70
<i>Tweede jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	25,40
Tweede ses maande ondervinding	26,10
<i>Derde jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	26,80
Daarna, die loon voorgeskryf in (a) d.w.s.	27,50
(c) Indien bevorder tot leerlingsnyer:	
Eerste ses maande na datum van bevordering	27,50
Tweede ses maande na datum van bevordering	35,60
Derde ses maande na datum van bevordering	43,70
Vierde ses maande na datum van bevordering	51,90
Daarna, die loon vir 'n gekwalifiseerde snyer voorgeskryf, d.w.s.	60,00
Perssnyer:	
(a) Gekwalifiseer	46,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar ondervinding	24,00
Tweede jaar ondervinding	29,50
Derde jaar ondervinding	35,00
Vierde jaar	
Eerste ses maande ondervinding	40,50
Daarna, die loon voorgeskryf in (a) d.w.s.	46,00
Natrekker:	
(a) Gekwalifiseer	36,50
(b) Leerling:	
<i>Eerste jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	24,00
Tweede ses maande ondervinding	26,10
<i>Tweede jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	28,20
Tweede ses maande ondervinding	30,20
<i>Derde jaar</i>	
Eerste ses maande ondervinding	32,30
Tweede ses maande ondervinding	34,40
Daarna, die loon voorgeskryf in (a) d.w.s.	36,50

PART B

Per week
R

Factory operatives

Clothing machine mechanic:

- (a) Qualified 87,00
(b) Learner:

First year

- First six months of experience 24,00
Second six months of experience 31,90

Second year

- First six months of experience 39,70
Second six months of experience 47,60

Third year

- First six months of experience 55,50
Second six months of experience 63,40

Fourth year

- First six months of experience 71,20
Second six months of experience 79,10
Thereafter, the wage specified in (a), i.e. 87,00

Grade A employee:

- (a) Qualified 47,00
(b) Learner:

First year

- First six months of experience 24,00
Second six months of experience 27,30

Second year

- First six months of experience 30,60
Second six months of experience 33,90

Third year

- First six months of experience 37,10
Second six months of experience 40,40

Fourth year

- First six months of experience 43,70
Thereafter, the wage specified in (a), i.e. 47,00

Grade B employee:

- (a) Qualified 34,00
(b) Learner:

First year

- First six months of experience 24,00
Second six months of experience 26,00

Second year

- First six months of experience 28,00
Second six months of experience 30,00

Third year

- First six months of experience 32,00
Thereafter, the wage specified in (a), i.e. 34,00

(c) If advanced to Grade A employee:

- First six months from date of advancement 34,00
Second six months from date of advancement 38,30
Third six months from date of advancement 42,70
Thereafter, the wage specified for qualified Grade A employee, i.e. 47,00

(d) If advanced to learner supervisor:

- First six months from date of advancement 34,00
Second six months from date of advancement 48,20
Thereafter, the wage specified for qualified, supervisor, i.e. 62,50

Grade C employee:

- (a) Qualified 25,50
(b) Learner:

First year

- First six months of experience 24,00
Second six months of experience 24,30

Second year

- First six months of experience 24,60
Second six months of experience 24,90

Third year

- First six months of experience 25,20
Thereafter, the wage specified in (a), i.e. 25,50

DEEL B

Per week
R

Fabriekswerkers

Klerasiemasjienwerktuigkundige:

- (a) Gekwalifiseer 87,00
(b) Leerling:

Eerste jaar

- Eerste ses maande ondervinding 24,00
Tweede ses maande ondervinding 31,90

Tweede jaar

- Eerste ses maande ondervinding 39,70
Tweede ses maande ondervinding 47,60

Derde jaar

- Eerste ses maande ondervinding 55,50
Tweede ses maande ondervinding 63,40

Vierde jaar

- Eerste ses maande ondervinding 71,20
Tweede ses maande ondervinding 79,10
Daarna, die loon voorgeskryf in (a), d.w.s. 87,00

Werknemer graad A:

- (a) Gekwalifiseer 47,00
(b) Leerling:

Eerste jaar

- Eerste ses maande ondervinding 24,00
Tweede ses maande ondervinding 27,30

Tweede jaar

- Eerste ses maande ondervinding 30,60
Tweede ses maande ondervinding 33,90

Derde jaar

- Eerste ses maande ondervinding 37,10
Tweede ses maande ondervinding 40,40

Vierde jaar

- Eerste ses maande ondervinding 43,70
Daarna, die loon voorgeskryf in (a), d.w.s. 47,00

Werknemer graad B:

- (a) Gekwalifiseer 34,00
(b) Leerling:

Eerste jaar

- Eerste ses maande ondervinding 24,00
Tweede ses maande ondervinding 26,00

Tweede jaar

- Eerste ses maande ondervinding 28,00
Tweede ses maande ondervinding 30,00

Derde jaar

- Eerste ses maande ondervinding 32,00
Daarna, die loon voorgeskryf in (a), d.w.s. 34,00

(c) Indien bevorder tot werknemer graad A:

- Eerste ses maande vanaf datum van bevordering 34,00
Tweede ses maande vanaf datum van bevordering 38,30
Derde ses maande vanaf datum van bevordering 42,70
Daarna, die loon vir 'n gekwalifiseerde werknemer, graad A voorgeskryf, d.w.s. 47,00

(d) Indien bevorder tot leerlingtoesighouer:

- Eerste ses maande na datum van bevordering 34,00
Tweede ses maande na datum van bevordering 48,20
Daarna, die loon vir 'n gekwalifiseerde toesighouer: voorgeskryf, d.w.s. 62,50

Werknemer graad C:

- (a) Gekwalifiseer 25,50
(b) Leerling:

Eerste jaar

- Eerste ses maande ondervinding 24,00
Tweede ses maande ondervinding 24,30

Tweede jaar

- Eerste ses maande ondervinding 24,60
Tweede ses maande ondervinding 24,90

Derde jaar

- Eerste ses maande ondervinding 25,20
Daarna, die loon voorgeskryf in (a), d.w.s. 25,50

	Per week R
(c) If advanced to Grade B employee:	
First six months from date of advancement.....	25,50
Second six months from date of advancement.....	29,70
Thereafter, the wage specified for qualified Grade B employee, i.e.	34,00
Under-presser, blocker:	
(a) Qualified	37,50
(b) Learner:	
First year	
First six months of experience.....	24,00
Second six months of experience	25,70
Second year	
First six months of experience.....	27,40
Second six months of experience	29,10
Third year	
First six months of experience.....	30,70
Second six months of experience	32,40
Fourth year	
First six months of experience.....	34,10
Second six months of experience	35,80
Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	37,50
(c) If advanced to learner presser:	
First six months from date of advancement.....	37,50
Second six months from date of advancement	42,20
Thereafter, the wage specified for qualified Grade A employee, i.e.	47,00

PART C

Clerical employees

Clerk:

First year of experience	36,20
Second year of experience	44,00
Third year of experience	51,80
Fourth year of experience	59,70
Thereafter	67,50

Factory clerk:

First year of experience	32,00
Second year of experience	36,00
Third year of experience	40,00
Fourth year of experience	44,00
Thereafter	48,00

PART D

General:

Boiler attendant	35,00
Despatch packer	31,00
General worker	28,00
Labourer.....	29,00

Motor vehicle driver of a vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle, is as follows:

Under 2 720 kg.....	39,00
2 720 kg and over.....	42,00

Supervisor, quality controller and instructor:

(a) Qualified	62,50
(b) Learner:	
First six months of experience.....	48,50
Second six months of experience	55,50
Thereafter, the wage specified in (a), i.e.	62,50

Traveller's driver..... 38,00

Watchman or caretaker..... 38,00

(2) Delete the expression "sex or age" in the proviso to subclause (5).

4. CLAUSE 8 OF THE FORMER AGREEMENT.—PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES

Substitute the following for clause 8:

"8. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES

(1) Where an employer employs four or more cutters in any establishment he shall employ one head cutter at a wage of not less than the wage prescribed in clause 4 (1).

(2) Where an employer is a limited liability company, or is a partnership, no director or other officer of such company or partnership shall be deemed to be an employee for ratio purposes."

	Per week R
(c) Indien bevorder tot werknemer graad B:	
Eerste ses maande vanaf datum van bevordering	25,50
Tweede ses maande vanaf datum van bevordering	29,70
Daarna, die loon vir 'n gekwalifiseerde werknemer graad B, voorgeskryf, d.w.s.	34,00
Voorparser, blokker:	
(a) Gekwalifiseer.....	37,50
(b) Leerling:	
Eerste jaar	
Eerste ses maande ondervinding	24,00
Tweede ses maande ondervinding	25,70
Tweede jaar	
Eerste ses maande ondervinding	27,40
Tweede ses maande ondervinding	29,10
Derde jaar	
Eerste ses maande ondervinding	30,70
Tweede ses maande ondervinding	32,40
Vierde jaar	
Eerste ses maande ondervinding	34,10
Tweede ses maande ondervinding	35,80
Daarna, die loon voorgeskryf in (a), d.w.s.	37,50
(c) Indien bevorder tot leerlingparser:	
Eerste ses maande vanaf datum van bevordering	37,50
Tweede ses maande vanaf datum van bevordering	42,20
Daarna, die loon vir 'n gekwalifiseerde werknemer, graad A, voorgeskryf, d.w.s.	47,00

DEEL C

Klerke

Klerk:

Eerste jaar ondervinding	36,20
Tweede jaar ondervinding	44,00
Derde jaar ondervinding	51,80
Vierde jaar ondervinding.....	59,70
Daarna	67,50

Fabrieksklerk:

Eerste jaar ondervinding	32,00
Tweede jaar ondervinding	36,00
Derde jaar ondervinding	40,00
Vierde jaar ondervinding.....	44,00
Daarna	48,00

DEEL D

Algemeen:

Ketelbediener.....	35,00
Versendingsverpakker.....	31,00
Algemene werker	28,00
Arbeider.....	29,00

Drywer van motorvoertuig waarvan die onbelaste massa tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of -waens wat deur sodanige voertuig getrek word—

Onder 2 720 kg.....	39,00
2 720 kg en meer.....	42,00

Toesighouer, gehaltebeheerder en instrukteur:

(a) Gekwalifiseer.....	62,50
(b) Leerling:	
Eerste ses maande ondervinding	48,50
Tweede ses maande ondervinding	55,50
Daarna, die loon voorgeskryf in (a), d.w.s.	62,50

Handelsreisiger se drywer 38,00 |

Wag of oppasser..... 38,00"

(2) Skrap die uitdrukking "geslag of ouderdom" in die behoudensbepaling van subklousule (5).

4. KLOUSULE 8 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—GETALSVERHOUDING VAN WERKNEMERS

Vervang klousule 8 met die volgende:

"8. GETALSVERHOUDING VAN WERKNEMERS

(1) Waar 'n werkgever vier of meer snyers in 'n bydryfsinrigting in diens het, moet hy een hoofsnier teen minstens die loon voorgeskryf in klousule 4 (1), in diens hê.

(2) Waar 'n werkgever 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid of 'n vennootskap is, word geen direkteur of ander ampsdraer van sodanige maatskappy of vennootskap vir die berekening van die getalsverhouding geg 'n werknemer te wees nie."

**5. CLAUSE 10 OF THE FORMER AGREEMENT.—
OVERTIME**

Substitute the following for subclause (2):

"(2) Limitation of overtime:

(a) *Weekly and daily limits.*—No employer shall require or permit an employee to work overtime for more than—

- (i) 10 hours in any week;
- (ii) 3 hours on any day.

(b) *Notice of working of overtime to be given to employees.*—No overtime in excess of one hour in any day may be required or permitted of an employee unless the employer—

- (i) has given notice thereof to such employee the previous day; or
- (ii) provides such employee with an adequate meal before he has to commence overtime; or
- (iii) pays such employee an allowance of 50c to enable the employee to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(c) Overtime shall be voluntary.

(d) Before overtime is commenced on any day (Monday to Friday), the employer shall grant his employees a 10 minute paid meal break (regarded as part of the overtime hours) or an unpaid meal break of 30 minutes duration, depending on the wishes of the majority of the employees concerned.

(e) An employee shall not be required to work overtime without his consent and an employee shall not be dismissed by reason of his refusal to work overtime."

**6. CLAUSE 14 OF THE FORMER AGREEMENT.—
EMPLOYMENT OF CERTAIN PERSONS PROHIBITED**

Delete subclause (2).

**7. CLAUSE 26 OF THE FORMER AGREEMENT.—
SICK FUND**

Substitute "42c" for "33c" in subclause 4 (a).

Signed at Salt River on behalf of the parties this 15th day of November 1982.

A. M. ROSENBERG, Chairman of the Council.

L. A. PETERSEN, Vice-Chairman of the Council.

G. J. NEL, Secretary of the Council.

No. R. 2789

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**PULP AND PAPER MANUFACTURING INDUSTRY.—
RENEWAL OF AGREEMENT**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 425 of 10 March 1978, R. 726 of 6 April 1979, R. 441 of 7 March 1980, R. 307 of 20 February 1981 and R. 176 of 29 January 1982, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1983.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 2790

24 December 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**PULP AND PAPER MANUFACTURING INDUSTRY.—
AMENDMENT OF AGREEMENT**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 January 1983 and for the period ending 31 December 1983, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the

**5. KLOUSULE 10 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—
OORTYDWERK**

Vervang subklausule (2) met die volgende:

"(2) Beperking van oortydwerk:

(a) *Weeklikse en daaglikse beperkings.*—Geen werkgewer mag van 'n werknemer vereis of toelaat om langer oortyd te werk nie as—

- (i) 10 uur in 'n week;
- (ii) 3 uur op 'n dag.

(b) *Werknemers moet kennis gegee word van oortydwerk.*—Daar mag nie van 'n werknemer vereis word of hy mag nie toegelaat word om langer as een uur op 'n dag oortyd te werk nie, tensy die werkgewer—

- (i) die vorige dag kennis daarvan aan sodanige werknemer gegee het; of
- (ii) sodanige werknemer van 'n toereikende ete voorsien voordat hy met oortydwerk moet begin; of
- (iii) sodanige werknemer 'n toelae van 50c betaal het ten einde hom in staat te stel om 'n ete te bekom voordat die oortydwerk begin.

(c) Oortydwerk moet 'n vrywillige grondslag geskied.

(d) 'n Werkgewer moet, voordat oortydwerk begin word op 'n dag (Maandag tot Vrydag), sy werknemers 'n betaalde etenspouse van 10 minute toestaan (dit word as deel van die oortydure beskou) of 'n onbetaalde etenspouse wat 30 minute duur, na gelang van die begeerte van die meerderheid van die betrokke werknemers.

(e) 'n Werknemer mag nie vereis word om oortyd sonder sy toestemming te werk nie en 'n werknemer mag nie ontslaan word om rede van sy weiering om oortyd te werk nie."

**6. KLOUSULE 14 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—
INDIENSNEMING VAN SEKERE PERSONE VERBODE**

Skrap subklausule (2).

**7. KLOUSULE 26 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—
SIEKEFONDS**

Vervang "33c" met "42c" in subklausule 4 (a).

Namens die partye op hede die 15de dag van November 1982 te Sout-rivier onderteken.

A. M. ROSENBERG, Voorsitter van die Raad.

L. A. PETERSEN, Ondervoorsitter van die Raad.

G. J. NEL, Sekretaris van die Raad.

No. R. 2789

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**PULP- EN PAPIERVERVAARDIGINGSNYWER-
HEID.—HERNUWING VAN OOREENKOMS**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 425 van 10 Maart 1978, R. 726 van 6 April 1979, R. 441 van 7 Maart 1980, R. 307 van 20 Februarie 1981 en R. 176 van 29 Januarie 1982, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1983 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 2790

24 Desember 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**PULP- EN PAPIERVERVAARDIGINGSNYWER-
HEID.—WYSIGING VAN OOREENKOMS**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Januarie 1983 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1983 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en

Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (b), shall be binding, with effect from 1 January 1983 and for the period ending 31 December 1983, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the area specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE PULP AND PAPER MANUFACTURING INDUSTRY

AGREEMENT

in accordance with the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between

The Association of Pulp, Paper and Board Manufacturers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa

S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers' and Shipbuilders' and Welders' Society

and the

S.A. Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Pulp and Paper Manufacturing Industry,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 425 dated 10 March 1978, as amended and renewed by Government Notices R. 725 and R. 726 of 6 April 1979, R. 441 and R. 442 of 7 March 1980, R. 307 of 20 February 1981 and R. 175 and R. 176 of 29 January 1982.

1. CLAUSE 1.—SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed—

(a) throughout the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay;

(b) by the employers who are members of the employers' organisation and who are engaged in the Pulp and Paper Manufacturing Industry, and by all employees who are members of the trade unions and who are employed in that Industry, but shall not apply to clerical employees, other than factory clerks.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply to employees for whom wages are prescribed in this Agreement and to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contract entered into or deemed to be entered into, or any conditions fixed thereunder.

2. CLAUSE 4.—WAGES

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

"(1) (a) The minimum hourly wage which shall be paid by an employer to each of his employees, other than casual employees, shall be as set out hereunder:

	Per hour
	R
Chargehand artisan	4,78
Artisan	4,56
Scale A employees:	
During first one and a half year's experience	3,10
Thereafter	3,59
Scale B employees:	
During first one and a half year's experience	2,64
Thereafter	3,05
Scale C employees:	
During first year's experience	2,16½
Thereafter	2,60½
Scale D employees:	
During first year's experience	1,72½
Thereafter	2,13

die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangeaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepaling van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (b), met ingang van 1 Januarie 1983 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1983 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE PULP- EN PAPIERVERVAARDIGINGSNYWERHEID

OOREENKOMS

ingevoelge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangeaan tussen

The Association of Pulp, Paper and Board Manufacturers of South Africa

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa

S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers' and Shipbuilders' and Welders' Society

en die

S.A. Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Pulp- en Papiervervaardigingsnywerheid,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 425 van 10 Maart 1978, soos gewysig en hernieu by Goewermentskennisgewings R. 725 en R. 726 van 6 April 1979, R. 441 en R. 442 van 7 Maart 1980, R. 307 van 20 Februarie 1981 en R. 175 en R. 176 van 29 Januarie 1982, te wysig.

1. KLOUSULE 1.—TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word—

(a) oral in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai;

(b) deur werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en wat by die Pulp- en Papiervervaardigingsnywerheid betrokke is, en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is en in daardie Nywerheid in diens is, maar is nie op klerke, uitgesonderd fabrieksklerke, van toepassing nie.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing op werknemers vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, en op vakleerlinge vir sover dit nie strydig is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met 'n kontrak aangegaan of wat geag word aangegaan te wees, of voorwaardes wat daarkragtens gestel is nie.

2. KLOUSULE 4.—LONE

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(1) (a) Die minimum uurloon wat 'n werkgewer aan elkeen van sy werknemers, uitgesonderd 'n los werknemer, moet betaal, is soos hieronder uiteengesit:

	Per uur
	R
Onderbaas-ambagsman	4,78
Ambagsman	4,56
Skaal A-werknemers:	
Gedurende eerste een en 'n half jaar ondervinding	3,10
Daarna	3,59
Skaal B-werknemers:	
Gedurende eerste een en 'n half jaar ondervinding	2,64
Daarna	3,05
Skaal C-werknemers:	
Gedurende eerste jaar ondervinding	2,16½
Daarna	2,60½
Skaal D-werknemers:	
Gedurende eerste jaar ondervinding	1,72½
Daarna	2,13

	Per hour R
Scale E employees:	
During first six months' experience	1,45
Thereafter	1,74
Scale F employees	1,38
Scale G employees	1,25"

(2) Substitute the following for subclause (1) (b):

"(b) the individual (personal) hourly rate of all employees who were in the service of an employer on 31 December 1982 shall be increased as from the beginning of the pay-week nearest to 1 January 1983 by the following amounts:

	Per hour c
Chargehand Artisan	51
Artisan	49
Scale A employees	34
Scale B employees	29½
Scale C employees	24
Scale D employees	19½
Scale E employees	17½
Scale F employees	16½
Scale G employees	16½"

3. CLAUSE 8.—HOLIDAY LEAVE BONUS

Substitute the following for subclause (1):

"(1) In addition to any leave money payable in terms of clause 7 an employer shall pay to an employee a holiday leave bonus calculated as follows:

	R
Chargehand artisan, artisan and Scale A employees	435
Scale B employees	360
Scale C employees	260
Scale D employees	200
Scale E employees	165
Scale F and Scale G employees	130

Provided that nothing contained in this clause shall operate to reduce any benefit enjoyed by any employee prior to the coming into operation of this clause."

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 4th day of November 1982.

T. S. NEETHLING, Chairman of the Council.

T. M. WALMSLEY, Vice-Chairman of the Council.

T. B. BARRIE, Secretary of the Council.

	Per uur R
Skaal E-werknemers:	
Gedurende eerste ses maande ondervinding	1,45
Daarna	1,74
Skaal F-werknemers	1,38
Skaal G-werknemers	1,25"

(2) Vervang subklousule (1) (b) deur die volgende:

"(b) Die individuele persoonlike  urlone van alle werknemers wat op 31 Desember 1982 in die diens van 'n werkgever was, moet vanaf die begin van die betaalweek naaste aan 1 Januarie 1983 met die volgende bedrae verhoog word:

	Per uur c
Onderbaas-ambagsman	51
Ambagsman	49
Skaal A-werknemers	34
Skaal B-werknemers	29½
Skaal C-werknemers	24
Skaal D-werknemers	19½
Skaal E-werknemers	17½
Skaal F-werknemers	16½
Skaal G-werknemers	16½"

3. KLOUSULE 8.—VAKANSIEVERLOFBONUS

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Benewens verlofbesoldiging wat ingevolge klousule 7 betaalbaar is, moet 'n werkgever aan 'n werknemer 'n vakansieverlofbonus betaal wat soos volg bereken word:

	R
Onderbaas-ambagsman, ambagsman en Skaal A-werknemers	435
Skaal B-werknemers	360
Skaal C-werknemers	260
Skaal D-werknemers	200
Skaal E-werknemers	165
Skaal F- en Skaal G-werknemers	130

Met dien verstande dat geen bepaling van hierdie klousule die uitwerking mag h e dat 'n voordeel wat 'n werknemer voor die inwerkingtreding van hierdie klousule geniet het, verminder word nie."

Namens die partye op hede die 4de dag van November 1982 te Johannesburg onderteken.

T. S. NEETHLING, Voorsitter van die Raad.

T. M. WALMSLEY, Ondervoorsitter van die Raad.

T. B. BARRIE, Sekretaris van die Raad.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 2771

24 December 1982

NATIONAL EDUCATION POLICY ACT, 1967

EDUCATION IN SCHOOLS

The Minister of National Education has, in terms of section 2 (1) of the National Education Policy Act, 1967 (Act 39 of 1967), amended the general policy which is to be pursued in respect of education in schools, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Notice" means Government Notice R. 2029 of 12 November 1971, as amended by Government Notices R. 1644 of 15 September 1972, R. 1884 of 20 October 1972, R. 1444 of 1 August 1975, R. 913 of 28 May 1976, R. 1963 of 29 October 1976, R. 270 of 17 February 1978, R. 1881 of 22 September 1978, R. 788 of 20 April 1979, R. 1671 of 3 August 1979 and R. 2040 of 14 September 1981.

2. Paragraph 1 of the Notice is hereby amended by deleting the definition of "practical course".

3. Paragraph 11 of the Notice is hereby amended by substituting the following subparagraph for subparagraph (c):

"(c) a subject may be offered at the ordinary level and a lower level."

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 2771

24 Desember 1982

WET OP NASIONALE ONDERWYSBELEID, 1967

ONDERWYS IN SKOLE

Die Minister van Nasionale Opvoeding het kragtens artikel 2 (1) van die Wet op die Nasionale Onderwysbeleid, 1967 (Wet 39 van 1967), die algemene beleid wat ten opsigte van onderwys in skole gevolg moet word, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Kennisgewing" Goewermentskennisgewing R. 2029 van 12 November 1971, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1644 van 15 September 1972, R. 1884 van 20 Oktober 1972, R. 1444 van 1 Augustus 1975, R. 913 van 28 Mei 1976, R. 1963 van 29 Oktober 1976, R. 270 van 17 Februarie 1978, R. 1881 van 22 September 1978, R. 788 van 20 April 1979, R. 1671 van 3 Augustus 1979 en R. 2040 van 14 September 1981.

2. Paragraaf 1 van die Kennisgewing word hierby gewysig deur die omskrywing van "praktiese studierigting" te skrap.

3. Paragraaf 11 van die Kennisgewing word hierby gewysig deur subparagraaf (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(c) kan 'n vak op die gewone vlak en 'n laer vlak aangebied word."

4. Paragraph 12 of the Notice is hereby amended by deleting item (i) of subparagraph (1).

5. The following paragraph is hereby substituted for paragraph 13 of the Notice:

"13. In the senior secondary school phase an examination subject shall be offered at the higher or the standard or the lower grade only or at both the higher and the standard grade or at both the standard and the lower grade or at the higher, the standard and the lower grade."

4. Paragraaf 12 van die Kennisgewing word hierby gewysig deur item (i) van subparagraaf (1) te skrap.

5. Paragraaf 13 van die Kennisgewing word hierby deur die volgende paragraaf vervang:

"13. In die senior sekondêre skoolfase word 'n eksamen-vak aangebied op slegs die hoër of die standaard- of die laer graad of op sowel die hoër as die standaardgraad of op sowel die standaard- as die laer graad of op sowel die hoër, die standaard- en die laer graad."

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Finance, Department of Government Notices		
R. 2765 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/900)	1	8489
R. 2766 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/51)	2	8489
R. 2767 do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/320)	2	8489
R. 2768 do.: Amendment of Schedule 5 (No. 5/108)	3	8489
R. 2769 do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/137)	3	8489
R. 2770 do.: Amendment of regulation: No. MR/50	4	8489
R. 2791 Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classifications: List TAR/71	7	8489
Industries, Commerce and Tourism, Department of Government Notices		
R. 2734 Trade Marks Act (62/1963): Amendment of Schedule 1	14	8489
R. 2743 Standards Act (30/1982): Regulations to provide for the collection of levy to cover the costs involved in the enforcement of compulsory specifications: Amendment	18	8489
Manpower, Department of Government Notices		
R. 2737 Wage Act (5/1957): Wage Determination 396: Unskilled Labour (Local authorities): Certain Transvaal Areas and Sasolburg	19	8489
R. 2738 do.: Wage Determination 397: do.: East London, Port Elizabeth and Uitenhage	19	8489
R. 2739 do.: Amendment of Wage Determination 399: Canvas Goods and Allied Products Industry, Certain Areas	19	8489
R. 2740 Labour Relations Act (28/1956): Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape): Extension of Main Agreement	22	8489
R. 2741 do.: do.: Amendment of Main Agreement	22	8489
R. 2742 do.: Clothing Industry, Cape: Extension of Contingency Fund Agreement	24	8489
R. 2773 Labour Relations Act (28/1956): Clothing Industry, Natal: Extension of Main Agreement	24	8489
R. 2774 do.: do.: Amendment of Main Agreement	24	8489
R. 2775 do.: do.: Extension of Provident Fund Agreement	28	8489
R. 2776 do.: do.: Amendment of Provident Fund Agreement	28	8489
R. 2777 do.: do.: Extension of Training Fund Agreement	29	8489
R. 2787 Labour Relations Act (28/1956): Clothing Industry, Cape: Extension of Agreement for the Country Areas	30	8489
R. 2788 do.: do.: Amendment of Agreement for the Country Areas	30	8489
R. 2789 do.: Pulp and Paper Manufacturing Industry: Renewal of Agreement	41	8489
R. 2790 do.: Amendment of Agreement	41	8489
National Education, Department of Government Notice		
R. 2771 National Education Policy Act (39/1967): Education in schools	43	8489

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 2765 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/900)	1	8489
R. 2766 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/51)	2	8489
R. 2767 do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/320)	2	8489
R. 2768 do.: Wysiging van Bylae 5 (No. 5/108)	3	8489
R. 2769 do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/137)	3	8489
R. 2770 do.: Wysiging van regulasies: No. MR/50	4	8489
R. 2791 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Tariefindeling: Lys TAR/71	7	8489
Mannekrag, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 2737 Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 396: Ongeskoolde Arbeid (Plaaslike owerhede): Sekere Transvaalse Gebiede en Sasolburg	19	8489
R. 2738 do.: Loonvasstelling 397: do.: Oos-Londen, Port Elizabeth en Uitenhage	19	8489
R. 2739 do.: Wysiging van Loonvasstelling 399: Seildoekgoedere- en Verwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede	19	8489
R. 2740 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Katoentekstielnywerheid (Kaap): Verlenging van Hoofdooreenkoms	22	8489
R. 2741 do.: do.: Wysiging van Hoofdooreenkoms	22	8489
R. 2742 do.: Klerasiennywerheid, Kaap: Verlenging van Gebeurlikheidsfondsooreenkoms	24	8489
R. 2773 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Klerasiennywerheid, Natal: Verlenging van Hoofdooreenkoms	24	8489
R. 2774 do.: do.: Wysiging van Hoofdooreenkoms	24	8489
R. 2775 do.: do.: Verlenging van Voorsorgfondsooreenkoms	28	8489
R. 2776 do.: do.: Wysiging van Voorsorgfondsooreenkoms	28	8489
R. 2777 do.: do.: Verlenging van Opleidingsfondsooreenkoms	29	8489
R. 2787 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Klerasiennywerheid, Kaap: Verlenging van Ooreenkoms vir die Plattelandse Gebiede	30	8489
R. 2788 do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms vir die Plattelandse Gebiede	30	8489
R. 2789 do.: Pulp- en Papiervervaardigingsnywerheid: Hernuwing van Ooreenkoms	41	8489
R. 2790 do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms	41	8489
Nasionale Opvoeding, Departement van Goewermenskennisgewing		
R. 2771 Wet op Nasionale Onderwysbeleid (39/1967): Onderwys in skole	43	8489
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 2734 Wet op Handelsmerke (62/1963): Wysiging van Bylae 1	14	8489
R. 2743 Wet op Standaarde (30/1982): Regulasies om voorsiening te maak vir die invordering van heffing om die koste verbonde aan die toepassing van verpligte spesifikasies te dek: Wysiging	18	8489